

## رُم 1 ROMA 1

**1** أَلَمْتُ سُرْتُ أَكُو إِ فَوْلُ إِ أَرْفُنُ إِ إِسْ أَلْ مَسِيحُ مَكَاسْمَفِي  
 كُو لَعْنُ أَ تَو سَا سِي أَرْم. تِيوَعُ أَكُو أَلَّهِ كَأَنَّ أَكُو  
 مَابَلِي أَسِيغُو إِينَ نَا إِينْتُورُو أَكُو نِينِ سَا كِفَالْغَكْفَا كُو كُو  
 مَفِيَا أَ تُوْتَلُ إِينَ. **2** إِينْتَفَا نِينِ أَغَكِّي أَ تُوْتَلُ أَ غُغْلَنُ كُو  
 إِينْسِرْتُ أَ مَغَا نَبِي نِينِ سِي كُو سِي أَ كِتَب. **3-4** غِيي  
 سُو تُوْتَلُ مَكَافْتَعُ كُو وَتَاءُ إِينَ أَسِي إِسْ أَلْ مَسِيحُ أَ  
 كَدْنُ تَنُ. مِيْفْتَعُ كُو كَامَمْنَسِيي رُنُ نَا إِينْمَبَوْتَاءُ سَكْنِينِ أَ  
 كِيَابِدَانُ كُو دَوْدُ، أَغِيدُ نَا مِيَاْفِيغُ أَ وَتَاءُ سَكْنِينِ أَلَّهِ  
 سِي كُو مَلَأُ إِ كَابْتُو أَ كِيُوِيغَا أَنْ أَ فُوْنُ كُو مِيَامْتِي أَ  
 غُغْلَنُ كُو سِي أَرْح. **5** غُغْلَنُ كُو أَلْ مَسِيحُ أَغُو سَبْفُ  
 كُو إِعْرَنُ إِينَ نَا إِينِكَلِمُو أَكُو أَلَّهِ كَأَنَّ أَكُو مَابَلِي أَسِيغُو  
 إِينَ أَغُو مَافْكَالْغَكْفُ أَكْنُ كُو لَعْنُ أَ كَنَاءُ أَ بَا مَغَا إِحُوْدُ سُو  
 مَفِيَا أَ تُوْتَلُ إِينَ كَأَنَّ سِرَنُ أَنْ مَكَافَرْتِيَا أَغُو مَكَافْعُغْنَتَنُ كُو  
 أَلَّهِ. **6** نَا مَائْفُدُ كَنُو مَمْبُو كُو سِرَنُ أَتُو أَ تِيوَعُ سَا كَابَلِيَا  
 زَكْنُو أَ زَكُ إِ إِسْ أَلْ مَسِيحُ.

**1** Alamat sorat ako i Paolo a oripen i Isa Al Masih makasampay ko langon a taw sa siti a Roma. Tiyawag ako o Allah kaan ako mabaloy a siyogo iyan na initoro ako niyan sa kapekalangkapa ko ko Mapiya a Totol iyan.

**2** Initopa niyan angka a Totol a nggolalan ko inisorat o manga nabi niyan sii ko Soti a Kitab.

**3-4** Giyai so Totol makapantag ko Wata iyan a si Isa Al Masih a Kadnan tano. Mi-pantag ko kamamano-siyai ron na inimba-wata sekaniyan a kiyabababan ko Daod, ogaid na miyapayag a Wata sekaniyan o Allah sii ko mala i kabatowa a kiyaoyaga on a poon ko miyama=tay a nggolalan ko Soti a Roh.

**5** Nggolalan ko Al Masih ago sabap ko Ingaran iyan na inikalimo ako o Allah kaan ako mabaloy a siyogo iyan ago mapakalangkapa aken ko langon a kena a ba manga Yahodi so Mapiya a Totol iyan kaan siran on makaparatiyaya ago makapangongonotan ko Allah.

**6** Na maaped kano mambo ko siran oto a tiyawag sa kabaloya rekano a rek i Isa Al Masih.

7 فِسْرَتَانِ كُو سَكْنُو لَعْنُ سَنِ سَا رُمَ اَ فِكَابِيَّانِ اُ اللهُ  
اَعُو تِيوَعُ اَيْنِ كَانُ مَابِلِي اَ مَعَا كَوْمِ اَيْنِ.

7 Pisoratan ko sekano langon san sa Roma a pekebabayaan o Allah ago tiyawag iyan kaan mabaloy a manga kaom iyan.

فِعْنِيْنِ كُو اَ بَعْنُ كَنُو سَا لِمُو اَعُو كَاللِنْتَدِ اَ فُوْنُ كُو اللهُ اَ  
اَمَاءُ تَنُو اَعُو سُو كَدَنُ اِ اِس اَل مَسِيْحِ.

Pengnin ko a began kano sa limo ago kalilintad a poon ko Allah a Ama tano ago so Kadnan a Isa Al Masih.

### سُو فَعَعْرَفْنِ اَ فَنَلَمَتْ

*So Pangangarapan a Panalamat*

8 فَعَمَفَعْنِي نَا فَنَلَمَتَانِ كُو سُو تُوَهْنِ كُو اَ عُغْلَانِ كِي اِسِ

8 Pagampaganay na pepanalamatan ko so Tohan ko a nggolalan ki Isa Al Masih sabap rekano langon, ka pepekalangkap ko dalem a doniya so totolan ko paratiyaya niyo.

اَل مَسِيْحِ سَبَبُ زَكْنُو لَعْنُ، كَا فِفِكَالْعَكْفِ كُو دَلْمُ اَ دُنِيَاءِ

سُو تُوْتَلْنِ كُو فَرْتِيَا نِيُو. 9 سُو اللهُ اَ فَنَلَعْدَانِ كُو اَ

9 So Allah a pepanalagadan ko a iklas ko poso aken sii ko kipepangosiyaten ko ko Mapiya a Totol makapantag ko Wata iyan na katawan iyan a lalayon aken sekano den pegalowin

اِكْلَسِ كُو فُسُو اَكْنِ سِيِي كُو كِيْفَقْعِسِيْتِنِ كُو كُو مَفِيَا اَ

تُوْتَلْ مَكَافَتْنَعُ كُو وَتَاءِ اَيْنِ نَا كَتَوْنِ اَيْنِ اَللَيْنِ اَكْنِ سَكْنُو

10 oman ako pepangangarapan. Pepangnin ko ko Allah a o kabaya iyan na peron ako niyan imanto a mibentel aken sekano.

دُنِ فُغْلِيْنِ 10 اَمْنِ اَكُو فَعَعْرَفَانِ. فَعَعْنِيْنِ كُو كُو اللهُ اَ اَ

كَبِيَاءِ اَيْنِ نَا فَاِرْنِ اَكُو نِيْنِ اِمْنِيَا اَ مِيْبَنْتَلْ اَكْنِ سَكْنُو. 11 كَا

اِفِكَادَلِي اَكْنِ اَ كَاْفِكِيْفِيغَلِيَا كُو زَكْنُو كَانُ اَكْنِ سَكْنُو

11 Ka ipekedali aken a kapakipegilaya ko rekano kaan aken sekano mapakambagian ko isa a rakmat o Roh a pekabager ko poso iyo

مَاْفَاْمَبِغْنَانِ كُو اِسَا اَ رَكْمَتْ اُ رُحِ اَ فِكَابَغْرُ كُو فُسُو اِيُو

12 اَعُو اَنْ تَنُو مَمَعِيْتَا اَ عُغْلَانِ كُو فَرْتِيَا اَ اَمْنِ اِ اِسَا

12 ago an tano mama-goyata a nggolalan ko paratiyaya o oman i isa rektano.

زَكْنُو.

**13** كِبْيَاءُ أَكُنْ أَكَاثَكُونُ إِيُّو، مَعَا فَعَرِي كُو، أَا مُنْمَنْ أَكُنْ  
 ذَنْ فَسَدَنْ سَا غِنَوَا كُو أَ كِيْمْبُنْتَبِنْ كُو زَكْنُو أُعْدِ نَا تَمَنْ  
 إِمْتُو نَا أَدَنْ أَا مَكَاْسُسْنُدُّ رَكَنْ. أَيَا أَنْتَفْ أَكُنْ نَا  
 فَعُغْلَبِكْ أَكُو زَكْنُو سَنْ سَا مَفِيَا أَ إِفْعَا نِيْنِ أَلْغِدْ أَا فِعْغُلَوْلَا  
 كُو سِيِي كُو فَدْ أَا كِنَاءُ أَا بَا مَعَا يَحُودِ. **14** كَا أَدَنْ أَا  
 إِفْلِيغَتْ رَكَنْ أَا غَلْبِكْ سِيِي كُو لَعْنُ أَا تَو، سِيِي كُو مَعَا  
 غَرِغُ أَغُو سِيِي كُو دِ إِرَنْ مَعَا رِيْدُ، سِيِي كُو أَدَنْ أَا مَعَا  
 كَتْتُو نِيْنِ أَغُو سِيِي كُو دَاءُ أَا مَعَا سُوَاءُ إِيْنِ. **15** كَغِيَا كَا  
 مَوْتُو نَا مَلَأُ أَا كِبْيَاءُ أَكُنْ سَا كَا فِ كَالْعَكْفَا كُو فَنْ كُو مَفِيَا أَ  
 تُوْتَلْ سِيِي زَكْنُو أَ كِيْبِلِغْ سَا رَم.

**13** Kabaya aken a katokawan iyo, manga pagari ko, a omanoman aken den pasaden sa ginawa ko a kim-bentelen ko rekano ogaid na taman imanto na aden a makase-sendod raken. Aya antap aken na penggalabek ako rekano san sa mapiya a ipegongan niyan a lagid o pinggolaola ko sii ko ped a kena a ba manga Yahodi.

**14** Ka aden a ipapali-yogat raken a galebek sii ko langon a taw, sii ko manga Grigo ago sii ko di iran manga royod, sii ko aden a manga katao niyan ago sii ko da a manga sowa iyan.

**15** Kagiya ka maoto na mala a kabaya aken sa kapekalangkapa ko pen ko Mapiya a Totol sii rekano a kibabaling sa Roma.

### سُو كَبْتُو أَا مَفِيَا أَ تُوْتَلْ

*So Kabatowa o Mapiya a Totol*

**16** كَا دِ أَكُنْ إِكِيَاءُ سُو مَفِيَا أَ تُوْتَلْ، كَا غِيِي سُو كَبْتُو أَا  
 اللَّهُ أَا فِ كَا سَبْتْ كُو أَمَنْ إِيْسَا أَ فَرْتِيِيَا، فَعْنِي رُنْ نَا سُو  
 مَعَا يَحُودِ نَا غُو بُو سُو كِنَاءُ أَا بَا مَعَا يَحُودِ. **17** كَا مَافْصِيغُ  
 سِيِي سَعْكَيِي أَ تُوْتَلْ سُو كَوْتَلْ أَ إِيْبِلِغْ أَا اللَّهُ أَا رَكْ أَا تَو أَا  
 أَنَا فَرْتِيِيَا نِيْنِ أَا سِيِي بُو سَبْفْ كُو فَرْتِيِيَا. مِسُوسْرَتْ أَيِي  
 كُو كِتَبْ أَ تَعِ إِيْنِ أَا "سُو تَو أَا إِيْبِلِغْ أَ مَوْتَلْ سَبْفْ كُو  
 فَرْتِيِيَا نَا كُوِيْعِيغْ."

**16** Ka di aken ikeya so Mapiya a Totol, ka giyai so kabatowa o Allah a pekasabet ko oman i isa a peratiyaya, paganay ron na so manga Yahodi na go bo so kena a ba manga Yahodi.

**17** Ka mapapayag sii sangkai a Totol so kaontol a ibibilang o Allah a rek o taw a ana paratiyaya niyan a sii bo sabap ko paratiyaya. Misosorat ai ko Kitab a tig iyan a "So taw a ibibilang a maontol sabap ko paratiyaya na keoyagoyag."

## سُو كَادُسْتَتَانُ أَمْعَا مَنْسِيَاءُ

**18** فُفَكِيئِي أَا اللّهُ سُو رَرَعْتِ إِيْنِ أَا فُوْنُ سَا كَا سُرْعَتَانُ  
 سِيئِي كُو لَعْنُ أَا كَا فُعُغَكِرُ أَعُو كَا مَرْتَتَانُ أَا مَعَا تَوُ أَا فُعْرُنُ  
 إِرْنُ سُو كَفَا كَاتُكُوِي كُو تَتُوُ أَا بَنَرُ أَا غُلَلْنُ كُو كَا فَعْرَرَتَاءُ  
 إِرْنُ. **19** كَا سُو تَتُوُ أَا بَنَرُ أَا كَاتُكُونُ مَكَا فَنْتَعُ كُو اللّهُ نَا  
 مَارِيْعُ كِيْرُنُ، كَا سُو دُنُ سُو اللّهُ إَا مِيكَارِيْعُ أَنْ كِيْرُنُ. **20** كَا  
 إِفْنُ دُنُ كُو كِيَاءَدْنَا كُو دُنِيَاءُ نَا سُو دِ فُعَائِيئِي أَا كَابُتُوُ أَا  
 اللّهُ أَا دَاءُ أَا إِيكَافُسُ إِيْنِ، أَعُو سُو كَا تَتُوْهَنِي رُنُ نَا مِيئِيئِي  
 فَيَافِيَا، كَا إِيكَاسَبْتُ أَيُّ أَا مَعَا تَوُ كُو كَفُكِيئِيئَا إِرْنُ كُو مَعَا  
 غِنُ إِيْنْدُنُ أَا اللّهُ. سَبْفُ سِيئِي نَا دَاءُ أَا بَا إِرْنُ كِيْدَتُوُ،  
**21** كَا أَفِيَا فُنُ مِيَا كِلَلَا إِرْنُ سُو اللّهُ نَا دَا إِرْنُ دُنُ بَعِي سَا  
 بَنُتَغَانُ أَا رُكُ أَا اللّهُ أَيَا فُنُ أَا بَا إِرْنُ فَنَلَمْتُ. سُو  
 كَا فَمِيْمِكِرُنُ إِرْنُ نَا كِيَادَتَانُ بَدُنُ سَا بَلِي نَا فِيكَالْبِتْعُ سُو  
 فُسُو إِرْنُ أَا دَاءُ أَا كَا سَبْتُ إِيْنِ. **22** كَبَسَا إِرْنُ نَا مَوْعَشُنُ  
 سِرْنُ، أَعِيْدُ نَا مِمْبَلِي سِرْنُ أَا مَعَا لَلْعُ، **23** نَا دَا إِرْنُ سِمْبِيئَا  
 سُو كَبَابَنُتَغَانُ أَعُو دَاءُ أَا إِفْتِي نِيْنُ أَا تُوْهَنْ، كَا سَمِنْمَبَاءُ  
 سِرْنُ بَدُنُ كُو مَعَا بَرَحَلَا أَا إِنْسِيْنُ سَا مَنْسِيَاءُ أَا فِتِي بُوُ،  
 أَعُو مَعَا فَفْنُكُ، مَعَا بَنُتَعُ أَعُو مَعَا نَفِي.

*So Kadostaan o  
manga Manosiya*

**18** Pepakiilay o Allah so rarangit iyan a pon sa kasorgaan sii ko langon a kapegongkir ago kamarataan o manga taw a pegerenen iran so kapeketokawi ko tito a benar a nggolalan ko kapangararata iran.

**19** Ka so tito a benar a ketokawan makapan-tag ko Allah na marayag kiran, ka so den so Allah i miyakarayag on kiran.

**20** Ka ipoon den ko kiyaadena ko doniya na so di penga iilay a kabatowa o Allah a da a ikepos iyan, ago so katotohani ron na miyailay piyapiya, ka kesabot ai o manga taw ko kapekeilaya iran ko manga nganin a inaden o Allah. Sabap sii na da a ba iran kidaowa,

**21** ka apiya pen miyakilala iran so Allah na da iran den begi sa bantogan a rek o Allah aya pen o ba iran panalamat. So kapepamimikiran iran na kiyadaan baden sa bali na piyakaliboteng so poso iran a da a kesabot iyan.

**22** Kabasa iran na maongangen siran, ogaid na mimbalo y siran a manga lalong, **23** na da iran simbaa so kababantogan ago da a ipetay niyan a Tohan, ka sominimba siran baden ko manga barahala a inisayan sa manosiya a petay bo, ago manga papanok, manga binatang ago manga nipay.

**24** سَبَفْ سِيِّي نَا فِيلْدَ سِرَنُ أُلَلَّهُ كُو كَافَقْعُتِي رَنُ كُو

مَغَارُزِسِكُ أَكْبِيَاءُ أَمَغَا فُسُو إِرَنُ، نَا دِرَنُ دِيي غُغُولَئَا أ

أَمَنُ إِسَا كِرَنُ سُو فَيَكْبِيَاءُ أَمَغَا عِنُ كُو لَوْسُ أ فُدُ إِينُ.

**25** دَا إِرَنُ فَرْتِييَا سُو كَتُونُ إِرَنُ أَتَتُو أ بَنَرُ مَكَافَتَنُغُ كُو

أُلَلَّهُ، كَا بَا إِرَنُ ذُنُ فِتْبِيَاءُ سُو كِيَا فَرْتِييَا إِرَنُ كُو مَغَا

كَابُكَغَانُ. نَا سِنِمْبَاءُ إِرَنُ أَغُو فَيَانَلْغَدَانُ سُو مَغَا عِنُ أ

إِنْدُنُ أُلَلَّهُ أَكْنَاءُ أ بَا سُو أُلَلَّهُ أ أَيَا كِرَنُ مِيغَدُنُ أَ فْتُثُ أ

فُدِنُ سَا تَمَنُ سَا فَكَاتَمَنُ. أَمِنُ.

**26** سَبَفْ سِيِّي نَا فِيلْدَ سِرَنُ أُلَلَّهُ كُو فَيَكْبِيَاءُ أَكَافَقْعَبِيَاءُ

إِرَنُ. أَفِيَا سُو مَغَا بِيي نَا تُمِيَلِكُدُ كُو فْتُثُ أ أُلُولَا أ

كَابْبِييِّي كِرَنُ كَا فِسِمْبِي إِرَنُ كُو دِ فْتُثُ. **27** لَغِدُ مَمْبُو أ

مَغَا مَمَا أ غِنْكَانُ إِرَنُ سُو فْتُثُ أ كَا فِكِرْمَمَا كُو بِيي نَا

مِيكَابِييِّي سِرَنُ أ فِلْيَاءُ مَمَا أ فَرَرَكَغَانُ سِرَنُ، أ دِرَنُ دِيي

غُغُولَئَانُ سُو فَيَكْبِيَاءُ. سَبَفْ سِيِّي نَا إِفْنَدَنُغُ كِرَنُ سُو

مَفَا فْتُثُ كُو مَارْرِبَتْ أ أُلُولَا إِرَنُ.

**28** سَبَفْ سَا مِندَاءُ سِرَنُ إِبَا إِرَنُ كِلَلَاءُ سُو أُلَلَّهُ نَا فِيلْدَ

إَيْنُ سِرَنُ كُو مَزْسِكُ أ فَمِكِرَنُ سَا كَاغُغُولَئَا إِرَنُ كُو دِ

فْتُثُ أ فُغُولَئَانُ. **29** مَادَدَلْمُ كِرَنُ سُو لَعْنُ أ فِسُسْنَانُ أ

24 Sabap sii na piyalad siran o Allah ko kapepangonoti ran ko manga resesik a kabaya o manga poso iran, na di ran dii nggolao-laa o oman i isa kiran so piyakayaya a manga nganin ko lawas o ped iyan.

25 Da iran paratiyayaa so katawan iran a tito a benar makapan-tag ko Allah, ka ba iran den pitibaba so kiyaparatiyayaa iran ko manga kabokegan. Na sinimba iran ago piyanalagadan so manga nganin a inaden o Allah a kena a ba so Allah a aya kiran miyangaden a patot a podin sa taman sa pakataman. Amin.

26 Sabap sii na piyalad siran o Allah ko piyakayaya a kapepangabaya iran. Apiya so manga babay na tomialikod ko patot a olaola o kabababayai kiran ka pisembi iran ko di patot.

27 Lagid mambo o manga mama a ginekan iran so patot a kapekeromaa ko babay na mikedabayai siran a palaya mama a perarakagan siran, a di ran dii nggolaoalan so piyakayaya. Sabap sii na ipendaneg kiran so mapapatot ko mari-ribat a olaola iran.

28 Sabap sa minda siran i ba iran kilalaa so Allah na piyalad iyan siran ko maresik a pamikiran sa kang-golaola iran ko di patot a penggolaoalan. 29 Madadalem kiran so langon a pisonan a

دِ اُنْتَلْ، كَادُسْتَانْ، نَقْسُو اَعُو كَهْرَبُوْت مَسِيَا. مَادَدَلَمْ  
 كِرِنْ فِنْ سُو كَارِيْتْ، كَافْمُونُوْ، كَافِيُولَا، كَافَلِبَاءِ اَعُو  
 كَاغُوْدْ. تَلِيْنْتَنْ سِرَنْ، 30 فَفَغِيُوْتُوْنُ اِرَنْ سُو فُدْ نَا  
 اِفِكَاغُوْدْ اِرَنْ سُو اَلَلِهْ. مَمَكَاْسِدِيْ سِرَنْ، اِفُوْفُرُوْ اِرَنْ اَ  
 غِنُوَا اِرَنْ اَعُو دِ سِرَنْ دِيْ مَانَكَبِرْ. فَفَغَمْبَلْ سِرَنْ سَا  
 مَغَارَرَتُوْ، اَعُو دِ اِرَنْ فِرَتِيِيَانْ سُو مَعْ لَكْسِ اِرَنْ. 31 مَغَا  
 لَلُغْ سِرَنْ، دِ سِرَنْ فِغَاْسِرِغَانْ، دِ سِرَنْ مَغِنُوَا اَعُو دَاْ اَ  
 بَا اِرَنْ كَاْفِدِيْ كُوْ فُدْ. 32 كَتُوْنُ اِرَنْ سُو كَمَنْ اُ اَلَلِهْ اَ  
 سُو سِرَنْ اَتُوْ اَ دِيْ سِيْ غُغْلُوْلَا نَا فَتْ اَنْ سُو كَامْبُونُتَا  
 اَنْ. اَفِيَا فِنْ اَتُوْ نَا بَا اِرَنْ دَنْ فُنْدِيْنُ غُغْلُوْلَا، نَا كِنَاءِ اَ بَا  
 غِيِيْ بُوْ كَا فَعِيَانْ اِرَنْ سُو مَغَا فُدْ اَ فُسُوَاْ اَنْ مَمْبُوْ.

di ontol, kadostaan,  
 napso ago kambara-  
 bowat maasiya. Ma-  
 dadalem kiran pen so  
 kariit, kapamono, ka-  
 pepawala, kapanaliba  
 ago kagowad.

Taliyantaan siran,  
 30 pepagitowitooon  
 iran so ped na ipeke-  
 gowad iran so Allah.  
 Mamakasodi siran,  
 ipoporo iran a ginawa  
 iran ago di siran dii  
 manakabor. Pepa-  
 ngembaal siran sa  
 manga rarata, ago di  
 iran peratiyayaan so  
 manga lokes iran.

31 Manga lalong si-  
 ran, di siran penga  
 sarigan, di siran  
 maginawa ago da a ba  
 iran kapedi ko ped.

32 Katawan iran so  
 kokoman o Allah a so  
 siran oto a dii sii  
 nggolaola na patot on  
 so kambonoa on. Api-  
 ya pen oto na ba iran  
 den pendayonen  
 nggolaola, na kena a  
 ba giyai bo ka pega-  
 yonan iran so manga  
 ped a pesowa on  
 mambo.

## رَم 2 ROMA 2

سُو اُنْتَلْ اَكَاْفَعَكَمْ اُ اَلَلِهْ  
*So Ontol a Kapengokom o Allah*

1 كَغِيَا كَا مَوْتُوْ نَا اَفِيَا اُنْتُوْنَا زَكْنُوْ اَ فِكَمَنْ اِيْنِ سُو فُدْ اِيْنِ  
 نَا دَاْ اَ بَا نِيْنِ كِيْدَتُوْا، كَا اُ فِكَمَا عْكََا سُو فُدْ نَا فِكَاْسَلَاْ اَ  
 كَا اَ غِنُوَا عْكََا، كَا دِ عْكََا دِيْ غُغْلُوْلَانْ سُو دَتْرَ اَنْنِ اَ مَغَا  
 عْنِ. 2 كَتُوْنُ تَنُوْ اُنْتَلْ سُو كَاكَمَا اُ اَلَلِهْ كُوْ مَغَا تُوْ اَ دِيْ

1 Kagiya ka maoto na  
 apiya antawaa rekano  
 a pekokomen iyan so  
 ped iyan na da a ba  
 niyan kidaowa, ka o  
 pekokoma ngka so  
 ped na pekesala a ka a  
 ginawa ngka, ka di  
 ngka dii nggolaolaan  
 so datar anan a manga  
 nganin.

2 Katawan tano a  
 ontol so kakokoma o  
 Allah ko manga taw a  
 dii

غُلُولًا سَا دَتَّرَ أَنْنَ أَمَّعَا عَنَّنِ. 3 نَا بَا عُكَا فِيفِكِرَا أ  
فِكَالِدِسْ كَا كُو كَاسِلَئَا زَكَا أَلَلَّهُ أ فُسُونًا عُكَا سُو مَعَا أَلُولَا  
أ فُدَا تَوَا أ فُكُمُنْ كَا؟ 4 بَا عُكَا فُسِدِيئَا سُو كَلَّا إِيْنِ إ  
عَغُو أَعُو كَانْفِي أَعُو كَاسِبَرِ إِيْنِ؟ بَا عُكَا دِ كَتَوِيْ أ سُو  
عَغُو أَلَلَّهُ نَا أَيَا زَكَا فِكَاغَكْ سَا كَاتَلِكُدِيْ عُكَا كُو مَعَا  
دُسَا عُكَا؟

nggolaola sa datar  
anan a manga nganin.  
3 Na ba nga pipikira  
a pekalidas ka ko ka-  
selaa reka o Allah o  
pesowaa ngka so ma-  
nga olaola o ped a taw  
a pekokomen ka?  
4 Ba ngka pesodia so  
kala iyan i gagaw ago  
kanapi ago kasabar  
iyan? Ba ngka di ka-  
tawi a so gagaw o  
Allah na aya reka  
pekaagak sa katali-  
kodi ngka ko manga  
dosa ngka?

5 أَعِيدْ نَا مَاتَعَسْ كَا إِ أَلُو أَعُو دِ تَوَبَتْ! سَبْفُ سَنُ نَا  
بَا عُكَا دُنْ فِكَالُنْسِيْ سُو رَرَعَتْ أَلَلَّهُ أ إِيْتَاءُ زَكَا سِيْئِي  
كُو غَوِيْئِيْ أ كَافِيْعُ سُو رَرَعَتْ إِيْنِ أَعُو سُو أُتْلُ أ كَافُعُكُمْ  
إِيْنِ. 6 كَا مَبْدَلَانْ إِيْنِ سُو أَمْنِ إِ إِسَا سَا مَاْفَقَتْ كُو مَعَا  
عَلْبُكْ إِيْنِ. 7 إِمْبَغِيْ نِيْنِ سُو كَوِيْعِيْعُ أ دَاءُ أ كَافُسَانْ إِيْنِ  
كُو سِرْنِ أ تُوَا أ مَنَمَرُ سَا بِنْتُغَانْ، فَعُكْتَانْ أَعُو دَاءُ أ إِكَادَاءُ  
إِيْنِ أ كَوِيْعِيْعُ أ غُلَلْنِ كُو كَافُتْرُدُوا إِرْنِ كُو دِ رَنْ دِيْئِيْ  
كَأَغُلُولَا سَا مَفِيَا. 8 أَعِيدْ نَا فَكَافُمْبُرَعْتِنِ أَلَلَّهُ سُو غَنِيْ  
نِيْنِ أَعُو رَرَعَتْ كُو سِرْنِ أ تُوَا أَيَا إِرْنِ بُوْ فِيفِكِرْنِ نَا غِيَا  
غِنُوا إِرْنِ أَعُو فُغُعُكِرْنِ إِرْنِ سُو تَتُوَا أ بِنْرُ كَانْ إِرْنِ  
مَغُلُولَا سُو مَرْتَاءُ. 9 كَامْرَلَيَانْ أَعُو فَرَسِيْنِ سُو أَمْنِ إِ إِسَا  
أ دِيْئِيْ غُلُولَا سَا مَرْتَاءُ، أ فَغَنِيْ رُنْ نَا سُو مَعَا يَحُودِ نَا غُوْ

5 Ogaid na mategas  
ka i olo ago di teobat!  
Sabap san na ba ngka  
den pekelonsani so  
rarangit o Allah a  
itena reka sii ko gawii  
a kepayag so rarangit  
iyan ago so ontol a  
kapengokom iyan.  
6 Ka mbadalan iyan  
so oman i isa sa ma-  
papatot ko manga  
galebek iyan.  
7 Imbegay niyan so  
kaoyagoyag a da a  
kaposan iyan ko siran  
oto a mananamar sa  
bantogan, pangkatan  
ago da a ikeda iyan a  
kaoyagoyag a nggola-  
lan ko kapetordowa  
iran ko di ran dii ka-  
nggolaola sa mapiya.  
8 Ogaid na pakapem-  
borngaten o Allah so  
gani niyan ago rara-  
ngit ko siran oto a aya  
iran bo pipikiren na  
giya ginawa iran ago  
pegongkiren iran so  
tito a benar kaan iran  
manggolaola so  
marata.  
9 Kemoralaan ago  
perasain so oman i isa  
a dii nggolaola sa ma-  
rata, a paganay ron na  
so manga Yahodi na  
go

بُو سُو كِنَاءَ آ بَا مَعَا يَحُودِ. 10 أُعِيدَ نَا مُبَعْنُ أ اللهُ سَا  
 بَنْتَعَانُ، فَعَكْتَانُ أَعُو كَاللِنْتَدُ سُو لَعْنُ أ دِي غُلُولَا سَا  
 مَفِيَا، أَ فَعَنِي رُنْ نَا سُو مَعَا يَحُودِ نَا عُو بُو سُو كِنَاءَ آ بَا  
 مَعَا يَحُودِ، 11 كَا دَاءُ آ بَا رَرَمِغِي أ اللهُ.

bo so kena a ba  
 manga Yahodi.  
 10 Ogaid na mbegan  
 o Allah sa bantogan,  
 pangkatan ago kalilin-  
 tad so langon a dii  
 nggolaola sa mapiya,  
 a paganay ron na so  
 manga Yahodi na go  
 bo so kena a ba manga  
 Yahodi,

11 ka da a ba raramigi  
 o Allah.

12 سُو سِرَنُ أُتُو أ مِيكَانْدَسَا أ دَا كِرَنُ مِيْتِرُنُ سُو كِتَبُ أ  
 مُسُ نَا فَمَامَتِي أ دَا مَاكُمُ أ كِتَبُ. نَا سِرَنُ أُتُو أ  
 مِيكَانْدَسَا أ اِنِيْتِرُنُ كِرَنُ سُو كِتَبُ نَا كَكْمُنُ سِرَنُ أ اِفْسُدُ

12 So siran oto a  
 miyakandosa a da  
 kiran mitoron so Ki-  
 tab o Mosa na pema-  
 matay a da makokom  
 o Kitab. Na siran oto  
 a miyakandosa a in-  
 toron kiran so Kitab  
 na kokomen siran a  
 ipepasod ko Kitab.

كُو كِتَبُ. 13 كَا كِنَاءَ آ بَا سُو فَمَمَاكِنُغُ كُو كِتَبُ اِ اِمْبَلُغُ أ  
 اللهُ أ مَوْتِلُ، كَا سِرَنُ أُتُو بُو أ دِي غُلُولَا كُو  
 مِيْسُوْسِرَتُ اِنْ. 14 سُو كِنَاءَ آ بَا مَعَا يَحُودِ أ دَاءُ آ بَا اِرَنُ

13 Ka kena a ba so  
 pepamamakinge ko  
 Kitab i imbilang o  
 Allah a maontol, ka  
 siran oto bo a dii  
 nggolaola ko  
 misosorat on.

كِتَبُ نَا اِغْرَا أ دِرَنُ دِي غُلُولَانُ سُو اِيفْلِيغَتُ أ كِتَبُ  
 اِسِي بُو سَبْفُ كُو مِيغْنِدِي كُو هَتِنُ اِرَنُ نَا مِيَابِلِي سُو  
 غِنُوَا اِرَنُ أ كِتَبُ اِرَنُ اِفِيَا دَا سِرَنُ كَاثِرِنِي كُو كِتَبُ.

14 So kena a ba ma-  
 nga Yahodi a da a ba  
 iran Kitab na igira a di  
 ran dii nggolaolaan so  
 ipapaliyogat o Kitab a  
 sii bo sabap ko mige-  
 gedi ko hatin iran na  
 miyabaloy so ginawa  
 iran a kitab iran apiya  
 da siran katoroni ko  
 Kitab.

15 فُفَكِيئِلِي اِرَنُ سِي اِسُو مَعَا سُعْنَانُ أ كِتَبُ نَا  
 مِيْسُوْسِرَتُ كُو مَعَا فُسُو اِرَنُ، نَا فَمَامَتِنَانُ اِي مَمْبُو أ  
 مَعَا هَتِنُ اِرَنُ كَا فِكَاْسَلُكُ أ مَاْفَمِكِرُ اِرَنُ أ مِيكَاسِلَا سِرَنُ

15 Pepakiilay iran sii  
 a so manga sogoan o  
 Kitab na misosorat ko  
 manga poso iran, na  
 pepamataan ai  
 mambo o manga hatin  
 iran ka pekesalak a  
 mapepamikir iran a  
 miyakasela siran na  
 pekesalak a mapepa-  
 mikir iran a da siran  
 makasela.

نَا فِكَاْسَلُكُ أ مَفَمِكِرُ اِرَنُ أ دَا سِرَنُ مَكَاْسِلَا. 16 غِي اِ  
 اِيفْتَعُمُ أ اللهُ سِي كُو غَوِي اِفِكِيكُمُ اَيْنُ كِي اِسُ اَل

16 Giyai i ipengokom  
 o Allah sii ko gawii a  
 pekikokom iyan ki Isa  
 Al



مَسِيحٌ سُو مِينَاغَيْبٌ أَمَّا فَمِكِرُنْ أَمَّا تَوَ أَيْأ كَكَاتْمُنْ أَمَّا  
مَفِيَا أَمَّا تُوْتَلْ أَمَّا فَفَكَالْعَكْفُنْ أَمَّا كُنْ.

Masih so migagaib a manga pamikiran o manga taw a aya kaketoman o Mapiya a Totol a pepakalangka-pen aken.

سُو مَمَّا يَحُودِ أَعُو سُو كِتَبِ أَمَّا مَس

*So manga Yahodi ago so Kitab o Mosa*

17 هِي سَكَا أَمَّا بِنْتَوَانْ كَا أَمَّا غِنَوَا عَمَّا سَا يَحُودِ، نَا أَمَّا بَنَرَا

17 Hey seka a bebeto-wan ka a ginawa ngka sa Yahodi, na o benar a somasarig ka ko Kitab ago ipepangandag ka so Allah,

سُمَسْرِعْ كَا كُو كِتَبِ أَعُو اِيْفَعْنَدَعْ كَا سُو اَللَّهِ، 18 نَا أَمَّا

18 na o katawi ngka so kabaya iyan ago inipangendao reka o Kitab o andamanaya i

كَتَوِي عَمَّا سُو كَبِيَاءِ اِيْنِ اَعُو اِيْفَعْنَدَتُو زَكَا أَمَّا كِتَبِ أَمَّا

kapamilia ngka ko lebi a mapiya,

اَنْدَمَنِيَا اِ كَامَلِيْنَا عَمَّا كُو لَبِي اَمَفِيَا، 19 نَا أَمَّا مَاتَتَعَكْدُ سَا

19 na o matatangked sa ginawa ngka a seka i pekaagak ko manga bota, ago sindaw ka o kikalilibotengan,

غِنَوَا عَمَّا أَمَّا سَكَا اِ فِكَانَعَكْ كُو مَمَّا بَتَا، اَعُو سِنَدُو كَا أَمَّا

20 na o pepangosiyat ka ko manga lalong ago pepangendao ka

كِيْكَالِلْبِشْتَانْ، 20 نَا أَمَّا فَفَعْسِيْتْ كَا كُو مَمَّا لَلْعْ اَعُو فَفَعْنَدَتَا

ko da a manga sowa iyan a rek ka so langon a katao ago tito a benar a matatago ko Kitab,

كَا كُو دَاءِ اَمَّا مَمَّا سُوَا اِيْنِ اَزْ كَا سُو لَعْنِ اَكْتَتُو اَعُو

21 na o benar anan langon na ino ngka di pengendaowa a ginawa ngka a lagid o kapepangendaowa ngka ko manga ped?

تَتُو اَمَّا بَنَرَا مَاتَتَعُو كُو كِتَبِ، 21 نَا أَمَّا بَنَرَا اِنْنِ لَعْنِ نَا اِنُو

Ipepangosiyat ka a inisapar so kapamane-kew, ogaid na ba ka pepamanekew?

عَمَّا دِ فَعْنَدَتُو اَمَّا غِنَوَا عَمَّا اَلْعِدْ اَكْفَعْنَدَتُو اَمَّا كُو مَمَّا

22 Di ngka dii teroon a inisapar so kasina, ogaid na ba ka pesina? Ipekegowad ka so manga barahala ogaid na ba ngka pepane-kewi so manga pesimbaan on?

فَدِ؟ اِيْفَعْسِيْتْ كَا اِ اِنِيْسَفَرْ سُو كَا فَمَنِكُو اَعِيْدْ نَا بَا كَا

23 Ipepangandag ka a sisi reka so Kitab, ogaid na ba ngka pakapekeyaa so Allah sabap ko

فَمَنِكُو؟ 22 دِ عَمَّا دِيْ تَرُونْ اِ اِنِيْسَفَرْ سُو كَا سِنَا، اَعِيْدْ

نَا بَا كَا فِسِنَا؟ اِفِكَاغُوْدْ كَا سُو مَمَّا بَرَهَلَا اَعِيْدْ نَا بَا عَمَّا

فَفَنِكُوِي سُو مَمَّا فِسِمْبَانْ اِنْ؟ 23 اِيْفَعْنَدَعْ كَا اِ سِسِيْ

زَكَا سُو كِتَبِ، اَعِيْدْ نَا بَا عَمَّا فَكَفَكِيْنَا سُو اَللَّهِ سَبَفْ كُو

كاسُغَكَا عَشَا كُو كِتَبِ اَيْنِ ؟ 24 كَا مِيسُوسَرَتْ كُو كِتَبِ اَ  
 "سَبَفْ زَكْنُو اَ مَعَا يَحُودِ نَا مَا فَعَعْتُو تُو سُو اِغْرَنْ اَ اَللهُ اَ  
 كِنَاءِ اَبَا مَعَا يَحُودِ."

kasogoka ngka ko  
Kitab iyan?

24 Ka misosorat ko Ki-  
tab a "Sabap rekano a  
manga Yahodi na ma-  
pepagitowito so inga-  
ran o Allah o kena a  
ba manga Yahodi."

25 اَفْتَمْنَا عَشَا سُو كِتَبِ نَا سُو كِيَاثِرِيَا زَكَا اَ اَيَا تَنْسُ سَا  
 يَحُودِ كَا نَا اَذْنُ اَ غْنَا نِينِ. اُعَيْدِ نَا اَفْسُغَا عَشَا سُو كِتَبِ  
 نَا دَتَرِ كَا بُو اَكْنَاءِ اَبَا يَحُودِ اَدَا مَاتِرِي. 26 اَسُو كِنَاءِ اَ

25 O petomana ngka  
so Kitab na so kiyato-  
ria reka a aya toos sa  
Yahodi ka na aden a  
gona niyan. Ogaid na  
o pesogoka ngka so  
Kitab na datar ka bo o  
kena a ba Yahodi a da  
matori.

بَا يَحُودِ اَدَا مَاتِرِي نَا فْتَمْنُ اَيْنِ سُو مَعَا سُغَانِ اَكْتَبِ نَا  
 بَا سَكْنِينِ دِ كَيْبَلِغِ اَ اَللهُ اَ لَعْدِ بُو اَ مِيَاثِرِي ؟ 27 نَا

26 O so kena a ba Ya-  
hodi a da matori na  
petomanen iyan so  
manga sogoan o Kitab  
na ba sekaniyan di  
kibilang o Allah a  
lagid bo o miyatori?

غِيغَكْتُو اَكْنَاءِ اَبَا يَحُودِ اَدَا مَاتِرِي اَفْتَمْنُ اَيْنِ سُو كِتَبِ  
 نَا فُفَكِيَيْلِي نِينِ اَ مَوْتَلْ سَكْنِينِ اَدِ سَكَا اَ مِيَاثِرِي اَعُو  
 كِيَاثِرِنَانِ كُو كِتَبِ، كَا بَا عَشَا دَنْ فُسُغَا عَشَا اَكْتَبِ.

27 Na giyangkoto a  
kena a ba Yahodi a da  
matori a petomanen  
iyan so Kitab na pe-  
pakiilay niyan a ma-  
ontol sekaniyan a di  
seka a miyatori ago  
kiyatoronan ko Kitab,  
ka ba ngka den peso-  
goka ngkoto a Kitab.

28 كَا اَيَا تَتُو اَفَعْتُو اَ اَللهُ نَا كِنَاءِ بُو اَبَا سُو اَيْنِمَبَوَتَا اَ  
 يَحُودِ اَ اَيَا بُو مِيَاثِرِي اَلَوْسِ اَيْنِ، 29 كَا اَيَا تَتُو اَفَعْتُو اَ

28 Ka aya tito a pag-  
taw o Allah na kena  
bo a ba so inimbawata  
a Yahodi a aya bo  
miyatori a lawas iyan,

اَللهُ نَا غِيْتُو سُو تُو اَيَا كِيَيْيَحُودِي رُنْ نَا سِي كُو دَلْمِ اَ  
 غِنَوَا نِينِ اَ اَيَا مِيَاثِرِي نَا سُو فُسُو اَيْنِ. غِيْنِ نَا غَلْبِكُ اَ

29 ka aya tito a pag-  
taw o Allah na giyoto  
so taw a aya kaiiyaho-  
dii ron na sii ko dalem  
o ginawa niyan a aya  
miyatori na so poso  
iyan. Giyanan na ga-  
lebek o Roh o Allah a

رُحِ اَ اَللهُ اَكْنَاءِ اَبَا سِي مِيْفَسُدْ كُو كِتَبِ. غِيغَكْتُو اَ  
 تُو نَا كَاكُوَا نِينِ سُو فِدِي اَكْنَاءِ اَبَا فُونْ كُو مَنَسِيَا كَا

kena a ba sii mipepa-  
sod ko Kitab. Giyang-  
koto a taw na kekowa  
niyan so podi a kena a  
ba poon ko manosiya  
ka poon ko Allah.

فُونْ كُو اَللهِ.

## رُم 3 ROMA 3

سُو كَاسِرَغِي كُو اَللّٰهُ  
So Kasarigi ko Allah

1 كَغِيَا بَنَرُ اَتُو نَا بَا اَدْنُ اَ مَابِنْتَا اَ مَغَا يَحُوْدِ كُو كَنَاءُ اَ بَا  
مَغَا يَحُوْدِ، نَا بَا اَدْنُ اَ بَلِي اَ كَيْفَا كَثْرِي؟ 2 اَوِي، مَدَكْلُ اَ  
مِيْبِنْتَا اِرْنُ. فَعَنِي رُنْ نَا اِنْسَنَا كِرْنُ اَ اَللّٰهُ سُو مَغَا  
كَاتْرُو اَيْنُ. 3 اِنُو اَ دَا فَمَرْتِيَا سُو فُدْ كِرْنُ؟ بَا اَيَا مَمْنَا اِنِي  
نَا دِ دُنْ كَاسِرَغَانُ سُو اَللّٰهُ سَا كَيْثَمْنُ اَيْنُ كُو مَغَا اِنْتِفَا  
نِيْنُ سَبْفُ كُو دَا اِرْنُ كَا فَمَرْتِيَا؟ 4 كَنَاءُ! سُو اَللّٰهُ نَا لَلِيْنُ  
بَنَرُ اَفِيَا فُنْ بَكْعُ سُو اَمْنُ اِ اِسَا اَ تَو. كَا مِيْسُو سَرْتُ كُو  
كِتْبُ اَ

1 Kagiya benar oto na ba aden a mibibinta o manga Yahodi ko kena a ba manga Yahodi na ba aden a bali o kiyapakatori?

2 Oway, madakel a mibibinta iran. Paganay ron na inisana kiran o Allah so manga katero iyan.

3 Ino o da pamaratiyaya so ped kiran? Ba aya maana ini na di den kesarigan so Allah sa kitomanen iyan ko manga initopa niyan sabap ko da iran kapamaratiyaya?

4 Kena! So Allah na lalayan benar apiya pen bokeg so oman i isa a taw. Ka misosorat ko Kitab a

"فَكَيْلِي اَبَنَرُ كَا اِعْرَا اَدِ كَا دِيِي تِرُو،  
نَا فُفِكَاتِبُنْ كَا اِعْرَا اَفُكُكُمُ كَا."

"Pekiilay a benar ka igira a di ka dii tero,

na pepekataban ka igira a pekokom ka."

5 اَعْدُ نَا اَمِي كَا سُو كَارْتَا تَنُو نَا اَيَا كَاسَبَفَانُ كُو كَافِيغَا  
فِيَا فَيَا اَ اَللّٰهُ كُو كَوْنْتَلُ اَيْنُ كُو كَانْدَنْغَا نِيْنُ زَكْتَنُو نَا بَا تَنُو  
مَافِتَارُو اَدِ مَوْنْتَلُ سُو اَللّٰهُ كُو كَا فَعُغْلُوْلَا نِيْنُ سِيِي؟  
(فِتَارُو اَكْنُ اَيِي كُو كَا مَمْنُسِيِي رَكْنُ). 6 مَتْنُ اَدِي! اَدِ  
مَوْنْتَلُ سُو اَللّٰهُ كُو كَا فَنْدَنْغَا نِيْنُ زَكْتَنُو نَا اَنْدَمْنِي اِكَا كَا كَمَا  
نِيْنُ كُو دُنِيَا؟

5 Ogaid na amay ka so karata tano na aya kesabapan ko kapeyaga piyapiya o Allah ko kaontol iyan ko kandanega niyan rektano na ba tano mape-tero a di maontol so Allah ko kapenggola-olaa niyan sii? (Pitero aken ai ko kamamanosiyai raken.)

6 Mataan a di! O di maontol so Allah ko kapendanega niyan rektano na andamana-ya i kakekokoma niyan ko doniya?

7 سُو إِسَا فَنُ أ مَافِتَارُؤُ نَا "أ مَارِيَعُ فَيَافِيَا سُو كَابِنَرُ أ اللهُ  
 أَمِي كَا فَكَاتِرْلِيَانُ كُو كَافْمُكُغُ أَكُنُ نَا كِاسَبَفَانُ أَيُّ كُو  
 كِكَابِنْتُغِي زَكِينُ نَا إِنُو أَكُو فُنْدَنُغَا دُنُ أ لَغْدُ أ بَرَادُسَا؟"  
 8 غِينُ نَا لَغْدُ بُو أ كَافِتَارُؤَا تَنُو سَا "عُغْلُو لَا تَنُو سَا مَرَتَاءُ  
 كَأَنَّ مِيسَبَفُ أَنْ سُو مَفِيَا." أَذُنُ أ فْدُ أ تَوَا فَيَغْتُو تُو أَكُو  
 إِرْنُ كُو كِينِسْنِدِشْنُ إِرْنُ أ غِيْتُو دُنُ إِفِتَارُؤُ أَكُنُ. نَا إِسِلَاءُ  
 كِرْنُ سُو مِيَاْفَتْثُ كِرْنُ.

7 So isa pen a mapetero na "O marayag piyapiya so kabebenar o Allah amay ka pakate-ralebayaan ko kapepamo-keg aken na kesa-bapan ai ko kakebantogi rekaniyan na ino ako pendanega den a lagid o baradosa?"  
 8 Giyanan na lagid bo o kapeteroa tano sa "Nggolaola tano sa marata kaan misabap on so mapiya." Aden a ped a taw a piyagitowito ako iran ko kinisenditen iran a giyoto den i pitero aken. Na isela kiran so miyapetot kiran.

### دَا دُنُ أ سَكْتَوُ بُو أ بَا مَوْتَلُ

*Da den a Sakataw bo a ba Maontol*

9 نَا أَتْنَنَّا إ مَافِتَارُؤُ تَنُو؟ بَا سَكْتُو أ مَعَا يَحُودِ نَا لِي أ  
 مَفِيَا إ كَافْكَامُبِتْدُ أ دِ سُو كَنَاءُ أ بَا مَعَا يَحُودِ؟ كَنَاءُ! كَا  
 مِيَاْتِرُؤُ أَكُنُ دُنُ أ سُو مَعَا يَحُودِ أَغُو سُو كَنَاءُ أ بَا مَعَا يَحُودِ  
 نَا فَلِيَاءُ دُنُ مِيَفَفَرُ أ كَادُسْتَانُ. 10 كَا مِيسُوسَرْتُ كُو  
 كِتَبُ أ

9 Na antonaa i mape-tero tano? Ba sektano a manga Yahodi na lebi a mapiya i kapa-kambebetad a di so kena a ba manga Yahodi? Kena! Ka miyatero aken den a so manga Yahodi ago so kena a ba manga Yahodi na palaya den mipapaar o kadostaan.  
 10 Ka misosorat ko Kitab a

### "دَا دُنُ أ سَكْتَوُ بُو أ بَا مَوْتَلُ؛

"Da den a sakataw bo a ba maontol;

11 دَاءُ أ بَا فِكَاسَبْتُ أَيَا فَنُ أ بَا أَذُنُ أ دِي مَبَابِنُغُ كُو اللهُ.

11 Da a ba pekasabot aya pen o ba aden a dii mbabanog ko Allah.

12 مِيَمَكَاسِلِي سِرْنُ لَعْنُ

12 Miyamakasilay siran langon

نَا فَلِيَاءُ سِرْنُ مِيَعَابِلِي أ دَاءُ أ بَلِي نِينُ؛

na palaya siran miyanga babaloy a da a bali niyan;

- دَاءَ أَبَا دِيَّيْ غُغْلَوْلَا سَا مَفِيَا أَفِيَا سَكْتَوُ بُوُ.  
**13** سُو مَعَا بَكْرُغْ اِرْنُ نَا لَعْدَا كَالْلُكَّانُ أَمَّغَا كُبُرُ،  
 كَا فَمَكَا فُنُّنُ سُو كَا فَمَنْبِيَاءُ كُو مَعَا دِلَاءُ اِرْنُ  
 نَا سُو مَعَا كَاتِرُو اِرْنُ نَا لَعْدَا بِسَا أُنْفِي.  
**14** مَافُنُو أَمَّغَا فَمِيَتْ أَسِنْتَاءُ سُو مَعَا غَرِي اِرْنُ.  
**15** مَكَاتِيغَزْ سِرْنُ سَا كَا فَمُونُو،  
**16** نَا أَفِيَا أَنْدَا سِرْنُ سَعُغْ نَا فَمِنَسَا سِرْنُ أَغُو فَمِرَسِي  
 سِرْنُ،  
**17** نَا دِ اِرْنُ كَتُونُ سُو لَلْنُ كُو كَالِلِنْتَدُ  
**18** أَيَا فُنُّنُ أَبَا سِرْنُ مِيكَاسُوَاءُ كُو كِيكَلَكْنُ كُو اَللَّهُ."  
**19** نَا كَتُونُ تَنُو أَسُو لَعْنُ أَسُغْنَانُ أُكْتَبُ نَا فَرَا كُو  
 سِرْنُ أُتُو أَمَافَدَلْمُ كُو كِتَبُ كَانُ دَاءُ أَسَكْتَوُ بُوُ أَبَا أُدْنُ  
 أَكِيْدَتُو نِيْنُ، أَغُو أَنْ مَآكُمُ اَللَّهُ سُو لَعْنُ أَتُو سَا دُنِيَاءُ.  
**20** دَاءُ أَسَكْتَوُ بُوُ أَبَا كِيْبِيْلَعُ أَمُوْتَلُّ اَللَّهُ أَغُلْلَنْ كُو  
 كَا فَمُنَا نِيْنُ كُو مَعَا اِنْسُغُو أُكْتَبُ، كَا أَيَا كِيْفَتُغُ أُكْتَبُ نَا  
 سُو كَا فَمِيكَلَلَانُ اِيْنُ أَنْ كُو مَعَا تُو أَمِيكَانْدَسَا سِرْنُ.

da a ba dii nggolaola  
sa mapiya a apiya  
sakataw bo.

**13** So manga  
bakereng iran na lagid  
o kalelekaan a manga  
kobor,

ka pepakapoon so  
kapepanalibi ko  
manga dila iran  
na so manga katero  
iran na lagid o bisa o  
nipay.

**14** Mapepeno a  
manga papait a sinta  
so manga ngari iran.

**15** Makatitiyagar  
siran sa kapemono,

**16** Na apiya anda  
siran song na  
pepaminasa siran ago  
peperarasay siran,

**17** na di iran katawan  
so lalan ko kalilintad

**18** aya pen o ba siran  
miyakasowa ko  
kikaleken ko Allah."

**19** Na katawan tano a  
so langon a sogoan o  
Kitab na para ko siran  
oto a mapapadalem ko  
Kitab kaan da a saka-  
taw bo a ba aden a ki-  
daowa niyan, ago an  
makokom o Allah so  
langon a taw sa  
doniya.

**20** Da a sakataw bo a  
ba kibilang a maontol  
o Allah a nggolalan  
ko kapetomana niyan  
ko manga inisogo o  
Kitab, ka aya kipantag  
o Kitab na so kapeki-  
kilalaan iyan on ko  
manga taw a miyaka-  
ndosa siran.

سُو تَو نَا كَيْبَلَعُ أَلَلَهُ أ مَوْتَلُ سَبَفُ كُو فَرْتِيَا

21 **أَعْنِدُ نَا إِمْتُو نَا مِيَاْفِيْعُ دُنْ سُو كَوْتَلُ أ إِمْبَلَعُ أَلَلَهُ أ**

**رُكُ أ تَو أ كِنَاءُ أ بَا مَكَافَعُغْلَلَنْ كُو كَافْتَمْنَا نِيْنُ كُو مَعَا**

**سُغْنَانُ. إِنْفَمَتْنَا أَيُّ أ كِتْبُ أَعُو مَعَا سُرْتُ أ مَعَا نَبِي.**

22 **غِيْبِي سُو كَوْتَلُ أ إِبْبَلَعُ أَلَلَهُ أ رُكُ أ لَعْنُ أ فَرْتِيَا كِي**

**إِسْ أَلْ مَسِيْحُ أ سِيِي بُو سَبَفُ كُو فَرْتِيَا إِرْنُ أُنْ.**

**نَدْتَدَتْرُ سُو لَعْنُ أ تَو 23 كَا فَلْيَاءُ سِرْنُ مِيكَانْدَسَا أَعُو دَا**

**سِرْنُ مَكَارْتُ كُو كَابِنْتَعَانُ أ فَرَعِيَانُ أ إِيْفَالِيْعَتْ أَلَلَهُ.**

24 **أَعْنِدُ نَا سَبَفُ كُو دَاءُ أ بِيْدُ إِيْنُ أ لِمُو إِيْنُ نَا إِنْبَلَعُ تَنُو**

**نِيْنُ أ مَوْتَلُ أ غُغْلَلَنْ كُو كِيَانْتُنَا رُكْتَنُو إِ إِسْ أَلْ مَسِيْحُ.**

25 **كَأ إِنْبِرِلَا سَكْنِيْنُ أَلَلَهُ كُو كَافْتِي كَانُ مَافَسُ سُو مَعَا**

**دُسَا تَنُو أ غُغْلَلَنْ كُو فَرْتِيَا تَنُو كُو كِيَاْفَكَاتَعْنَا كُو رُغُو إِ**

**إِسْ سَبَفُ رُكْتَنْ. غِيْنُ إِ أَكْثُ أ كِيَاْفِكِيْلِيْنُ أَلَلَهُ كُو**

**كَوْتَلُ إِيْنُ، كَا سِيِي كُو مِيْعَائِيْفُسُ أ غَوِيِي نَا لِيْفُسُ إِيْنُ**

**سُو مَعَا دُسَا أ مَعَا تَو سَبَفُ كُو نَفِي نِيْنُ، 26 أَعْنِدُ نَا**

**غُغْلَلَنْ سَعْكَيِي أ فِغُغْلَوْلَا نِيْنُ نَا فِيَكِيْلِي نِيْنُ إِمْتُو سُو**

**كَوْتَلُ إِيْنُ كَانُ مَآكِلَلَا أ مَوْتَلُ سَكْنِيْنُ سِيِي كُو كِيْبَلَعْنُ**

**إِيْنُ أ مَوْتَلُ كُو سِرْنُ أ تُو أ فَرْتِيَا كِي إِسْ.**

*So Taw na Kibilang o Allah a Maontol sabap ko Paratiyaya*

21 Ogaid na imanto na miyapayag den so kaontol a imbilang o Allah a rek o taw a kena a ba makapeng-golalan ko kapetoma-na niyan ko manga sogoan. Inipemataan ai o Kitab ago manga Sorat o manga nabi.

22 Giyai so kaontol a ibibilang o Allah a rek o langon a peparatiyaya ki Isa Al Masih a sii bo sabap ko paratiyaya iran on. Ndata-datar so langon a taw 23 ka palaya siran miyakandosa ago da siran makaraot ko kababantogan a paparangayan a ipapaliyogat o Allah.

24 Ogaid na sabap ko da a bayad iyan a limo iyan na inibilang tano niyan a maontol a nggolalan ko kiyaaona rektano i Isa Al Masih.

25 Ka inirila sekaniyan o Allah ko kapatay kaan mapapas so manga dosa tano a nggolalan ko paratiyaya tano ko kiyapakatogaa ko rogo i Isa sabap rektano. Giyanan i okit a kiyapakiilain o Allah ko kaontol iyan, ka sii ko miyanga iipos a gawii na lipas iyan so manga dosa o manga taw sabap ko napi niyan,

26 ogaid na nggolalan sangkai a pinggolaola niyan na piyakiilay niyan imanto so kaontol iyan kaan makilala a maontol sekaniyan sii ko kibibilangen iyan a maontol ko siran oto a peparatiyaya ki Isa.

27 كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا اَنْتَنَّا اِ مِيفَعَنْدَغ تَنُو؟ دَا دَنْ! عَكِينُو  
 تُو؟ كَا كَغِيَا سُو كِاسَبْت تَنُو نَا كَنَاءَ اَبَا سَبْف كُو مَعَا  
 غَلْبُكَ تَنُو، كَا سِي سَبْف كُو فَرْتِيَا تَنُو. 28 كَا مَاتَتَعَكْد  
 سَا غِنَوَا كُو اَسُو تُو نَا اِمْبَلَعُ اَللَّهُ اَمَوْتَلْ اَسِي بُو  
 سَبْف كُو فَرْتِيَا نِيْن، اَكَنَاءَ اَبَا سَبْف كُو كَا فْتَمْنَا نِيْن كُو  
 كِتَب. 29 بَا اَيَا بُو اَكِيْتُو هَنْ كُو اَللَّهُ نَا سُو مَعَا يَحُوْد؟ بَا  
 كَنَاءَ اَتُو هَنْ سَكْنِيْن مَمْبُو اَكَنَاءَ اَبَا مَعَا يَحُوْد؟ مَتَنْ ا  
 تُو هَنْ اِرَنْ سَكْنِيْن مَمْبُو، 30 كَا اِسِي سَا بُو سُو اَللَّهُ، نَا  
 اِمْبَلَعُ اِيْن سُو مَعَا يَحُوْد اَمَوْتَلْ سَبْف كُو فَرْتِيَا اِرَنْ اَعُو  
 سُو فَنْ سُو كَنَاءَ اَبَا مَعَا يَحُوْد سَبْف مَمْبُو كُو فَرْتِيَا  
 اِرَنْ. 31 بَا اَيَا مَمْنَا اِنِي نَا فُفْكَادَتَانْ اَمِي سَا كِيْفَتْنَعُ سُو  
 كِتَب اَمْس اَغَلَلَنْ كُو فَرْتِيَا؟ كَنَاءَ! كَا اَيَا بَنْر نَا  
 كِكَلَلَتَانْ اَمِي سُو تَتُو اَكِيْفَتْنَعُ اَكِتَب.

27 Kagiya ka maoto na antonaa i mipeng-andag tano? Da den! Ngkaino to? Ka kagiya so kakesabet tano na kena a ba sabap ko manga galebek tano, ka sii sabap ko paratiyaya tano.

28 Ka matatangked sa ginawa ko a so taw na imbilang o Allah a maontol a sii bo sabap ko paratiyaya niyan, a kena a ba sabap ko kapetomana niyan ko Kitab.

29 Ba aya bo a kito-han ko Allah na so manga Yahodi? Ba kena a Tohan sekaniyan mambo o kena a ba manga Yahodi? Ma-taan a Tohan iran sekaniyan mambo, 30 Ka isaisa bo so Allah, na imbilang iyan so manga Yahodi a maontol sabap ko paratiyaya iran ago so pen so kena a ba manga Yahodi sabap mambo ko paratiyaya iran.

31 Ba aya maana ini na pepakadaan ami sa kipantag so Kitab o Mosa a nggolalan ko paratiyaya? Kena! Ka aya benar na kikalalan ami so tito a kipantag o Kitab.

## رُومَ 4

### ROMA 4

*Minibilang so Ibrahim a Maontol sabap ko Paratiyaya niyan*

1 Antonaa i mapetero tano makapantag ko Ibrahim a apoapan tano?

2 O inibilang sekaniyan o Allah a maontol sabap ko manga galebek iyan na

مِنْبِلَعُ اَمَوْتَلْ سُو اِبْرَحِم سَبْف كُو فَرْتِيَا نِيْن

1 اَنْتَنَّا اِ مَافْتَارُو تَنُو مَكَافَتْنَعُ كُو اِبْرَحِم اَفُوْفَانْ تَنُو؟ 2 اُ

اِنْبِلَعُ سَكْنِيْن اَللَّهُ اَمَوْتَلْ سَبْف كُو مَعَا غَلْبُكَ اِيْن نَا

أَدْنُ أَمْ يَفْعَلُ عَيْنًا. أَعِدْ نَا دِ سَكِينِ مَكَافِعْدَعُ كُو  
 هَدَفْنَا أَللَّهُ، 3 كَا مِيسُوسَرْتِ كُو كِتَبِ أ "مِيرْتِيَا سُو  
 اِبْرَحِمِ كُو أَللَّهُ نَا مَنِيبَلِغُ سُو فَرْتِيَا نِينَ أَا يَا نِينَ كُوئْتَلْ."  
 4 سَكِيَانِ سُو تَوَا دِييْ غُغْلَبُكُ أَعِدْ نَا سُو سَكِي نِينَ نَا دِ  
 كَيْبَلِغُ أ فَمَمَغِينِ، كَا مِيَا سَكْتِ اِينِ. 5 أَعِدْ نَا سُو تَوَا دِ  
 فُغْلَبُكُ، كَا بَدْنِ فَرْتِيَا كُو أَللَّهُ أ اِفْمَبَلِغُ اِينِ أ مَغَائُتْلُ  
 سُو مِيْمَا كَاسِلَا، نَا اِمْبَلِغُ سُو فَرْتِيَا غُكُتُو أ تَوَا أَا يَا نِينَ  
 كُوئْتَلْ. 6 غِينِ اِمَّنَا أ فِتَارُو أ دُوْدُ سِييْ كُو كِيَا ئَلِيَا نِينَ  
 كُو كَارَرَكْمَتِي كُو تَوَا اِبْلِغُ أ اَللَّهُ أ مَوْتْلُ اَكْنَاءِ اَبَا سَبْفُ  
 كُو مَغَا غْلَبُكُ اِينِ. 7 كَا فِتَارُو اِينِ ا:

aden a mipengandag  
 iyan. Ogaid na di se-  
 kaniyan makapengan-  
 dag ko hadapan o  
 Allah,

3 ka misosorat ko Ki-  
 tab a "Miyaratiyaya  
 so Ibrahim ko Allah  
 na minibilang so para-  
 tiyaya niyan a aya  
 niyan kaontol."

4 Sokayan so taw a dii  
 nggalebek ogaid na so  
 sokay niyan na di ki-  
 bilang a pamemega-  
 yan, ka miyasokat iyan.

5 Ogaid na so taw a di  
 penggalebek, ka baden  
 peparatiyaya ko Allah  
 a ipembilang iyan a  
 manga oontol so  
 miyamakasela, na im-  
 bilang so paratiyaya  
 ngkoto a taw a aya  
 niyan kaontol.

6 Giyanan i maana o  
 pitero o Daod sii ko  
 kiyaaloya niyan ko  
 kararakmati ko taw a  
 ibibilang o Allah a  
 maontol a kena a ba  
 sabap ko manga  
 galebek iyan.

7 Ka pitero iyan a:

"رَرَكْمَتَانِ سُو مَغَا تَوَا

"Rarakmatan so  
 manga taw

اَكِيَارَلْتَانِ كُو مَغَا سَلَا اِرْنِ

a kiyarilaan ko manga  
 sala iran

اَغُو سُو سِرْنِ اُتُو اَكِيَا سَفْعَانِ سُو مَغَا دُسا اِرْنِ.

ago so siran oto a  
 kiyasapangan so  
 manga dosa iran.

8 رَرَكْمَتَانِ سُو تَوَا دِ دَنْ اِمْبَلِغُ اَللَّهُ اَمَادُ دُسا."

8 Rarakmatan so taw  
 a di den imbilang o  
 Allah a madodosa."

9 غِيْعَكِي اِرَكْمَتِ اَمِيَا ئَلِي اَدُوْدُ نَا بَا اَيَا اَنْ بُو كِرِكُ سُو

9 Giyangkai a rakmat  
 a miyaaloy o Daod na  
 ba aya on bo kirek so  
 miyanga totori? Kena,  
 ka rek ini mambo o da  
 manga totori. Ka  
 miyatero ami den a

مِيْعَاتُوْتُرِي؟ كْنَاءِ، كَا زِكُ اِنِي مَمْبُو اَدَا مَغَاتُوْتُرِي. كَا

"So paratiyaya o Ibra-  
 him na minibilang a  
 aya niyan

مِيَا تَرُو اَمِي دَنْ ا "سُو فَرْتِيَا اِبْرَحِمِ نَا مَنِيبَلِغُ اَيَا نِينَ



كَوْنُتْلُ. " 10 اَنْدَا اِ كِيَاغُغُولَا اِنِي؟ بَا اِسْكُو دَا سَكْنِيْنَ  
 فَن مَاتِرِي اُ دِ نَا اِسْكُو مِيَاثِرِي دُن؟ كِنَاءَ اَبَا اَرِيْنَ اُ  
 كِيَاثِرِي اِيْنَ، كَا سِيِّي كُو دَا نِيْنَ فَن كَاثِرِي. 11 نَا سُو  
 كِيَاثِرِي اِيْنَ نَا اَيَا تُنْسُ اَعُو اِنِيْفَمَتَّنْ كُو كَوْنُتْلُ اَ مَنِبَلَعْ اَ  
 زُكْ اِيْنَ سَبَفْ كُو كِيَاْفَرْتِيَا نِيْنَ اِسْكُو دَا فَن مَاتِرِي.  
 كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا سُو اِبْرَحِمُ نَا اَيَا اَمَاءُ اُ لَعُوْلَغُنْ اَ دَا  
 مَعَاثُوْتِرِي اَ اِبِلَعْ اَ مَعَاثُتْلُ سَبَفْ كُو فَرتِيَا اِرْنُ، 12 نَا  
 اَمَاءُ سَكْنِيْنَ مَمْبُو اُ لَعُوْلَغُنْ اَ مِيْعَاثُوْتِرِي اَ كِنَاءَ بُو اَبَا  
 سَبَفْ كُو كِيَاْفَعَاثُوْتِرِي اِرْنُ، كَا سَبَفْ سَا فَرُوْشْنُ اِرْنُ  
 سُو لَدِيَوْنُ اِبْرَحِمُ اَ اَمَاءُ تَنُو اَ اَدْنُ اَ فَرتِيَا نِيْنَ سَا دَا نِيْنَ  
 فَن كَاثِرِي.

kaontol."

10 Anda i kiyanggola-  
 ola ini? Ba isako da  
 sekaniyan pen matori  
 o di na isako miyatori  
 den? Kena a ba oriyen  
 o kiyatori iyan, ka sii  
 ko da niyan pen katori  
 11 Na so kiyatori iyan  
 na aya toos ago inipe-  
 mataan ko kaontol a  
 minibilang a rek iyan  
 sabap ko kiyaparati-  
 yaya niyan isako da  
 pen matori. Kagiya ka  
 maoto na so Ibrahim  
 na aya ama o langola-  
 ngon a da manga  
 totori a ibibilang a  
 manga oontol sabap  
 ko paratiyaya iran,  
 12 na ama sekaniyan  
 mambo o langolongan  
 a miyanga totori a ke-  
 na bo a ba sabap ko  
 kiyapangatorori iran,  
 ka sabap sa perawaten  
 iran so ladiyawan o  
 Ibrahim a ama tano a  
 aden a paratiyaya  
 niyan sa da niyan pen  
 katori.

*Ketarima so Initopa o  
 Allah a nggolalan ko  
 Paratiyaya*

كَاتَرِمَاءُ سُو اِنِيْتَفَا اُ اللّٰهُ اَ غُغَلَلْنُ كُو فَرتِيَا  
 13 سُو اِنِيْتَفَا اُ اللّٰهُ كُو اِبْرَحِمُ اَعُو سُو كَابِدَانُ اُنْ اَ  
 مَفْكَوْلِي نِيْنَ سُو دُنِيَا نَا كِنَاءَ اَبَا سَبَفْ كُو كِيَاْتَمْنَا نِيْنَ  
 كُو مَعَا سُوْعَانُ، كَا سَبَفْ كُو كَوْنُتْلُ اَ مَنِبَلَعْ اَ زُكْ اِيْنَ  
 سَبَفْ كُو فَرتِيَا نِيْنَ. 14 كَا اَفَمَا كَا مِيَابَلِي سِرْنُ اَ  
 مَمَّاْفِكُوْلِي سَبَفْ كُو كَاْفُتْمَنَا اِرْنُ كُو كِتَبْ نَا دَا اَبَلِي اُ

13 So initopa o Allah  
 ko Ibrahim ago so ke-  
 babadan on a mapeke-  
 wali niyan so doniya  
 na kena a ba sabap ko  
 kiyatomana niyan ko  
 manga sogoan, ka  
 sabap ko kaontol a  
 minibilang a rek iyan  
 sabap ko paratiyaya  
 niyan.

14 Ka opama ka  
 miyabaloy siran a  
 mamakapekewali  
 sabap ko kapetomana  
 iran ko kitabna da a  
 bali o

فَرْتِيَا، أَعُو دَاءَ أ كَيْفَتَنَعَ أ تَفَا أ اللَّهُ، 15 كَا سُو تَو أ  
فُسُغُ كُو كِتَبُ نَا كَارَرَعَتَانُ أ اللَّهُ، أَعِيدُ نَا أ دَاءَ أ كِتَبُ  
نَا دَا دُنْ أ كِاسُغَا كُو كِتَبُ.

paratiyaya, ago da a  
kipantag o topa o  
Allah,

15 ka so taw a peso-  
gok ko Kitab na kera-  
rangitan o Allah, oga-  
id na o da a kitab na  
da den a kakesogoka  
ko kitab.

16 كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا سُو تَفَا نَا مِيْفَسُدُ كُو فَرْتِيَا كَانُ أَيُّ  
مَاتَرِمَا سِيئِي بُو سَبَفُ كُو لِمُو أ اللَّهُ أَعُو أَنْ مَاتَعَكُدُ أ  
كِيْمَبَغْنُ إِيْنُ أَنْ كُو لَعْنُ أ كِيَابَبَدَانُ كُو إِبْرَحِمُ، أ كِنَاءُ بُو أ  
بَا سِيئِي كُو سِرْنُ أُتُو أ مَاْفَدَلْمُ كُو كِتَبُ، كَا سِيئِي فَنْ كُو  
سِرْنُ أُتُو أ مِيْمَرْتِيَا أ لَعْدُ أ إِبْرَحِمُ. سَكْنِيْنُ نَا أَيَا تَنُو أَمَاءُ  
لَعْنُ، 17 كَا مِيْسُوْسَرْتُ كُو كِتَبُ أ "بِيْلِي أَكْنُ سَكَا أ أَمَاءُ  
أ مَدَكْلُ أ مَعَا نَسِيْنُ." إِنَابَغِي أَعَكِّي أ تَفَا كُو إِبْرَحِمُ  
سَبَفُ سَا مِيْرْتِيَا سَكْنِيْنُ كُو اللَّهُ، أ سُو تُوْهَنْ أ فَفْعِيْعُ كُو  
مِيَامْتِي أَعُو دِ نِيْنُ دِيئِي يَزْرُوْنُ سُو مِيْفَتَنَعَ كُو مَعَا عِيْنُ أ دَا  
فَنْ مَعْغُلُوْلَا أ لَعْدُ بُو أ مِيْعْغُلُوْلَا دُنْ. 18 نَا أَفِيَا فَنْ دِ دُنْ  
كِيْنِمُ أ بَا مَبَاوَتَاءُ سُو إِبْرَحِمُ نَا سِيْرِعَانُ إِيْنُ سُو اللَّهُ أَعُو  
فِيْرْتِيَا نِيْنُ أ فُمْبَلِي سَكْنِيْنُ أ أَمَاءُ أ مَدَكْلُ أ مَعَا نَسِيْنُ أ  
كِيْتَمْنُ سُو فِتَارُو أَنْ أ اللَّهُ أ "عِيْنُنُ إِ كَدَكْلُ أ كَابَبَدَانُ  
رُكَا." 19 نَا دَا مَالْبِي سُو فَرْتِيَا نِيْنُ أَفِيَا فَنْ سِيئِي كُو  
كَافِكِرَا نِيْنُ كُو لَوْسُ إِيْنُ نَا لَعْدُ بُو أ مِيْتِي، كَا مِيْكَافِعِدُدُ

16 Kagiya ka maoto  
na so topa na mipepa-  
sod ko paratiyaya ka-  
an ai matarima sii bo  
sabap ko limo o Allah  
ago an matanged a  
kimbegan iyan on ko  
langon a kiyababadan  
ko Ibrahim, a kena bo  
a ba sii ko siran oto a  
mapapadalem ko Ki-  
tab, ka sii pen ko siran  
oto a miyamaratiyaya  
a lagid o Ibrahim.

Sekaniyan na aya tano  
ama langon,

17 ka misosorat ko  
Kitab a "Biyalay aken  
seka a ama o madakel a  
manga nasiyon." Ini-  
begay angkai a topa ko  
Ibrahim sabap sa  
miyaratiyaya seka-  
niyan ko Allah, a so  
Tohan a pepangoyag  
ko miyamatay ago di  
niyan dii teroon so  
mipantag ko manga  
nganin a da pen ma-  
nggolaola a lagid bo o  
miyanggolaola den.

18 Na apiya pen di den  
keinan a ba mbawata  
so Ibrahim na siyarigan  
iyan so Allah ago  
piyaratiyaya niyan a  
pembaloy sekaniyan a  
ama o madakel a ma-  
nga nasiyon a kitoman  
so pitero on o Allah a  
"Giyanan i kadakel o  
kebabadan reka."

19 Na da malobay so  
paratiyaya niyan apiya  
pen sii ko kapipikira  
niyan ko lawas iyan na  
lagid bo o miyatay, ka  
miyakapagidad

سَا مَعَا مَعْتَس رَعْنُ، اَعُو سُو كَابَلَكُ اُ سَرَ اُ كَرَمَا نِينُ.  
**20** دَا سَكْنِينُ دُنْ نُدُوْدُوَا كُو كَاْفَرْتِيْنَا نِينُ كُو اِنْتِفَا اُنْ اُ  
 اَللّهُ، كَا بَدْنُ مِيْكَابَعْرُ سُو فَرْتِيْنَا نِينُ، نَا بِيْنْتَعُ اِيْنُ سُو اَللّهُ  
**21** كَا مِيَاْتَعْكُدُ سَا عِنُوَا نِينُ اِكَاْتَمْنُ اُ اَللّهُ سُو اِنْتِفَا نِينُ.  
**22** سَبَفُ سِيْ نَا "مِنِيْبَلَعُ سُو فَرْتِيْنَا نِينُ اُ اَيَا نِينُ  
 كُوْتَلُ." **23** نَا عِيْغَكِيْ اِكَاْتِرُوْ اُ "مِنِيْبَلَعُ اُ اَيَا نِينُ كُوْتَلُ"  
 نَا كِنَاءُ بُوْ اُ بَا سَبَفُ زَكْنِيْنُ سُو كِنِيْسُرْتْنُ اُنْ، **24** كَا  
 سَبَفُ زَكْنُوْ مَمْبُوْ اُ اِمْبَلَعُ اُ مَعَاْتُنْتَلُ، اُ سَكْتَنُوْ اُ فَمَرْتِيْنَا  
 كُو اَللّهُ اُ اَيَا مِيْبَعُ كِيْ اِسْ اُ كَدْنُ تَنُوْ اُ فُوْنُ كُو مِيَاْمَتِيْ.  
**25** اِنِيْرِلَا سَكْنِيْنُ كُو كَاْفَتِيْ سَبَفُ كُو مَعَا دُسَا تَنُوْ نَا  
 مِيُوْبَعُ بُوْ كَاْنُ تَنُوْ مِيْبَلَعُ اُ مَعَاْتُنْتَلُ.

sa manga magatos ragon, ago so kababalek o Sara a karoma niyan  
**20** Da sekaniyan den ndowadowa ko kapeparatiyaya niyan ko initopa on o Allah, ka baden miyakabager so paratiyaya niyan, na biyantog iyan so Allah  
**21** ka miyatanged sa ginawa niyan a ketoman o Allah so initopa niyan.

**22** Sabap sii na "Minibilang so paratiyaya niyan a aya niyan kaontol."

**23** Na giyangkai a katero a "minibilang a aya niyan kaontol" na kena bo a ba sabap rekaniyan so kini-soraten on,

**24** ka sabap rektano mambo a imbilang a manga oontol, a sektano a pepamaratiyaya ko Allah a aya mioyag ki Isa a Kadnan tano a poon ko miyamatay.

**25** Inirila sekaniyan ko kapatay sabap ko manga dosa tano na miyaoyag bo kaan tano mibilang a manga oontol.

## رُم 5

### ROMA 5

#### مَكَاعْنُوِيْ تَنُوْ اَعُو سُو اَللّهُ

*Makangginawai tano ago so Allah*

**1** كَغِيَا كَا مَوْتُوْ نَا كَغِيَا اِبِيْبَلَعُ تَنُوْ اُ اَللّهُ اُ مَعَاْتُنْتَلُ سَبَفُ  
 كُو فَرْتِيْنَا تَنُوْ نَا اَدْنُ اُ كَالِلِنْتَدُ تَنُوْ سِيْ كُو كِيْسِيْسَا تَنُوْ  
 اَعُو سُو اَللّهُ اُ اَعْلَلْنُ كُو كَدْنُ تَنُوْ اُ اِسْ اَلْ مَسِيْحُ. **2** نَا  
 سَبَفُ مَمْبُوْ كُو فَرْتِيْنَا تَنُوْ كِيْ اِسْ نَا مِيْكَاسُدُ تَنُوْ سَعْكِيْ

**1** Kagiya ka maoto na kagiya ibibilang tano o Allah a manga oontol sabap ko paratiyaya tano na aden a kaililintad tano sii ko kaiisaisa tano ago so Allah a nggolalan ko Kadnan tano a Isa Al Masih.

**2** Na sabap mambo ko paratiyaya tano ki Isa na miyakasoled tano sangkai

أَتَتَدْعَانِ تَنُؤْ اِمْتَنُؤْ، اَسُو كَيْفِكَا لِمُؤْنِ رُكْتَنُؤْ اُ اَللّٰهُ. نَا  
 اِفْكَابِيَّاءُ تَنُؤْ سُو اَرَفْ تَنُؤْ سَا مَكَا فَمُبْعَانِ تَنُؤْ كُو بَنُتْعَنْ اُ  
 اَللّٰهُ. 3 لِيُو سَنْ فَنْ نَا اِفْكَابِيَّاءُ تَنُؤْ سُو مَعَا كَرْمَسِيَّانِ، كَا  
 كَتُونُ تَنُؤْ اَسُو مَعَا كَرْمَسِيَّانِ نَا فِيفْكَابِيَّيْ سَا كَا فَا كَاتِيْغَرْ.  
 4 نَا سُو كَا فَا كَاتِيْغَرْ نَا فِيفْكَابِيَّيْ سَا فَا فَرْعِيَّانِ اَا كَا سَتَتْ اُ اَللّٰهُ،  
 نَا سُو مَفِيَّا اُ فَا فَرْعِيَّانِ نَا فِيفْكَابِيَّيْ سَا اَرَفْ. 5 نَا غِيْغَكِيَّيْ اُ  
 اَرَفْ تَنُؤْ نَا دِ تَنُؤْ نِيْنِ فَا كَا فِيفْكَابِيَّيْ، كَا سُو كَا فِيفْكَابِيَّيْ رُكْتَنُؤْ  
 اُ اَللّٰهُ نَا مِيُوْدُدُ سِيَّيْ كُو مَعَا فُسُو تَنُؤْ اُ غُغْلَنْ كُو سِيَّيْ اُ  
 رُحْ اُ اِنْبِيْغِيْ نِيْنِ رُكْتَنُؤْ.

a titindegan tano imanto, a so kipekelimoon rektano o Allah. Na ipekebabaya tano so arap tano sa maka-pembagian tano ko bantogan o Allah. 3 Liyo san pen na ipekebabaya tano so manga karomasayan, ka katawan tano a so manga karomasayan na pepekabegay sa kapakatiger. 4 Na so kapakatiger na pepekabegay sa paparangayan a ikesoat o Allah, na so mapiya a paparangayan na pepekabegay sa arap. 5 Na giyangkai a arap tano na di tano niyan pakapekeyaan, ka so kapekebabayai rektano o Allah na miyaodod sii ko manga poso tano a nggolalan ko Soti a Roh a inibegay niyan rektano.

6 اِسْكَو دَاءُ اُ بَا تَنُؤْ مَافْغُغْلَوْلَا اُ كِيْسَبَتْ رُكْتَنُؤْ نَا سِيَّيْ  
 كُو مِيَّاتَنُؤْ اُ مَسَا نَا مِيَّيْ سُو اَلْ مَسِيْحْ فَرَا كُو مِيَّغَا دُؤْسَا  
 اُ تَو. 7 كَنَاءُ اُ بَا مَكَا كَلِيْلِدْ اُ بَا اَدَنْ اُ كَابِيَّاءُ مَتِيْ فَرَا كُو فُؤْ  
 اُ تَو اَفِيَّا فَنْ مَوْتَلْ. مَسِيْكَنْ اُ اَدَنْ اُ مَكَا رُو مَتِيْ فَرَا كُو  
 مَفِيَّا اُ تَو. 8 اُعِيْدْ نَا فِيفْكَابِيَّيْ اُ اَللّٰهُ سُو كَلَا اُ كَفْكَابِيَّيْ  
 نِيْنِ رُكْتَنُؤْ، كَا اِسْكَو مَعَا بَرَا دُؤْسَا تَنُؤْ فَنْ نَا مِيَّيْ سُو اَلْ  
 مَسِيْحْ فَرَا رُكْتَنُؤْ. 9 نَا كَغِيَّا اِبِيْلَغْ تَنُؤْ اِمْتَنُؤْ اُ مَعَا سَتَلْ  
 سَبْفْ كُو كِيَّاتُغَاءُ اُ رُغُوْ اِيْنِ نَا تَرْلِيْ فَنْ اُ كَا سَبَتْ تَنُؤْ  
 كُو رَرَعَتْ اُ اَللّٰهُ اُ غُغْلَنْ كِيْ اِسْ. 10 غُوْنِيْ نَا مَعَا رُؤِيْ

6 Isako da a ba tano mapenggolaola a kisabet rektano na sii ko miyatendo a masa na miyatay so Al Masih para ko miyanga dodosa a taw. 7 Kena a ba makakalilid i ba aden a kebaya matay para ko ped a taw apiya pen maontol. Masiken a aden a makaraw matay para ko mapiya a taw. 8 Ogaid na piyakiilay o Allah so kala o kapekebabayai niyan rektano, ka isako manga baradosa tano pen na miyatay so Al Masih para rektano. 9 Na kagiya ibibilang tano imanto a manga oontol sabap ko kiyatoga o rogo iyan na taralebi pen a kakesabet tano ko rarangit o Allah a nggolalan ki Isa. 10 Gowani na manga ridoay

تَنُوُّ أَللهُ أَغِيدُ نَا مِينِغِنَوِي تَنُو نِينِ أَعْلَلَنْ كُو كِيَاْفَتِي أُ  
 وَتَاءُ إِينِ. نَا كَغِيَا مِيكََاغِنَوِي تَنُو دَنْ أَعُو سُو اللهُ نَا  
 تَرَلْبِي فَنْ أَكِاسَبْتُ تَنُو أَعْلَلَنْ كُو كُوَيْغِيغُ أُ وَتَاءُ إِينِ.  
**11** كِنَاءُ أَا بَا عِينَنْ بُو، كَا مَافِيَا أَعِنُوا تَنُو سِي سِي كُو اللهُ  
 سَبَفُ كُو كَدَنْ تَنُو أَسْ أَل مَسِيحُ أَرَنْ مِيكََاغْلَلَنْ سُو  
 كِنِيغِنَوِي زَكْتَنُو أَللهُ.

tano o Allah ogaid na miningginawai tano niyan a nggolalan ko kiyapatay o Wata iyan. Na kagiya miyakangginawai tano den ago so Allah na taralebi pen a kakesabet tano a nggolalan ko kaoyagoyag o Wata iyan.

**11** Kena a ba giyanan bo, ka mapipiya a ginawa tano sii ko Allah sabap ko Kadnan tano a Isa Al Masih a ron miyakanggolalan so kiningginawain rek-tano o Allah.

### سُو آدَمُ أَعُو سُو أَل مَسِيحُ

*So Adam ago so Al Masih*

**12** مِيكَاسَلْدُ سُو دُسَا كُو دُنِيَا أَعْلَلَنْ كُو سَاكْتُو أَمَا أُ  
 سُو آدَمُ، نَا سُو دُسَا إِمِيكََاوْتُ كُو كَافْتِي. سَبَفُ سِي سِي  
 نَا مِيكََالْغَكْفُ سُو كَافْتِي كُو لَعُولْغُنْ أَمَنْسِيَا كَا كَغِيَا  
 مِيكََاَنْدُسَا سُو لَعُنْ أَا تَو. **13** سِي سِي دَنْ سُو دُسَا سَا  
 دُنِيَا كُو دَا فَنْ كِيْتُرُنْ كُو كِتَبُ، أَغِيدُ نَا إِسَكُو دَا أَا  
 كِتَبُ نَا دَا مِيكََاكُمْ كُو مَعَا تَو سُو مَعَا دُسَا إِرَنْ. **14** أَغِيدُ  
 نَا إِفْنُ كُو آدَمُ تَمَنْ كُو مُسْ نَا مِيْفَقَرُّ أَا كَافْتِي سُو لَعُنْ أَا  
 تَو، أَفِيَا سُو سِرَنْ أَتُو أَا دَا مَمَكَاَنْدُسَا أَا دَتَرُ أَا كِيَاْسُغَا أُ  
 آدَمُ كُو إِنْسُغُو أَللهُ.

**12** Miyakasoled so dosa ko doniya a nggolalan ko sakataw a mama a so Adam, na so dosa i miyakawit ko kapatay. Sabap sii na miyakalangkap so kapatay ko langolangan a manosiya ka kagiya miyakandosa so langon a taw.

**13** Sisii den so dosa sa doniya ko da pen kitoronen ko Kitab, ogaid na isako da a Kitab na da mikokom ko manga taw so manga dosa iran.

**14** Ogaid na ipoon ko Adam taman ko Mosa na mipapaar o kapatay so langon a taw, apiya so siran oto a da mamakandosa a datar o kiyasogoka o Adam ko inisogo o Allah. So Adam na isa a kiyabaratan ko Al Masih a miyaori makaoma a di so Adam.

**15** Ogaid na mbida so ondasanan pamemegayan o

سُو آدَمُ نَا إِسَا أُ كِيْبِرَتَانْ كُو أَل مَسِيحُ أَا مِيوْرِي مَكُومَا  
 أُ دِ سُو آدَمُ. **15** أَغِيدُ نَا مَبْدَاءُ سُو أَنْدَسَانْ أُ فَمَمَغِينْ أُ

اللَّهُ أَعُوْ سُو دُسا أَدَم. كَا أَفِيَا أُبْرَا مَدَكُلْ أَتَوَا  
 مِيَامَتِي سَبْفُ كُو كِيَا فَكَانْدُسا أَغَكْتُوَا سَكْتُوَا مَمَا نَا لِي  
 ذُنْ أَمَلًا أَكِيُونْدَسَانْ أَلِمُوْ أَلِلَّهُ أَعُوْ سُو فَمَمَغِينْ إِيْنْ  
 كُو مَدَكُلْ أَتَوَا إِيْنْبَغِيْ أَعُغْلَلَنْ كُو لِمُوْ أَسَكْتُوَا مَمَا أ  
 سِيْ إِيْسْ أَلْ مَسِيْح. 16 أَدَنْ فِنْ أَمِيْدَتَانْ أَمَمَغِينْ أَلِلَّهُ  
 أَعُوْ سُو دُسا أَغَكْتُوَا سَكْتُوَا مَمَا. سِيْ كُو كِيَيْفُسْ أ  
 إِيْسَا أَدُسا نِيْنْ نَا كِيَيْمُ سَكْنِيْنْ أَعُوْ مِيَا سَلَا. أَعِيْدْ نَا  
 سِيْ كُو كِيَيْفُسْ أَمَدَكُلْ أَكِيَا فَكَانْدُسا أَمَمَا تَوَا نَا إِيْنْبَغِيْ  
 كِرِنْ أَلِلَّهُ سُو لِمُوْ إِيْنْ كَانْ سِرِنْ مِيْبَلِغْ أَمَمَغَانْتَلْ. 17 كَا  
 سَبْفُ كُو دُسا أَسَكْتُوَا مَمَا نَا مِفُئِنْ نَدْتُوْ سُو كَا فَتِيْ أ  
 عُغْلَلَنْ سَعُكْتُوَا سَكْتُوَا مَمَا، أَعِيْدْ نَا تَرَلِيْ فِنْ أَسُو  
 سِرِنْ أَتَوَا إِيْفَا تَرِمَاءْ كُو مَلَا أَلِمُوْ أَلِلَّهُ أَعُوْ سُو كَوْنْتَلْ أ  
 أَيَا فَمَمَغِيَانْ إِيْنْ كِرِنْ نَا كِيُوَيْغِيْعْ سِرِنْ أَعُوْ مَكَا فَنَدْتُوَا  
 عُغْلَلَنْ كُو سَكْتُوَا مَمَا أَسِيْ إِيْسْ أَلْ مَسِيْح. "  
 18 أَيَا سَمْفُرْنَا إِيْنْ نَا أَيَا أُنْدَسَانْ أَكِيَا فَكَانْدُسا إِيْسَا أ  
 تَوَا نَا سُو كِيَا سَلَا كُو لَعْنُ أَتَوَا، نَا دَتَرُ أَتُوْ مَمَبُوْ أَسُو  
 أُنْدَسَانْ أَمُوْنْتَلْ أَفِغْلُوْلا إِيْسَا أَتَوَا نَا سُو كَا كِيَيْلِغْنُ كُو  
 لَعْنُ أَتَوَا مَمَغَانْتَلْ كَانْ سِرِنْ مَوِيْغِيْعْ. 19 كَا مَدَكُلْ أَتَوَا

Allah ago so dosa o  
 Adam. Ka apiya o  
 benar a madakel a taw  
 a miyatay sabap ko  
 kiyapakandosa ang-  
 koto a sakataw a ma-  
 ma na lebi den a mala  
 a kiyaondasan o limo  
 o Allah ago so pame-  
 megayan iyan ko ma-  
 dakel a taw a inibegay  
 a nggolalan ko limo o  
 sakataw a mama a si  
 Isa Al Masih.

16 Aden pen a mbida-  
 an o pamemegayan o  
 Allah ago so dosa  
 ngkoto a sakataw a  
 mama. Sii ko kiyai-  
 pos o isa a dosa niyan  
 na kiyokom sekaniyan  
 ago miyasala. Ogaid  
 na sii ko kiyai-  
 pos o madakel a kiyapa-  
 ndosa o manga taw na  
 inibegay kiran o Allah  
 so limo iyan kaan  
 siran mibilang a  
 manga ontol.

17 Ka sabap ko dosa o  
 sakataw a mama na  
 mipoon ndato so ka-  
 patay a nggolalan  
 sangkoto a sakataw a  
 mama, ogaid na tara-  
 lebi pen a so siran oto  
 a pekatarima ko mala  
 a limo o Allah ago so  
 kaontol a aya pame-  
 megayan iyan kiran  
 na keoyagoyag siran  
 ago makapendato a  
 nggolalan ko sakataw  
 a mama a si Isa Al  
 Masih."

18 Aya samporna iyan  
 na aya ondasan o  
 kiyapakandosa o isa a  
 taw na so kiyasalaa ko  
 langon a taw, na datar  
 oto mambo a so onda-  
 san o maontol a ping-  
 golaola o isa a taw na  
 so kakibilangen ko  
 langon a taw a manga  
 oontol kaan siran  
 maoyagoyag.

19 Ka madakel a taw  
 a

مِيَابَلِي أَمَّا بَرْدُ سَابَفْ كُو دَا كَافَرْتِيَا أُسَكْتُو أَمَّا أ  
 سُو أَدَم، نَا دَتَرِ أْتُو مَمْبُو أَمَدَكْلُ أْتُو أِكَابَلِي أَمَغَائُنْتَلُ  
 سَبَفْ كُو كَافْتَمَنْ أُسَكْتُو أَمَّا أَسِي إِيْس. 20 إِيْتَرَنْ  
 سُو كِتَبْ كَانْ مَفَكَدَكْلُ سُو مَغَا سَلَا، أُغْنِدْ نَا كَغِيَا  
 مِندَكْلُ سُو مَغَا دُسا نَا تَرَلِي رُنْ مَمْبُو أَمِيَاكَلَا سُو لِمُو أ  
 اللَّهُ 21 كَنْ دَتَرِ بُو أَكِنِيْفَرَنْ زَكْتَنُو أَدُسا أَعُغْلَنْ كُو  
 كَافْتِي نَا مَكَافِيْفَرَنْ زَكْتَنُو مَمْبُو سُو لِمُو أَلَّهُ أَعُغْلَنْ كُو  
 كَوْنْتَلْ كَانْ تَنُو مَوِيغِيغْ سَا دِيْنِ سَا دِيْنِ أَعُغْلَنْ كِي إِيْس  
 أَلْ مَسِيْحْ أَكْدَنْ تَنُو.

miyabaloy a manga  
 baradosa sabap ko da  
 kaparatiyaya o saka-  
 taw a mama a so  
 Adam, na datar oto  
 mambo a madakel a  
 taw a kebaloy a ma-  
 nga oontol sabap ko  
 kapetoman o sakataw  
 a mama a si Isa.

20 Initoron so Kitab  
 kaan mapakadakel so  
 manga sala, ogaid na  
 kagiya mindakel so  
 manga dosa na tara-  
 lebi ron mambo a  
 miyakala so limo o  
 Allah

21 kaan datar bo o  
 kinipaaren rektano o  
 dosa a nggolalan ko  
 kapatay na makapepa-  
 ar rektano mambo so  
 limo o Allah a nggo-  
 lalan ko kaontol kaan  
 tano maoyagoyag sa  
 dayon sa dayon a  
 nggolalan ki Isa Al  
 Masih a Kadnan tano.

## رَم 6

### ROMA 6

*Miyatay a mipantag  
 ko Kadostaan ogaid  
 na Oyagoyag bo a  
 mipantag ko Allah*

1 Kagiya ka maoto na  
 antonaa i mapetero ta-  
 no? Ba tano terosen  
 so di tano dii kapaka-  
 ndosa kaan makala so  
 limo o Allah?

2 Mataan a di den!  
 Sektano a miyada on  
 so kapaar o kadostaan  
 na andamanaya i kipe-  
 tarosen tano ko di  
 tano dii kandosa?

3 Ba niyo di katawi a  
 isako kasalawatan  
 tano a piyakaisaisa  
 tano ago si Isa Al  
 Masih na piyakaisaisa  
 tano ago so kiyapatay  
 niyan sii

مِيْتِي أَمِفْتَنَغْ كُو كَادُسْتَانْ أُغْنِدْ نَا أَيَغِيغْ بُو أَمِفْتَنَغْ كُو اللَّهُ  
 1 كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا أَنْتَنَّا إِمَافْتَارُو تَنُو؟ بَا تَنُو تَارَسَنْ سُو  
 دِ تَنُو دِيْ كَفَكَانْدُسا كَانْ مَآكَلَا سُو لِمُو أَلَّهُ؟ 2 مَتَنْ أ  
 دِ ذَنْ! سُكْتَنُو أَمِيْدَاءُ أَنْ سُو كَافَرُّ أَكَادُسْتَانْ نَا  
 أَنْدَمَنِيَا إَكِيْفَرَسَنْ تَنُو كُو دِ تَنُو دِيْ كَانْدُسا؟ 3 بَا تِيُو دِ  
 كَتَوِيْ أِإِسْ كُو كَاسَلَوَتَانْ تَنُو أَفِيكَيْسَيْسَا تَنُو أَعُو سِي  
 إِيْسْ أَلْ مَسِيْحْ نَا فَيَكَيْسَيْسَا تَنُو أَعُو سُو كِيَاْفَتِي نِيْنِ سِيْ

كُو كِيَّاسَلَوَتِي زَكْتُو؟ 4 كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا عْغَلَلَن كُو  
 كِيَّاسَلَوَتِي زَكْتُو نَا مِيَّتِي تَنُو اَعُو مِينِلْبَع اَفْد اَيْن كَان دَتَر  
 اَل مَسِيح اِئِيغ اَفُون كُو مِيَامَتِي اَعْغَلَلَن كُو كَابِنْتِغَان ا  
 كَابَنُوَاء اَامَاء نَا مِيْفَعِنْتُو تَنُو مَمْبُو سُو بَعُو اَكُوِيغِيغ.

5 نَا سَبَف سَا مِيَاَفْد تَنُو كُو اَل مَسِيح سِيِّي كُو كِيَاَفَتِي

نِيِن نَا مَتَن دُن اَكُوِيغ تَنُو مَمْبُو فَرْمَن ا دَتَر اَكُوِيغَا

زَكْنِيِن. 6 كَتُون تَنُو اَسُو كَائَسَلَان اَغِنُوَا تَنُو نَا مِيَاَتُوَتَك

كُو كُرْس اَفْد اَيْن كَان مَدَاء سُو كَاَفَر ا دُسا كُو مَعَا

لَوْس تَنُو كَان د تَنُو دُن مَافْعُشِرْفَن ا دُسا. 7 كَا اَفِيَا اَنْتُوْنَا ا

مِيَّتِي نَا مِيَاَفَكْس دُن كُو كَاَفَر ا دُسا. 8 نَا كَغِيَا مِيَّتِي تَنُو ا

فَد اَل مَسِيح نَا فَرْتِيَلِيَان تَنُو اَكُوِيغ تَنُو مَمْبُو اَفْد اَيْن.

9 كَا كَتُون تَنُو اِئِيغ سُو اَل مَسِيح اَفُون كُو مِيَامَتِي نَا د

دُن فِتِي فَرْمَن، نَا دَا دُن اَكَاَفَر اُن اَكَاَفَتِي. 10 كَا سِيِّي

كُو كِيَاَفَتِي نِيِن نَا مِيَّتِي سَكْنِيِن سَا مِيَكِيْسِيْسَا بُو فَرَا كُو

دُسا، اَعْنِد نَا سِيِّي كُو كُوِيغِيغ اَيْن نَا اِيغِيغ سَكْنِيِن فَرَا

كُو اَللَّهُ. 11 دَتَر اَيِّي مَمْبُو نَا بَلْغَن اِيُو اَغِنُوَا يُو ا مِيَّتِي ا

مِيْفَتْنَع كُو دُسا اَعْنِد نَا اِيغِيغ بُو ا مِيْفَتْنَع كُو اَللَّهُ سِيِّي كُو

كِيْسِيْسَا يُو اَعُو سِيِّي اِس اَل مَسِيح.

ko kiyasalawati rek-  
tano?

4 Kagiya ka maoto na  
nggolalan ko kiyasa-  
lawati rektano na  
miyatay tano ago mi-  
nilebeng a ped iyan  
kaan datar o Al Masih  
a inoyag a poon ko  
miyamatay a nggola-  
lan ko kababantogan a  
kabatowa o Ama na  
mipaginetaw tano  
mambo so bago a  
kaoyagoyag.

5 Na sabap sa miya-  
ped tano ko Al Masih  
sii ko kiyapatay niyan  
na mataan den a  
keoyag tano mambo  
peroman a datar o  
kiyaoyaga rekaniyan.

6 Katawan tano a so  
kaasalan a ginawa tano  
na miyatotok ko kros a  
ped iyan kaan mada  
so kapaar o dosa ko  
manga lawas tano kaan  
di tano den mapengo-  
ngoripen o dosa.

7 Ka apiya antawaa i  
miyatay na miyapokas  
den ko kapaar o dosa.

8 Na kagiya miyatay  
tano a ped o Al Masih  
na reparatiyayaan tano  
a keoyag tano mambo  
a ped iyan.

9 Ka katawan tano a  
inoyag so Al Masih a  
poon ko miyamatay na  
di den petay peroman,  
na da den a kapaar on o  
kapatay.

10 Ka sii ko kiyapatay  
niyan na miyatay seka-  
niyan sa miyakaisaisa  
bo para ko dosa, ogaid  
na sii ko kaoyagoyag  
iyan na oyagoyag seka-  
niyan para ko Allah.

11 Datar ai mambo na  
bilangen iyo a ginawa  
niyo a miyatay a mi-  
pantag ko dosa ogaid  
na oyagoyag bo a  
mipantag ko Allah sii  
ko kaisaisa niyo ago si  
Isa Al Masih.



**12** كَعِيَا كَا مَوْتُو نَا دِ نِيُو فِكَيْفَرَنْ كُو دُسا سُو مَعَا لَوْس  
 اِيُو اَ اَدْنِ اَكَا فَي نِيْن اِيَا فَنْ اُ بَا نِيُو فَعْنِي سُو مَعَارَرَتَا اَ  
 كَبِيَا اِيْن. **13** دِ نِيُو فَنْ فِلَا سُو اَفِيَا اَنْتَنَّا فَدْ كُو لَوْس  
 اِيُو كُو دُسا كَانْ مَوْسَرْ كُو كَامَرْتَانْ، كَا بَا نِيُو دَنْ فِلَا اَ  
 غِنَوَا نِيُو كُو اَللّهُ اَ دَتْر اُ مِيُوَيْغِ دَنْ اَ فُونْ كُو مِيَاْمَتِي، اَعُو  
 فِلَا نِيُو رَنْ سُو مَعَا فَدْ كُو لَوْس اِيُو كَانْ مَوْسَرْ كُو مَعَا  
 اَنْتَنْ اَ مَوْتَلْ. **14** كَا سُو دُسا نَا دِ زَكْنُو دَنْ مَكَا فَرَنْ، كَا  
 كَعِيَا كِنَاءِ دَنْ اَ بَا كَنْو مَفَا فَدْلَمْ كُو كِتَبْ، كَا مَفَا فَدْلَمْ كُو  
 لِمُو اُ اَللّهُ.

**12** Kagiya ka maoto na di niyo pekipaaren ko dosa so manga lawas iyo a aden a kapetay niyan aya pen o ba niyo pangonoti so manga rarata a kabaya iyan.

**13** Di niyo pen pelada so apiya antonaa ped ko lawas iyo ko dosa kaan maosar ko kama-rataan, ka ba niyo den palada a ginawa niyo ko Allah a datar o miyaoyag den a poon ko miyamatay, ago palada niyo ron so manga ped ko lawas iyo kaan maosar ko manga antap a maontol.

**14** Ka so dosa na di rekano den makape-paar, ka kagiya kena den a ba kano mapapadalem ko kitab, ka mapapadalem ko limo o Allah.

### مَعَا اَرْفَنْ اُ كَوْتَلْ

*Manga Oripen o Kaontol*

**15** بَا اِيَا مَنَّا اِنِي نَا مَكَا فُنْدُسا تَنُو فَنْ سَبْفِ سَا كِنَاءِ اَ بَا  
 تَنُو فَنْ مَفَا فَدْلَمْ كُو كِتَبْ، كَا سِيِي كُو لِمُو اُ اَللّهُ؟ مَتَنْ اَ  
 دِي! **16** بَا نِيُو دِ كَتَوِي اَ اُ فِلَا نِيُو اَ غِنَوَا نِيُو اُ اَرْفَنْ كُو  
 اَفِيَا اَنْتَوْنَا سَا كَا فْتَمْنَا نِيُو رَنْ نَا مَعَا اَرْفَنْ كَنْو نِيْن؟ اُ فِلَا  
 نِيُو اَ غِنَوَا نِيُو كُو دُسا نَا اِيَا اُنْدَسَانْ اِيْن نَا كَا فْتِي، نَا اُ  
 فِلَا نِيُو كُو كَا فْتَمْنَا نِيُو كُو اَللّهُ نَا اِيَا اُنْدَسَانْ اِيْن نَا  
 كَوْتَلْ. **17** اَعْدِ نَا فَنَلَمْتَانْ تَنُو سُو اَللّهُ كَا اَفِيَا فَنْ مَعَا

**15** Ba aya maana ini na makapendosa tano pen sabap sa kena a ba tano pen mapapadalem ko kitab, ka sii ko limo o Allah?

Mataan a di!

**16** Ba niyo di katawi a o palada niyo a ginawa niyo a oripen ko apiya antawaa sa kapetomana niyo ron na manga oripen kano niyan? O palada niyo a ginawa niyo ko dosa na aya ondasan iyan na kapatay, na o palada niyo ko kapetomana niyo ko Allah na aya ondasan iyan na kaontol.

**17** Ogaid na panalamanan tano so Allah ka apiya pen manga

أَرْفُنْ كَنُو غُونِي أ دَسَا نَا فِيرَتِيَا نِيُو دُنْ سَا اِكَلْسْ كُو  
فُسُو اِيُو سُو تَتُو أ بَنَرَا مَادَدَلَمْ كُو اِنِيَفَمَعْنَدَتُو زَكَنُو.

18 كِيَابَلْكَسَانْ كَنُو كُو دَسَا نَا مِيَابَلِي كَنُو أ مَعَا اَرْفُنْ أ

كُونْتَلْ. 19 اِنْسَرَا اَكُنْ سِيِي سُو مَكَاكَلِيلِدَا مَعَا كَايِرُو كَانْ

مَالْبُدَا اَكَاَسْبَتَا نِيُو رُنْ. غُونِي نَا فِيلِدَا اِيُو سُو مَعَا فُدْ كُو

لَوْسْ اِيُو كَا كَاَفْعُغْرِفْنَا كِرْنْ أ مَرْسِكْ اَعُو فِكِيَتْرَلُو أ

كَامْرَتَانْ، نَا دَتْرَايْ مَمْبُو أ فِلَدَا نِيُو اِمْتُو سُو مَعَا فُدْ كُو

لَوْسْ اِيُو كُو كَاَفْعُغْرِفْنَا كِرْنْ أ كُونْتَلْ أ فِكِيَرِغْ كُو

كَاسُسْتِي.

20 غُونِي كُو مَعَا اَرْفُنْ كَنُو أ دَسَا نَا دَا أ لَبْتْ اِيُو كُو

كُونْتَلْ. 21 اَنْتَنَّا اِمِيَاْفَرْلِي نِيُو كُو كِيَاغْلَوْلَا نِيُو سَعَكْتُو أ

مَعَا غَلْبِكْ أ اِفِكِيَاءْ اِيُو اِمْتُو؟ اَيَا اُنْدَسَانْ اَيْنْ نَا كَاْفَتِي.

22 اَعْنِدْ نَا كِيَابَلْكَسَانْ كَنُو دُنْ اِمْتُو كُو دَسَا نَا مِيَابَلِي

كَنُو أ مَعَا اَرْفُنْ اُ اللهُ، نَا دِي نِيُو دِييْ غُلَوْلَانْ اِمْتُو سُو

مَعَا عَنَنْ اِفِكِيَرِغْ كُو كَاَسُسْتِي اَيَا اُنْدَسَانْ اَيْنْ نَا كُوِيَعِيغْ

أ دَاءْ اَكَاَفْسَانْ اَيْنْ. 23 اَيَا اِمْبِيْدْ اُ دَسَا نَا كَاْفَتِي اَعْنِدْ نَا

اَيَا فَمْمَغِيَانْ اُ اللهُ نَا كُوِيَعِيغْ أ دَاءْ اَكَاَفْسَانْ اَيْنْ سِيِي كُو

كِيَسِيْسَا تَتُو اَعُو سِيِي اِسْ اَلْ مَسِيْحْ اَكَدَنْ تَتُو.

oripen kano gowani o dosa na piyaratiyaya niyo den sa iklas ko poso iyo so tito a benar a madadalem ko inipamangenda rekano.

18 Kiyabalokasan kano ko dosa na miyabaloy kano a manga oripen o kaontol.

19 Inosar aken sii so makakalilid a manga katero kaan malebod a kakesabota niyo ron. Gowani na piyalad iyo so manga ped ko lawas iyo ka kapepangoripena kiran o maresik ago pekitaralo a kamarataan, na datar ai mambo a palada niyo imanto so manga ped ko lawas iyo ko kapepangoripena kiran o kaontol a pekiyarong ko kasosoti.

20 Gowani ko manga oripen kano o dosa na da a labet iyo ko kaontol.

21 Antonaa i miyapapari niyo ko kiyanggo-laola niyo sangkoto a manga galebek a ipekeya iyo imanto? Aya ondasan iyan na kapatay.

22 Ogaid na kiyabalokasan kano den imanto ko dosa na miyabaloy kano a manga oripen o Allah, na di niyo dii nggolaolaan imanto so manga nganin a pekiyarong ko kasosoti a aya ondasan iyan na kaoyagoyag a da a kaposan iyan.

23 Aya imbayad o dosa na kapatay ogaid na aya pamemegayan o Allah na kaoyagoyag a da a kaposan iyan sii ko kaiisaisa tano ago si Isa Al Masih a Kadnan tano.

## رُم 7 ROMA 7

*Ibarat a Mipepasod ko Kakewing*

## إِبْرَتْ أَمِيفَسْدُ كُو كَاكِوَعْ

1 مَعَا فَعْرِي كُو أَمَعَاتَتُو كُو كِتَبْ، نَا بَا نِيُو دِ كَتَوِي أَايَا

بُو أَكِيْفَقَرْنُ كُو تَوُ أُ كِتَبْ نَا سِيِي بُو كُو كَوِيْعِيغْ إِيْنُ

فُنْ؟ 2 إِبْرَتْ نَا سُو بِيِي أَأْدُنْ أَكْرَمَا نِيْنُ، نَا مَافَدَلْمُ كُو

كَافَرُّ أَكْرَمَا نِيْنُ سِيِي كُو كَوِيْعِيغْ فُنْ أَكْرَمَا نِيْنُ سَبْفُ

كُو سُعْنَانُ أَكِتَبْ. أَعْنِدْ نَا أَمَتِي سُو مَمَا نَا مِيَابْكَاءُ سُو

بِيِي كُو سُعْنَانُ أَكَفَاكِيْتَفِي إِرْنُ. 3 كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا أ

مَكِيْفَتَفِي سُو بِيِي كُو سَلَكُو أَمَمَا سِيِي كُو كَوِيْعِيغْ فُنْ أ

كْرَمَا نِيْنُ نَا مِيَكَاْسِنَا سَكْنِيْنُ. أَعْنِدْ نَا أَمِي كَا مَتِي سُو

كْرَمَا نِيْنُ أَمَمَا نَا كِافَكْسُ سُو بِيِي كُو سُعْنَانُ نَا كِنَاءُ أَا

سَكْنِيْنُ مِيَكَاْسِنَا أَمَكِيْفَعْرَمَا سَا سَلَكُو أَمَمَا. 4 لَغْدُ كَنُو

نِيْنُ مَمْبُو، مَعَا فَعْرِي كُو، كَا مِيْتِي كَنُو دُنْ مِيْفَتَعْ كُو

كِتَبْ أَعْغَلَلْنُ كُو كِيَاْفَتِي نِيُو أَفْدُ أَلْ مَسْحُ سِيِي كُو

كِيَاْتُوْثَا كُو لَوْسُ إِيْنُ كُو كُرْسُ. إِمْنَتُو نَا مِيْنِيْتَفِي كَنُو كُو

سَلَكُو أَكْرَمَا نِيُو أَسِيِي زَكْنِيْنُ أَمِيُوِيغْ أَفُونُ كُو مِيَامَتِي

كَانْ تَنُو مَكُوْثَا سَا مَلَأُ إِغْنَا كُو اللّهُ. 5 سِيِي كُو

كِيْفَقَرْنُ زَكْتَنُو أَمَمْنُسِيِي زَكْتَنُو نَا سُو مَعَارَرْتَاءُ أَكَبِيَاءُ

1 Manga pagari ko a manga tatao ko Kitab, na ba niyo di katawi a aya bo a kipepaaren ko taw o kitab na sii bo ko kaoyagoyag iyan pen?

2 Ibarat na so babay a aden a karoma niyan, na mapapadalem ko kapaar o karoma niyan sii ko kaoyagoyag pen o karoma niyan sabap ko sogoan o Kitab. Ogaid na o matay so mama na miyaboka so babay ko sogoan a kapakatetapi iran.

3 Kagiya ka maoto na o makipetepi so babay ko salakaw a mama sii ko kaoyagoyag pen o karoma niyan na miyakasina sekaniyan. Ogaid na amay ka matay so karoma niyan a mama na kepokas so babay ko sogoan na kena a ba sekaniyan miyakasina o makipengaroma sa salakaw a mama.

4 Lagid kano niyan mambo, manga pagari ko, ka miyatay kano den mipantag ko kitab a nggolalan ko kiya-patay niyo a ped o Al Masih sii ko kiyatoto-ka ko lawas iyan ko kros. Imanto na minitapi kano ko salakaw a karoma niyo a sii rekaniyan a miyaoyag a poon ko miyamatay kaan tano makaonga sa mala i gona ko Allah.

5 Sii ko kipepaaren rektano o kamamano-siyai rektano na so manga rarata a kabaya

تَنُوْ اَ بَدْنِ فَيُكُوْ اُ مَعَا سُعْمَانُ اُ كِتَبُ نَا اَيَا دِيَّيْ غُغْلَبِكُ  
 سِيَّيْ كُوْ مَعَا لَوْسُ تَنُوْ نَا اَيَا اِنِّيغَا اِرْنُ نَا فِكِيْرَعُ كُوْ كَافْتِيْ.  
 6 اُعْيَدُ نَا اِمْنُوْ نَا مِيَابِكَا اُ تَنُوْ كُوْ كِتَبُ، كَا لَعْدُ تَنُوْ بُوْ اُ  
 مِيَامْتِيْ مِيْفَنْتَعُ سَعْكُوْ اُ مَكَاْفَفَرُ رُكْتُوْ غُوْنِيْ. اِمْنُوْ نَا  
 مَكَاْفِنْلَعْدُ تَنُوْ كُوْ اَللّٰهُ كُوْ بَعُوْ اُ اَكْتُ اُ غُغْلَلْنُ كُوْ كَافْتَمْنَا  
 تَنُوْ كُوْ رُحُ اِيْنُ، اَكْنَاءُ اَبَا سِيَّيْ كُوْ اَنْدَعُ اُ اَكْتُ اُ غُغْلَلْنُ  
 كُوْ كَافْتَمْنَا كُوْ مَعَا سُعْمَانُ اُ مِيْسُوْسَرْتُ كُوْ كِتَبُ.

tano a baden piyokaw o manga sogoan o Kitab na aya dii nggalebek sii ko manga lawas tano na aya ini-onga iran na pekiyarong ko kapatay.

6 Ogaid na imanto na miyaboka tano ko Kitab, ka lagid tano bo o miyamatay mipantag sangkoto a makapepar rektano gowani. Imanto na makapenaglagad tano ko Allah ko bago a okit a nggolalan ko kapetomana tano ko Roh iyan, a kena a ba sii ko andang a okit a nggolalan ko kapetomana ko manga sogoan a misosorat ko Kitab.

### سُوْ كِتَبُ اُ مَسْ اَغُوْ سُوْ دُسا

*So Kitab o Mosa ago so Dosa*

7 بَا اَيَا مَنَا اِنِّيْ نَا اِفِكَاْدُسا تَنُوْ سُوْ كِتَبُ ؟ مَتَّنْ اَكْنَاءُ!  
 كَا اُ دَا اُ كِتَبُ نَا دِ اَكْنُ كَتُوْنُ اُ اَنْتَلْنَا اُ دُسا. دِ اَكْنُ  
 كَتُوْنُ اُ اَنْتَلْنَا اُ نَفْسُوْ اُ دَا اُ سُعْمَانُ اُ تَعِ اِيْنُ اُ "دِ كَا  
 فَنَفْسُوْ." 8 اُعْيَدُ نَا سُوْ دُسا نَا اِنْسَرُ اِيْنُ اَغَكِّيْ اُ  
 سُعْمَانُ، كَا مِيْكَاغُغْلَلْنُ اُنْ نَا مِيْكَافُكُوْ رُكْنُ سُوْ دُسا كُوْ  
 لَعْنُ اُ فِسْئَنَانُ اُ مَرْتَا اُ اَكْبِيَاءُ. كَا اُ دَا اُ كِتَبُ نَا دَا اُ  
 كُوْنُ اَغَكِّيْ اُ كَاْفَرُ اُ دُسا. 9 غُوْنِيْ كُوْ دَا كُوْ فُنْ  
 كَايَاكُوِيْ كُوْ كِتَبُ نَا اُيَغِيْعُ اَكُوْ، اُعْيَدُ نَا سِيَّيْ كُوْ  
 كِيَاكُوِيْ كُوْ سَعْكِيْ اُ سُعْمَانُ نَا مِيَاْفِيْعُ سُوْ دُسا 10 نَا

7 Ba aya maana ini na ipekedosa tano so Kitab? Mataan a kena!

Ka o da a Kitab na di aken katawan o antonaa i dosa. Di aken katawan o antonaa i napso o da a sogoan a tig iyan a "Di ka penapso."

8 Ogaid na so dosa na inosar iyan angkai a sogoan, ka miyakanggolalan on na miyakapokaw raken so dosa ko langon a pisosonan a marata a kabaya. Ka o da a Kitab na da o kowan angkai a kapaar o dosa.

9 Gowani ko da ko pen kaketokawi ko Kitab na oyagoyog ako, ogaid na sii ko kiyatokawi ko sangkai a sogoan na miyapayag so dosa

10 na

مِيَّتِي أَكُو. نَا سُو سُوغِيَانِ أَ فَتْثَ أَ فِكَاوِثَ رَكْنِ سُو  
 كُوِيغِيغْ نَا كِيَاَسَبْفَانِ بَدْنِ كُو كِيَاَفْتِي أَكْن. 11 كَا سُو دُسَا  
 نَا مِيَاَفَرُو رُنْ أَ كِيَاَسَلِبَتَا نِيْنِ رَكْنِ، نَا غُغْلَانِ كُو سُوغِيَانِ نَا  
 مِيَاَفْتِي أَكُو نِيْنِ.

miyatay ako. Na so sogoan a patot a pekawit raken so kaoyagoyag na kiyasabapan baden ko kiyapatay aken.

11 Ka so dosa na miyaparo ron a kiyasalibaa niyan raken, na nggolalan ko sogan na miyapatay ako niyan.

12 سُو كِتَبْ نَا سُوْتِي، نَا سُو مَعَا سُوغِيَانِ اِيْنِ نَا سُوْتِي،  
 مَوْنُتْلُ، اَعُو مَفِيَا. 13 بَا اَيَا مَمْنَا اِنِي نَا سُو مَفِيَا نَا اَيَا رَكْنِ  
 مِيَاَكَاَفْتِي ؟ مَمْتَنِّ اَكْنَاءُ! اُعْنِدْ نَا سُو دُسَا نَا اِنْسَرُ اِيْنِ  
 سُو مَفِيَا اَيَا نِيْنِ غُمْنُ كُو كِيَاَبُونُتَا نِيْنِ رَكْنِ كَاَنْ مَاكِلَلَا  
 سُو تَتُو اَفَرَعِي نِيْنِ. سَبْفُ سَنُ نَا مِيَاَغُغْلَانِ كُو  
 سُوغِيَانِ نَا مِيَاَفِيغْ فَيَاَفِيَا سُو كَرْتَا اُ دُسَا.

12 So Kitab na soti, na so manga sogoan iyan na soti, maontol, ago mapiya.

13 Ba aya maana ini na so mapiya na aya raken miyakapatay? Mataan a kena! Ogaid na so dosa na inosar iyan so mapiya a aya niyan gomaan ko kiyabonoo niyan raken kaan makilala so tito a parangay niyan. Sabap san na miyakanggolalan ko sogoan na miyapayag piyapiya so karata o dosa.

### سُو دُوَا اَفَرَعِيَانِ اُمْنِسِيَا

*So Dowa a Paparangayan o Manosiya*

14 كَتُونُ تَتُو اَسُو كِتَبْ نَا اَيَا بُوَا كَاَتَمْنَا اُنْ نَا غُغْلَانِ  
 كُو كَبْتُوَا اُرْحُ، اُعْنِدْ نَا مَمْتَعُ اَكُو بَدْنِ مَنْسِيَا اَفِيَسَا اُ  
 مَافَعْرُفْنِ اُ دُسَا. 15 دِ اَكْنِ سِبْتِنُ سُو دِ اَكْنِ دِيْ  
 مَعُغْلُوَا. كَبِيَانِ اَكْنِ غُغْلُوَا سُو مَفِيَا اُعْنِدْ نَا كْنَاءُ اَبَا  
 غِيْنِ اِ دِ اَكْنِ دِيْ مَعُغْلُوَا، كَا سُو بُوَا سُو اِفِكَاغُوْدُ اَكْنِ.  
 16 نَا اَسُو دِ اَكْنِ دِيْ مَعُغْلُوَا نَا كْنَاءُ اَبَا اَكْنِ كَبِيَا اُ

14 Katawan tano a so Kitab na aya bo a kaketomana on na nggolalan ko kabatowa o Roh, ogaid na matag ako baden manosiya a pipesa a mapengongoripen o dosa.

15 Di aken seboten so di aken dii manggolaola. Kebayaan aken nggolaola so mapiya ogaid na kena a ba giyanan i di aken dii manggolaola, ka so bo so ipekegowad aken.

16 Na o so di aken dii manggolaola na kena a ba aken kabaya a

فَعُغْلَوْلَانِ كُو نَا كَيْلِي سِيَّيْ أَيْئَانِ اَكْنِ أَيْئَلْ سُو كِتَبْ.

17 أَيَا بَنَرِ نَا كِنَاءِ دُنْ أَا سُو تَتُوْ أَا غِنَوَا كُو إِي بَا دِيَّيْ

عُغْلَوْلَا سَا دَتَرِ آيِّيْ، كَا سُو دُسَا أَا مَادَدَلْمَ رَكْنِ. 18 كَتُونْ

اَكْنِ أَا دَا دُنْ أَا مَفِيَا أَا بَا رَكْنِ مَادَدَلْمَ، أَيَا مَنَّا نِيْنِ نَا سِيَّيْ

كُو كَامَمْنِسِيَّيْ رَكْنِ، كَا أَفِيَا فُنْ أَدْنِ أَا نِيْتِ اَكْنِ سَا

كَعُغْلَوْلَا سَا مَفِيَا نَا دِ اَكْنِ آيِّيْ مَافُعُغْلَوْلَا. 19 دِ اَكْنِ كَاغْنَا

عُغْلَوْلَا سُو مَفِيَا أَا كَيْئَانِ كُو عُغْلَوْلَا، كَا أَيَا دِ اَكْنِ دِيَّيْ

مَعُغْلَوْلَا نَا سُو مَرْتَاءِ اَكْنَاءِ اَبَا كُو كَبِيَاءِ أَا فَعُغْلَوْلَانِ كُو.

20 نَا أَا فَعُغْلَوْلَا كُو سُو دِ اَكْنِ كَبِيَاءِ اَبَا كُو عُغْلَوْلَانِ نَا

كِنَاءِ اَبَا سُو تَتُوْ أَا غِنَوَا كُو اِمَعُغْلَوْلَا اُنْ، كَا سُو دُسَا أَا

مَادَدَلْمَ رَكْنِ.

21 كَغِيَا كَا مَوْتُوْ نَا كِيَايْكَوْنِ اَكْنِ اَعْكِيَّيْ اَكْمَنْ: اِغْرَا أَا

كَبِيَاءِ اَكُو عُغْلَوْلَا سَا مَفِيَا نَا سُو مَرْتَاءِ اَبَا اَكْنِ دِيَّيْ

مَعُغْلَوْلَا. 22 أَيَّيْنَانِ اَهْتِنِ اَكْنِ سُو مَعَا سُغْنَانِ اَللَّهُ

23 اُعْنِدْ نَا مَاكِكَلَلَا اَكْنِ اَأَدْنِ اَمِبْدَاءِ اَكْمَنْ اَدِيَّيْ

عُغْلَوْلَا كُو مَعَا فُدْ كُو لَوَسْ اَكْنِ اَمَكَا سُو سَفَكْ كُو كَمَنْ

أَا أَيَّيْنَانِ اَفَمِكِرْنِ اَكْنِ، نَا غِيَعُكْتُوْ اَكْمَنْ نَا فُفَكِيْفُعُغْرِفْنِ

اَكُو نِيْنِ كُو دُسَا أَا سِيَّيْ كُو مَعَا فُدْ كُو لَوَسْ اَكْنِ.

penggolaolaan ko na keilay sii a aayonan aken a ontol so Kitab. 17 Aya benar na kena den a ba so tito a ginawa ko i ba dii nggolaola sa datar ai, ka so dosa a madadalem raken.

18 Katawan aken a da den a mapiya a ba raken madadalem, aya maana niyan na sii ko kamamanosiyai raken, ka apiya pen aden a niat aken sa kanggolaola sa mapiya na di aken ai mapenggolaola 19 Di aken kegaga nggolaola so mapiya a kebayaan ko nggolaola, ka aya di aken dii manggolaola na so marata a kena a ba ko kabaya a panggolaolaan ko.

20 Na o pinggolaola ko so di aken kabaya i ba ko nggolaola na kena a ba so tito a ginawa ko i minggolaola on, ka so dosa a madadalem raken.

21 Kagiya ka maoto na kiyatokawan aken angkai a kokoman: igira a kebaya ako nggolaola sa mapiya na so marata i di aken dii manggolaola.

22 Aayonan o hatin aken so manga sogoan o Allah

23 ogaid na makikilala aken a aden a mbida a kokoman a dii nggalebek ko manga ped ko lawas aken a makasosopak ko kokoman a aayonan o pamikiran aken, na giyangkoto a kokoman na pepakipe ngongoripen ako niyan ko dosa a sisii ko manga ped ko lawas aken.

24 دُونْدُوَعْنِ اَكُو دُنْ! اَنْتَوْنَا دُنْ اِ سِبْتِ رَكْنِ سَعَكِّي اَ  
 لَوْسِ اَ فْتُنْدَاءِ رَكْنِ كُو كَافِّي؟ 25 فَنَلَمَتَانِ كُو سُو اَلَلَّهِ،  
 كَا كِاسَبْتِ اَكُو رُنْ اَ غُغْلَلْنِ كُو كَدَنْ تَنُو اِ اِسْ اَل مَسِيْحِ!  
 نَا غِيْبِي اِ كَا كَمَبْتَدِ اَكْنِ: اَيَا نِيْتِ اُ فَمِكِرْنِ اَكْنِ نَا سُو  
 كَا فْتُمْنَا كُو كُو كِتَبِ اُ اَلَلَّهِ، اُغْعِدْ نَا سُو كَا مَمْنَسِيْبِي رَكْنِ نَا  
 فَنُغْعِرْفُنْ اُ دُسَا.

24 Dowandowaan ako den! Antawaa den i sebet raken sangkai a lawas a petonda raken ko kapatay?

25 Penalamatan ko so Allah, ka kesabet ako ron a nggolalan ko Kadnan tano a Isa Al Masih! Na giyai i kapakambebepad aken: Aya niyat o pamikiran aken na so kapetomana ko ko Kitab o Allah, ogaid na so kamamanosiyai raken na pepangongoripenen o dosa.

## رُم 8 ROMA 8

سُو كَا فَنُغْعِنْتُو اُ مِيْفَقْرَ اُرْكَ اُ اَلَلَّهِ  
*So Kapepaginetaw a Mipapaar o Rok o Allah*

1 اَيَا مَتَنْ دُنْ اِمْتُو نَا دِ دُنْ اِ كَاسَلَا سُو مَعَا تُو اَ  
 مِيْنَسِيْسَا سِرَنْ اَعُو سِي اِ اِسْ اَل مَسِيْحِ. 2 كَا سِي سِي كُو  
 كِيْنَسِيْسَا تَنُو اَعُو سِي اِ اِسْ اَل مَسِيْحِ نَا سُو كَبْتُو اُ رُحِ اَ  
 فَنُغْعِيغِ نَا بِيْلِكْسَانِ اَكُو نِيْنِ كُو كَا فَرَّ اُ دُسَا اِ كِيْرَعِ كُو  
 كَافِّي. 3 دِ اِنِي اِ كَا غَعَا اُ كِتَبِ سَبْفِ كُو كَالْبِي اُ كَا مَمْنَسِيْبِي  
 زَكْتُو. سَبْفِ سِي نَا فَنُغْعَلُوْلا اِنِي اُ اَلَلَّهِ كُو كِيَا سَعْعَا نِيْنِ  
 كُو وَتَاءِ اَيْنِ سَا دُنِيَا سِي كُو لَوْسِ اَلْغِدْ اُ لَوْسِ تَنُو اَ  
 بَرَا دُسَا اُ كَا مَمْنَسِيْبِي رُنْ كَانْ مَتِي سَكْنِيْنِ سَبْفِ كُو مَعَا  
 دُسَا. نَا بِنَسَا نِيْنِ سُو كَا فَرَّ اُ دُسَا سِي كُو كَا مَمْنَسِيْبِي

1 Aya mataan den imanto na di den ke-sala so manga taw a maisaisa siran ago si Isa Al Masih.

2 Ka sii ko kaiisaisa tano ago si Isa Al Masih na so kabatowa o Roh a pepangoyag na biyalokasan ako niyan ko kapaar o dosa a kiyarong ko kapatay.

3 Di ini kegaga o Kitab sabap ko kalobay o kamamanosiyai rek-tano. Sabap sii na pinggolaola ini o Allah ko kiyasogoa niyan ko Wata iyan sa doniya sii ko lawas a lagid o lawas tano a baradosa a kamamanosiyai ron kaan matay sekaniyan sabap ko manga dosa. Na bininasa niyan so kapaar o dosa sii ko kamamanosiyai

**رُكِّنُوا. 4 فِغْلَوْلَا نِينِ أَيِّي كَانُ سُو كَوُتْلُ أِ اِفْلَيْغَتْ أ**  
**كِتَبُ نَا مَا تَرْتَفُ سِيئِي رُكِّنُوا أ أَيَا تَنُو اِفْغِنْتُو نَا كِنَاءُ أ بَا**  
**سُو كَامَمْنِسِيئِي رُكِّنُوا، كَا سُو رُح. 5 سِرَنُ أُتُو أ اِفْغِنْتُو**  
**إِرَنُ سُو كَامَمْنِسِيئِي كِرَنُ نَا لِلِينِ فَمِكِرُ كُو مَعَا كِبِيَاءُ أ**  
**كَامَمْنِسِيئِي كِرَنُ، أُغِيدُ نَا سِرَنُ أُتُو أ اِفْغِنْتُو إِرَنُ سُو رُح**  
**نَا لِلِينِ فَمِكِرُ كُو مَعَا كِبِيَاءُ أ رُح. 6 نَا سُو كِيفْفَرَنُ كُو**  
**فَمِكِرَنُ أ كَامَمْنِسِيئِي نَا كِيرِغُ كُو كَافْتِي، نَا سُو كِيفْفَرَنُ أُنُ**  
**أ رُح نَا كِيرِغُ كُو كُو يَغِغُ أ غُو كَاللِنْتَد. 7 كَا سُو تُو أ اِفْقَرُ**  
**سُو فَمِكِرَنُ إِينُ أ كَامَمْنِسِيئِي رُنُ نَا رِرِدُونُ إِينُ سُو اَللَّهُ،**  
**كَا دِ نِينِ تَمَنُ سُو مَعَا سُغْنَانُ أ اَللَّهُ نَا دِ نِينِ دُنُ أَيِّي**  
**كَاتَمَنُ. 8 سِرَنُ أُتُو أ اِفْقَرُ أ كَامَمْنِسِيئِي كِرَنُ نَا دِ إِرَنُ دُنُ**  
**كَاسَتَتْ سُو اَللَّهُ.**

**9 أُغِيدُ نَا كِنَاءُ أ بَا كِنُو اِفْقَرُ أ كَامَمْنِسِيئِي رُكِّنُوا، كَا اِفْقَرُ**  
**كِنُو أ رُح، أ بِنَرُ أ سِيئِي رُكِّنُوا كَمَكْدَنُ سُو رُحُ أ اَللَّهُ. نَا**  
**أَفِيَا أَتُونَا إِ دَا أُنُ سُو رُحُ أ أَلُ مَسِيحُ نَا كِنَاءُ أ بَا زُكُ أ أَلُ**  
**مَسِيحُ. 10 أُغِيدُ نَا أ مَا دَدَلُمُ رُكِّنُوا سُو أَلُ مَسِيحُ نَا أَفِيَا فُنُ**  
**فَتِي سُو لَوْسُ إِيُو سَبْفُ كُو دُسَا نَا أَيَغِغُ سُو نِيَوَا نِيُو**  
**سَبْفُ سَا إِبْلَغُ كِنُو أ مَوُتْلُ أ اَللَّهُ. 11 نَا أ سِيئِي رُكِّنُوا**

rektano.

4 Pinggolaola niyan ai kaan so kaontol a ipapaliyogat o Kitab na matarotop sii rektano a aya tano ipepaginetaw na kena a ba so kamananosiyai rektano, ka so Roh.

5 Siran oto a ipepaginetaw iran so kamananosiyai kiran na lalayon pepamikir ko manga kabaya o kamananosiyai kiran, ogaid na siran oto a ipepaginetaw iran so Roh na lalayon pepamikir ko manga kabaya o Roh.

6 Na so kipepaaren ko pamikiran o kamamanosiyai na kiyarong ko kapatay, na so kipepaaren on o Roh na kiyarong ko kaoyagoyag ago kalilintad.

7 Ka so taw a ipapaar so pamikiran iyan o kamamanosiyai ron na riridoon iyan so Allah, ka di niyan tomanen so manga sogoan o Allah na di niyan den ai ketoman.

8 Siran oto a ipapaar o kamamanosiyai kiran na di iran den kesoat so Allah.

9 Ogaid na kena a ba kano ipapaar o kamananosiyai rekano, ka ipapaar kano o Roh, o benar a sii rekano komakaden so Roh o Allah. Na apiya antawaa i da on so Roh o Al Masih na kena a ba rek o Al Masih.

10 Ogaid na o mada dalem rekano so Al Masih na apiya pen petay so lawas iyo sabap ko dosa na oyagoyag so niyawa niyo sabap sa ibibilang kano a maontol o Allah  
11 Na o sii rekano



مَكْدَنْ سُو رُحْ أَلَلَّهْ أَايَا مِيُويَغْ كِي إِسْ أَا فُونْ كُو  
 مِيَامَتِي نَا سَكْنِينْ أَتُو أَا مِيُويَغْ كِي إِسْ أَلْ مَسِيحْ أَا فُونْ كُو  
 مِيَامَتِي نَا فُغْيَغْنْ إِيْنْ مَمْبُوْ سُو مَعَا لَوْسْ إِيُوْ أَا أَدْنْ أَا كَافْتِي  
 نِيْنْ أَا غُغْلَلْنْ كُو رُحْ إِيْنْ أَا مَكْدَنْ سِيِيْ رُكْنُوْ.

komakaden so Roh o Allah a aya miyoyag ki Isa a poon ko miyamatay na sekaniyan oto a miyoyag ki Isa Al Masih a poon ko miyamatay na pengoyagen iyan mambo so manga lawas iyo a aden a kapetay niyan a nggolalan ko Roh iyan a komakaden sii rekano.

**12** كَغِيَا كَا مَوْتُوْ، مَعَا فَغْرِيْ كُوْ، نَا كِنَاءْ أَا بَا رُكْتَنُوْ

12 Kagiya ka maoto, manga pagari ko, na kena a ba rektano ipapaliyogat a kapepangonoti niyo ko kamamanosiyai rektano.

إِفَالِيغَتْ أَا كَافُغْتِي نِيُوْ كُوْ كَامَمْنَسِيِيْ رُكْتَنُوْ. **13** كَا أَا

13 Ka o pepangonoti niyo so manga rarata a kabaya o kamamanosiyai rekano na pematay kano den, ogaid na o pekibonoon iyo ko Roh so manga rarata a olaola o lawas iyo na keoyag kano.

فُغْتِي نِيُوْ سُو مَعَارَرْتَاءْ أَا كَبِيَاءْ أَا كَامَمْنَسِيِيْ رُكْنُوْ نَا

فِمَتِي كَنُوْ دَنْ، أَعْدْ نَا أَا فِكِيْبُونُونْ إِيُوْ كُوْ رُحْ سُو

14 Siran oto a pegagaken o Roh o Allah na manga wata siran o Allah.

مَعَارَرْتَاءْ أَا أَلْوَلَا أَا لَوْسْ إِيُوْ نَا كِيُويَغْ كَنُوْ. **14** سِرَنْ أَتُوْ أَا

فُغْعَكْنْ أَا رُحْ أَا أَلَلَّهْ نَا مَعَا وَتَاءْ سِرَنْ أَا أَلَلَّهْ. **15** كَا سُو رُحْ

15 Ka so Roh a tiyarima iyo na di kano niyan mbalowin a manga oripen a lalayon pekelek, ka tiyarima iyo so Roh a biyaloy kano niyan a manga wata o Allah; sabap sii na petelowan tano sekaniyan a "Ama, Ama aken."

أَا تِيرِمَاءْ إِيُوْ نَا دِ كَنُوْ نِيْنْ مَبْلُونْ أَا مَعَا أَرِفْنْ أَا لَلِيْنْ فِكَالِكْ،

كَا تِيرِمَاءْ إِيُوْ سُو رُحْ أَا بِيْلِيْ كَنُوْ نِيْنْ أَا مَعَا وَتَاءْ أَا أَلَلَّهْ؛

سَبْفْ سِيِيْ نَا فُتْلُوَانْ تَنُوْ سَكْنِينْ أَا "أَمَاءْ، أَمَاءْ أَكْنْ."

**16** غِيغْكَنُوْ أَا رُحْ نَا فُفَامْتَنَانْ إِيْنْ كُوْ نِيُوَا تَنُوْ أَا مَعَا وَتَاءْ

16 Giyangkoto a Roh na pepamataan iyan ko niyawa tano a manga wata tano o Allah.

تَنُوْ أَا أَلَلَّهْ. **17** نَا كَغِيَا مَعَا وَتَاءْ تَنُوْ نِيْنْ نَا مَكَا فُكُولِيْ تَنُوْ

17 Na kagiya manga wata tano niyan na makapekawali tano ko manga rakmat a pitiyagar o Allah para ko manga pagtaw niyan,

كُوْ مَعَا رَكْمَتْ أَا فِيتِيغْرْ أَا أَلَلَّهْ فَرَا كُوْ مَعَا فَغْتُوْ نِيْنْ، نَا

na kirakes tano mambo ko kakekawaliya o Al Masih ko pitiyagar o Allah

كِيْرِكْسْ تَنُوْ مَمْبُوْ كُوْ كَا كُولِيَا أَا أَلْ مَسِيحْ كُوْ فِيتِيغْرْ أَا أَلَلَّهْ

فَرَا زَكَيْنٍ. كَا أ فُمْبَغِيَانُ تَنُو كُو مَعَا كَارْمَسِيَانُ إِيْنِ نَا  
مَكَافُمْبَغِيَانُ تَنُو كُو بَنْتَغَانُ إِيْنِ.

para rekaniyan. Ka o pembegian tano ko manga karomasayan iyan na makapembagian tano ko bantogan iyan.

### سُو فِكَاتِيْعَمَا أ بَنْتَغَانُ

*So Pekatalingoma a Bantogan*

18 تَاتَرِمَّانُ اَكْنُ أ سُو مَعَا كَارْمَسِيَانُ تَنُو سَعَكِيِي ۞ ا مَسَا

18 Tatarimaan aken a so manga karomasayan tano sangkai a masa na lagid bo o tanto a makep amay ka pakapelebiyaan ago so bantogan a kipayag rektano.

نَا لَعْدُ بُو أ تَنْتُو أ مَكِيْفُ اَمِي كَا فِكَا فُلِيِيَانُ اَعُو سُو بَنْتَغَانُ

19 So langon taman a miyanga aaden na nomanayaw a ipekedali iran so kipeyagen o Allah ko manga wata iyan.

ا كِيْفِيْعُ زَكْتُو. 19 سُو لَعْنُ تَمْنُ أ مِيْعَانْدُنُ نَا نَمِيُو أ

ا فِكَا دَلِي اِرْنُ سُو كِيْفِيْعُنُ ا اَلَلْهُ كُو مَعَا وَتَاءُ اِيْنِ. 20 كَا

20 Ka kiyokom o Allah a keilang baden so langon a kaaden na kena ini a ba sabap ko kabaya iran, ka sabap ko takdir o Allah. Ogaid na apiya pen ai na iinamen iran

كِيْمُ ا اَلَلْهُ ا كِيْلَعُ بَدْنُ سُو لَعْنُ ا كَا دْنُ، نَا كُنَاءُ اِنِي ا بَا

سَبْفُ كُو كَبِيَاءُ اِرْنُ، كَا سَبْفُ كُو تَكْدِرُ ا اَلَلْهُ. اَعْدُ نَا

ا فَيَا فُنْ اَيِّي نَا اِيْنَمْنُ اِرْنُ 21 ا كَابَلُكْسَانُ سُو لَعْنُ ا كَا دْنُ

21 a kebalokasan so langon a kaaden ko kaoripeni kiran o kapekeredak, ago maka-pembagian siran ko kababantogan a kapakadadaya o manga wata o Allah.

كُو كُوْرْفِي كِرْنُ ا كَا فِكَا رْدَكُ، اَعُو مَكَافُمْبَغِيَانُ سِرْنُ كُو

كَا بَنْتَغَانُ ا كَا فَا دَدِيَاءُ ا مَعَا وَتَاءُ ا اَلَلْهُ. 22 كَتُوْنُ تَنُو ا

22 Katawan tano a taman imanto na so langon a kaaden na dii makaperego ko masakit a datar o pembaliliten a babay.

تَمْنُ اِمْنُتُو نَا سُو لَعْنُ ا كَا دْنُ نَا دِيِي مَكَافُرْعُو كُو

مَاسِكْتُ ا دْتَرُ ا فُمْبَلِيْتُنُ ا بِيِي. 23 نَا كُنَاءُ ا بَا سِرْنُ بُو،

23 Na kena a ba siran bo, ka sektano mambo a katatagoan ko Roh a aya paganay a pame-megayan rektano o Allah, na di tano

كَا سَكْتُو مَمْبُو ا كَاتْتَعْنَانُ كُو رُحُ ا اَيَا فَعْنِي ا فَمْمَغِيَانُ

زَكْتُو ا اَلَلْهُ، نَا دِ تَنُو مَمْبُو دِيِي مَكَافُرْعُو سِيِي كُو غِنَوَا

mambo dii makaperego sii ko ginawa tano sii ko kapenayawa tano ko kambaloya rektano piyapiya o Allah a

تَنُو سِيِي كُو كَا فَيِيُو تَنُو كُو كَا مَبَلِيَا زَكْتُو فَيَا فَيَا ا اَلَلْهُ ا

مَعَا وَتَاءَ إِيْنِ اَعُوْ سُوْ كِكَابِلْكَسِيْ نِيْنِ كُوْ مَعَا لَوْسْ تَتُوْ.  
**24** اَفِيَا فُنْ مِيَاَسَبْتْ تَتُوْ دُنْ نَا فُفَغَرَفُنْ تَتُوْ فُنْ اَيِّيْ، كَا اُ  
 مِيَاَتْرِمَاءْ تَتُوْ دُنْ نَا دِ دُنْ كِيْلَغَانْ اَ كَاْفَغَرَفَا تَتُوْ رُنْ.  
**25** اُعَيْدْ نَا اُ فُفَغَرَفَا تَتُوْ سُوْ دَا تَتُوْ فُنْ مَاتْرِمَاءْ نَا فُفْنِيُوْ تَتُوْ  
 رُنْ اَسِسْبَرْ.

manga wata iyan ago  
 so kakebalokasi niyan  
 ko manga lawas tano.  
**24** Apiya pen miyasa-  
 bet tano den na pepe-  
 garapen tano pen ai, ka  
 o miyatarima tano den  
 na di den kailangan a  
 kapepegarapa tano ron.  
**25** Ogaid na o pepe-  
 garapa tano so da tano  
 pen matarima na  
 pepenayaw tano ron a  
 sesabar.

**26** نَا فُغُغْفَانْ تَتُوْ اُ رُحْ سِيْ كُوْ كَالْبِيْ تَتُوْ، كَا دِ تَتُوْ  
 كَتُوْنْ اُ اَتْنَنَّا اِفْتْ اُ اِفْعَغَرَفَانْ تَتُوْ اَيَا فُنْ اُ بَا اَنْدَمْنِيَا اِ  
 كَاْفَعَغَرَفَانْ تَتُوْ رُنْ، اُعَيْدْ نَا سُوْ دُنْ سُوْ رُحْ نَا اِفْعَدَفْ  
 اِيْنِ كُوْ اَللّٰهُ سُوْ فَعَغَرَفَانْ تَتُوْ اَغُلْلَنْ كُوْ دِيْ كَاْفَاْفِرْعُوْ اُ  
 دِ فِكَابِلْسْ. **27** نَا سُوْ اَللّٰهُ اَمَتُّوْ كُوْ مَادَدَلَمْ كُوْ مَعَا فُسُوْ  
 تَتُوْ نَا كَتُوْنْ اِيْنِ سُوْ دِيْ يَرْتُوْنْ اُ رُحْ، كَا اِفْمَعْنِيْ نِيْنِ سُوْ  
 مَعَا كُوْمْ اُ اَللّٰهُ اَمِيْفَنْتَعْ كُوْ كَبِيَاءْ اُ اَللّٰهُ.

**26** Na pegogopan tano  
 o Roh sii ko kalobay  
 tano, ka di tano kata-  
 wan o antonaa i patot a  
 ipengangarapan tano  
 aya pen o ba andama-  
 naya i kapangangara-  
 pan tano ron, ogaid na  
 so den so Roh na ipe-  
 gadap iyan ko Allah so  
 pangangarapan tano a  
 nggolalan ko dii  
 kapakaperego a di  
 pekabales.  
**27** Na so Allah a ma-  
 tao ko madadalem ko  
 manga poso tano na  
 katawan iyan so dii  
 teroon o Roh, ka  
 ipepamangni niyan so  
 manga kaom o Allah a  
 mipantag ko kabaya o  
 Allah.

**28** كَتُوْنْ تَتُوْ اَسِيْ كُوْ لَعْنْ اُ فِكُوْلُوْلا نَا دِيْ غُلْبِكُنْ اُ  
 اَللّٰهُ سُوْ كَامْفِيَّانْ اُسِرَنْ اَتُوْ اُ فِكَابِيَاءْ رُكْنِيْنِ، اَسُوْ سِرَنْ  
 اَتُوْ اُ فَيَانُوْعْ اِيْنِ اَيَا كِنِيْتَمَنْ اُ فِتْكَدِرْ اِيْنِ. **29** كَا اَنْدَعْ دُنْ  
 اَكْتُوْنْ اُ اَللّٰهُ اُ اَتْنُوْنَا اِتَوْغُنْ اِيْنِ اَزْكَ اِيْنِ، نَا فِتْكَدِرْ اِيْنِ  
 سَا مِيْتِيْ دُنْ اِكَابِلِيْ سِرَنْ اَدْتَرْ اُ وَتَاءَ اِيْنِ كَاَنْ مَبْلِيْ سُوْ  
 وَتَاءَ اَكْكَ اُ مَدَكْلْ اُ مَعَا مَغْرِيْرِيْ. **30** نَا سِرَنْ اَتُوْ اُ

**28** Katawan tano a sii  
 ko langon a pekeola-  
 ola na dii nggalebeken  
 o Allah so kamapiyaan  
 o siran oto a pekeba-  
 baya rekaniyan, a so  
 siran oto a piyanawag  
 iyan a aya kinitoman o  
 pitekdir iyan.  
**29** Ka andang den a  
 katawan o Allah o  
 antawaa i tewagen iyan  
 a rek iyan, na pitekdir  
 iyan sa miyatey den a  
 kebaloy siran a datar o  
 Wata iyan kaan mbalay  
 so Wata a kaka o  
 madakel a manga  
 magariyari.  
**30** Na siran oto a

فَتَكْدِرُ إِيْنِ أ مَابُلِيْ أ زُكْ إِيْنِ نَا فَيَانَوْغُ إِيْنِ مَمْبُوْ، نَا سِرَنْ  
 أُتُوْ أ تِيَوْغُ إِيْنِ نَا إِيْبِلَغُ إِيْنِ أ مَعَاثُئْتَلْ، نَا سِرَنْ أُتُوْ أ إِيْبِلَغُ  
 إِيْنِ أ مَعَاثُئْتَلْ نَا فَيَكِيْمِيْبَغِيْنِ فَيَكِيْمَبَغِيَانُ إِيْنِ كِرِنْ فَنْ سُوْ  
 بَنْغَانُ إِيْنِ.

pitekdir iyan a maba-  
 loy a rek iyan na piya-  
 nawag iyan mambo,  
 na siran oto a tiyawag  
 iyan na inibilang iyan  
 a manga oontol, na si-  
 ran oto a inibilang  
 iyan a manga oontol  
 na piyakimbagian  
 iyan kiran pen so  
 bantogan iyan.

*So Gagaw o Allah a  
 dii Makanggolalan ki  
 Isa Al Masih*

سُوْ غَعُوْ أ اللّٰهُ أ دِيْ مَكْعَغْلَلَنْ كِيْ إِيْسَ أَلْ مَسِيْحُ

31 كَغِيَا بَنْرَ أِيْ لَعْنُ نَا أَنْتَنَّا فَنْ إِيْ مَافِتَارُوْ تَنْوْ؟ أ

مَائَمْفِلْ زَكْتَنُوْ سُوْ اللّٰهُ نَا أَنْتَوْنَا إِيْ فِكَاْسَفْكَ زَكْتَنُوْ؟ 32 أ

دَاءُ أَنْغِيْ أ اللّٰهُ سُوْ وَتَاءُ إِيْنِ كَا فَيِلْدَ إِيْنِ بَدَنْ كُوْ كَافْتِيْ

فَرَا زَكْتَنُوْ لَعْنُ نَا بَا نِيْنِ زَكْتَنُوْ دِ مَبَغَانُ، أ كِيْرَكْسُ كُوْ وَتَاءُ

إِيْنِ، سُوْ لَعْنُ تَمَنْ؟ 33 أَنْتَوْنَا إِيْ فُنْدِمَنْدَا كُوْ سِرَنْ أُتُوْ أ

فِيْمَامِلِيْ أ اللّٰهُ؟ بَا سُوْ اللّٰهُ؟ كَنَاءُ، كَا سَكْنِيْنِ إِيْ إِيْبِلَغُ إِيْنِ

سِرَنْ أ دَاءُ أ مَعَا سَلَا إِرَنْ. 34 نَا أَنْتَوْنَا إِيْ فِكَاكُمُ سَا

مِيَّاسَلَا سِرَنْ؟ بَا سِيْ إِيْسَ أَلْ مَسِيْحُ؟ دِيْ، كَا سَكْنِيْنِ

إِيْ مِيْتِيْ أَعُوْ مِيْوَيْغُ بُوْ أ سِيْسِيْ دَنْ سَا كَوْنَنْ أ اللّٰهُ أ

إِفْعَغْرَفَانُ تَنْوْ نِيْنِ. 35 أَنْتَوْنَا إِيْ فِكَاْبَلْغُ زَكْتَنُوْ كُوْ كَافِكَاْبِيْتِيْ

زَكْتَنُوْ أَلْ مَسِيْحُ؟ بَا سُوْ كَارْمَسِيَّانُ، أ دِ نَا كَامَرْغَنَانُ، أ

دِ نَا كَاسْتَرْتَانُ، أ دِ نَا تَنْوْنُ، أ دِ نَا كَامِمِسْكِنيْ، أ دِ نَا

31 Kagiya benar ai  
 langon na antonaa pen  
 i mapetero tano? O  
 maampil rektano so  
 Allah na antawaa i  
 pekasopak rektano?

32 O da anogoni o  
 Allah so Wata iyan ka  
 piyalad iyan baden ko  
 kapatay para rektano  
 langon na ba niyan  
 rektano di mbegan, a  
 kirakes ko Wata iyan,  
 so langon taman?

33 Antawaa i pendi-  
 manda ko siran oto a  
 piyamamili o Allah?  
 Ba so Allah? Kena, ka  
 sekaniyan i ibibilang  
 iyan siran a da a  
 manga sala iran.

34 Na antawaa i peka-  
 kokom sa miyasala si-  
 ran? Ba si Isa Al Ma-  
 sih? Di, ka sekaniyan  
 i miyatay ago miya-  
 oyag bo a sisii den sa  
 kawanan o Allah a  
 ipepangangarapan  
 tano niyan.

35 Antawaa i peka-  
 belag rektano ko ka-  
 pekebabayai rektano o  
 Al Masih? Ba so ka-  
 romasayan, o di na  
 kamaregenan, o di na  
 kasatroan, o di na  
 taon, o di na kamimis-  
 kini, o di na

فِيكَالْكُلْكَ، أ د نَا كَاتِدَوَاء؟ كَنَاء! 36 لَغْد تَنُو أُ  
مِيسُوسَرْت كُو كِتَبَ أ

piyakalelek, o di na katidawa? Kena!  
36 Lagid tano o miso-  
sorat ko Kitab a

"سَبَف زَكَ نَا فَمَمُونُونُ كَمِي سِي كُو مَبَسَ أ لَغْن.  
إِبْلَغ كَمِي أ دَتَر أ مَعَا بِلْبِي أ فَنُمْبَلِيْن."

"Sabap reka na pepa-  
monoon kami sii ko  
mababas a alongan.  
Ibibilang kami a datar  
o manga bilibili a  
penombaliin."

37 أَفِيَا فَنُ أَتُو نَا سِي كُو لَغْن أَيَّ أ مَاسُوسَاء نَا فِفِكَاتَبَن  
تَنُو فَيَا فَيَا أ غُغَلَلَن زَكِينَن أ فِكَابِيَاء زَكْتُو. 38 كَا مَاتَتَغَكْد  
سَا غِنَوَا كُو أ دَا دَن أ بَا زَكْتُو فِكَابَلُغ كُو كَا فِكَابِيِي زَكْتُو  
أ اللّهُ؛ أَفِيَا سُو كَا فَتِي أَيَا فَنُ أ بَا سُو كُو يَغِيغ، أ د نَا سُو  
مَعَا مَلِكْت، أ د نَا سُو مَعَا سِيْتَن، أ د نَا سُو مَعَا لَإِ  
كَابْتُوَا، أ د نَا سُو مَعَا فِكُولُو لَإِ مَنْتُو، أ د نَا سُو فِكَاتَلُغْمَا،  
39 أ د نَا سُو مَاتَتَغُو سَا فُرُو، أ د نَا رُتُو سَا دِدَلَم، أ د نَا  
أَفِيَا أَتَنْنَا أ فُدَا كَانْدَن إِبَا تَنُو نِين مَابَلُغ كُو كَا فِكَابِيِي  
زَكْتُو أ اللّهُ أ غُغَلَلَن كِي إِيْسَ أَل مَسِيْحَ أ كَدَن تَنُو.

37 Apiya pen oto na  
sii ko langon ai a ma-  
sosowa na pepekata-  
ban tano piyapiya a  
nggolalan rekaniyan a  
pekebabaya rektano.  
38 Ka matatanged sa  
ginawa ko a da den a  
ba rektano pekabelag  
ko kapekebabayai  
rektano o Allah; apiya  
so kapatay aya pen o  
ba so kaoyagoyag, o  
di na so manga mala-  
ikat, o di na so manga  
saitan, o di na so ma-  
nga ala i kabatowa, o  
di na so manga peke-  
olaola imanto, o di na  
so pekatalingoma,  
39 o di na so matatago  
sa poro, o di na roo sa  
didalem, o di na apiya  
antonaa a ped a kaaden  
i ba tano niyan mabe-  
lag ko kapekebabayai  
rektano o Allah a  
nggolalan ki Isa Al  
Masih a Kadnan tano.

## رُم 9 ROMA 9

سُو اللّهُ أَغُو سُو فِنَلِي إِيْن أ مَعَا تُو

So Allah ago so Pinili  
iyan a manga Taw

1 بَنَر سُو فِتَارُونُونُ كُو إِمْنَتُو سِي كُو كِيَسِيْسَا كُو أَغُو  
سُو أَل مَسِيْح، نَا كَنَاء أ بَا أَكُو فَمَمُكُغ. نَا فَمَمَتَنَان أَيَّ

1 Benar so peteroon  
ko imanto sii ko kai-  
isaisa ko ago so Al  
Masih, na kena a ba  
ako pepamokeg. Na  
pepamataan ai

مَمْبُؤُ أ هَتِنِ اَكْنِ ا ففكَالِوَنَغَانِ ا سْتِي ا رُح، نَا غِيَّيِ اِ  
 كِبِيَّانِ كُو تِرُؤ: 2 تَتُّؤ ا مَارَرَتَاءِ ا غِنَوَا كُو اَعُو دَا دُنِ ا  
 رِنْتَسِ ا كَا فَمَبُؤُ بَكُو ا فُسُو اَكْنِ، 3 كَا مَاسِيغِيؤُ اَكْنِ ا ا  
 كِافِي نَا كَامُرَكَّانِ اَكُو ا اَللَّه ا مَابَلَعِ كُو اَل مَسِيحِ فَرَا كُو  
 كَامَفِيَّانِ ا مَغَا فَغَرِي اَكْنِ ا يَحُودِ ا فُدُ كُو بَغَسَا كُو 4 ا مَغَا  
 اِسْرِيْل. مِيَا فِلِي سِرِنِ ا اَللَّه ا مَغَا وِتَاءِ اَيْنِ نَا فِي كَمَبَغِيَّانِ  
 اَيْنِ سِرِنِ كُو بِنْتَغَانِ اَيْنِ. فِمَبَّيْلَانِ اَيْنِ سُو مَغَا كَا فَسَدَانِ  
 اَيْنِ مِيْفَتَّعِ كِرِنِ، نَا سِرِنِ ا كِيَا تِرِنَانِ ا اَللَّه كُو كِتَبِ ا  
 مَس. رُكْ اِرِنِ سُو كَا فِسِمْبَاءِ كُو اَللَّه سِيئِي كُو تِمْفَلُو، نَا  
 مِيَا تِرِمَاءِ اِرِنِ سُو مَغَا تَفَا ا اَللَّه. 5 كِيَا بِيْدَانِ سِرِنِ كُو  
 كَابِنْتَغَانِ ا مَغَا اَفُوْفَانِ، نَا سِيئِي كُو كِيَا بِيْدَانِ كِرِنِ نَا  
 اِنِيْمَبُوتَاءِ سُو اَل مَسِيحِ مِيْفَتَّعِ كُو كَا مَمْنُ سِيئِي رُن. سَكْنِيْنِ  
 سُو تُوَهِنِ ا لِي ا مَافِرُو كُو لَعْنِ تَمْنِ ا فَتُّ ا فُفْدِيْنِ سَا  
 تَمْنِ سَا فَا كَاتَمْنِ! اَمِيْن.

6 نَا اَفِيَا فَنِ كِنَاءِ ا بَا سُو لَعْنِ ا يَحُودِ ا بَا مِي كَا فَرْتِيَّيَا نَا  
 كِنَاءِ ا بَا اَيَا مَمْنَا اِنِي نَا دَا تَمْنِ ا اَللَّه سُو تَفَا نِيْنِ، كَا كِنَاءِ  
 ا بَا سُو لَعْنِ ا كِيَا بِيْدَانِ كُو اِسْرِيْلِ ا بَا تِتُّؤ ا مَغَا تَوُ ا اَللَّه.  
 7 كِنَاءِ فَنِ ا بَا سُو لَعْنِ ا كِيَا Bِيْدَانِ كُو اِبْرَحِمِ ا بَا تِتُّؤ ا مَغَا

mambo o hatin aken a  
 pepakaliwanagan o  
 Soti a Roh, na giyai i  
 kebayaan ko tero:

2 Tanto a mararata a  
 ginawa ko ago da den  
 a rintas o kapakambo-  
 boko o poso aken,

3 Ka masingayo  
 aken a o kepakay na  
 kemorkaan ako o  
 Allah a mabelag ko  
 Al Masih para ko  
 kamapiyaan o manga  
 pagari aken a Yahodi  
 a ped ko bangesa ko  
 4 a manga Israil. Miya-

pili siran o Allah a  
 manga wata iyan na  
 piyakambagian iyan  
 siran ko bantogan  
 iyan. Pimbaalan iyan  
 so manga Kapasadan  
 iyan mipantag kiran,  
 na siran i kiyatoronan  
 o Allah ko Kitab o  
 Mosa. Rek iran so  
 kapesimba ko Allah  
 sii ko Timplo, na  
 miyatarima iran so  
 manga topa o Allah.  
 5 Kiyababadan siran  
 ko kababantogan a  
 manga apoapoan, na  
 sii ko kiyababadan  
 kiran na inimbawata  
 so Al Masih mipantag  
 ko kamamanosiyai  
 ron. Sekaniyan so To-  
 han a lebi a maporo  
 ko langon taman a  
 patot a pepodin sa  
 taman sa pakataman!  
 Amin.

6 Na apiya pen kena a  
 ba so langon a Yahodi  
 i ba miyakapariyaya  
 na kena a ba aya ma-  
 ana ini na da tomanen  
 o Allah so topa niyan,  
 ka kena a ba so la-  
 ngon a kiyababadan  
 ko Israil i ba tito a  
 manga taw o Allah.

7 Kena pen a ba so  
 langon a kiyababadan  
 ko Ibrahim i ba tito a  
 manga

مَبَوْتَتَانِ إِيْنِ، كَا فِتَارُو أُلَلَهُ كُو إِبْرَحِمَ أ "سُو بُو سُو  
 كَابِدَانِ كِي إِسْكَكُ إِمْبِلَعُ أ مَعَا مَبَوْتَتَانِ كَا. " 8 أَيَا مَنَّا  
 إِيْنِي نَا كَنَاءُ أ بَا سِرَنُ أْتُو أ إِيْمَبَوْتَاءُ كُو كَامَمْنُسِيئِي أ أَكْثُ  
 إِبَا مَعَا وَتَاءُ أُلَلَهُ، كَا سِرَنُ أْتُو أ إِيْمَبَوْتَاءُ أ مِينِسَبْفُ كُو  
 تَفَا أُلَلَهُ نَا أَيَا إِمْبِلَعُ أ تَتُو أ مَعَا كِيَابِدَانِ كُو إِبْرَحِمَ. 9 كَا  
 أَيَا إِيْنِتَفَا أُلَلَهُ نَا غِيئِي: "سِيئِي كُو دَتَرِ أَيِي أ مَسَا كُو  
 تَلْنُدُغُ أ رَعْنُ نَا كِسِي أَكُو نَا فَمَبَوْتَاءُ سِي سَرَحُ سَا مَمَا."  
 10 غِيغَكِّي أ وَتَاءُ أ مَمَا نَا سُو أَفُو تَتُو أ سِي إِسْكَكُ. نَا  
 مَبَوْتَاءُ سَكْنِيْنِ أَعُو سِي رِيكْحُ سَا مِيَادُوا أ مَعَا وَتَاءُ.  
 11 أَعْنِدُ نَا سِيئِي كُو دَا فَنُ كِيْمَبَوْتَتَانِ سَعْكَتُو أ مَعَا وَتَاءُ  
 أَعُو سُو دَا إِرَنُ فَنُ كَاغْغُولَا سَا مَفِيَا أ دِ نَا مَرْتَاءُ نَا أَدْنُ  
 أ فِتَارُو أُلَلَهُ كِي رِيكْ كَانُ مَاتَمْنُ سُو تَكْدِرُ إِيْنِ سَا كَافِلِي  
 إِيْنِ سَا سَكْتُو سَعْكَتُو أ مَعَا وَتَاءُ 12 أَكْنَاءُ أ بَا سَبْفُ كُو  
 غَلْبُكُ إِيْنِ كَا سِيئِي بُو سَبْفُ كُو كَايْتَوَا أَنْ أُلَلَهُ. نَا أَيَا  
 فِتَارُو إِيْنِ كُو رِيكْ نَا "سُو كَا نَا مَافُونُغُو أ أَرِي. " 13 كَا  
 مِيَاتَمْنُ أَغْكَئِي أ مِسُوسَرْتُ كُو كِتَبُ أ "كِيَابِيئَانِ كُو سِي  
 يَكْبُ أَعْنِدُ نَا إِيْنِكْغُودُ أَكْنُ سِي إِسْو. "

mbawataan iyan,  
 ka pitero o Allah ko  
 Ibrahim a "So bo so  
 kebabadan ki Iskak i  
 imbilang a manga  
 mbawataan ka."

8 Aya maana ini na  
 kena a ba siran oto a  
 inimbawata ko kama-  
 manosiyai a okit i ba  
 manga wata o Allah,  
 ka siran oto a inimba-  
 wata a minisabap ko  
 topa o Allah na aya  
 imbilang a tito a ma-  
 nga kiyababadan ko  
 Ibrahim.

9 Ka aya initopa o  
 Allah na giyai: "Sii ko  
 datar ai a masa ko  
 talondog a ragon na  
 kesoy ako na pemba-  
 wata si Sarah sa  
 mama."

10 Giyangkai a wata a  
 mama na so apo tano  
 a si Iskak. Na mimba-  
 wata sekaniyan ago si  
 Ribikah sa miyadowa  
 a manga wata.

11 Ogaid na sii ko da  
 pen kimbawataan  
 sangkoto a manga  
 wata ago so da iran  
 pen kanggolaola sa  
 mapiya o di na marata  
 na aden a pitero o  
 Allah ki Ribikah kaan  
 matoman so takdir  
 iyan sa kapili iyan sa  
 sakataw sangkoto a  
 manga wata

12 a kena a ba sabap  
 ko galebek iyan ka sii  
 bo sabap ko kiyatawa-  
 ga on o Allah. Na aya  
 pitero iyan ko Ribikah  
 na "So kaka na mape-  
 nonogo o ari."

13 Ka miyatoman  
 angkai a misosorat ko  
 Kitab a "Kiyababaya-  
 an ko si Yakob ogaid  
 na inikagowad aken si  
 Isaw."

**14** نَا اَنْتَنَّا اِ مَافِتَارُو تَنُو مَكَافْتَنَعِ سِيئِي؟ بَا سُو اَلَلُّهُ نَا دِ  
 مَوْنُتْلُ؟ مَتَنَّنْ اَكْنَاءُ اَبَا دِ مَوْنُتْلُ! **15** كَا فِتَارُو اَيْنِ كُو  
 مَسْ اَ "اِكْفِدِي اَكْنِ سُو كِبِيَّانِ كُو كَفْدِي، نَا اِفْعَالِغَغَوُ  
 اَكْنِ سُو كِبِيَّانِ كُو مَعْلِغَغَوُ." **16** كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا سُو  
 كَا تَرِمَمَّا كُو تَفَا اَلَلُّهُ نَا كْنَاءُ اَبَا مِيفَسُدُ كُو كَبِيَّا اُ تَو اُ دِ نَا  
 سُو كَا فَنَمَرِ اَيْنِ، كَا سِيئِي سَبْفُ كُو كَا فِدِي اَلَلُّهُ. **17** كَا  
 فِتَارُو اُ كِتَبُ كُو رَدِيَا فِرُنْ اَ "بِيْلِي اَكْنِ سَكَا اُ دَتُو كَانْ  
 اَكْنِ مَافِكِيْلِي سُو كَابْتَوَاءُ اَكْنِ اَ غُغْلَنْ زَكَا، اَعُو اَنْ  
 مَافِكَالْغَكْفُ سُو اِغْرَنْ اَكْنِ كُو دَلْمُ اَ دُنِيَاءُ." **18** كِيْلِي  
 سِيئِي اَ اِكْفِدِي اَلَلُّهُ سُو اَفِيَا اَنْتَوْنَا اِ كِبِيَّانِ اَيْنِ كَفْدِي،  
 نَا فُفَكَاتَغَسَنْ اَيْنِ سُو فُسُو اَ اَفِيَا اَنْتَوْنَا اِ كِبِيَّانِ اَيْنِ اَ  
 كَا فَكَاتَغَسَا نِيْنِ اَنْ كُو فُسُو اَيْنِ.

**14** Na antonaa i mapetero tano makapan-tag sii? Ba so Allah na di maontol? Mataan a kena a ba di maontol!

**15** Ka pitero iyan ko Mosa a "Ikepedi aken so kebayaan ko komapedi, na ipengalinggaw aken so kebayaan ko mangalinggaw."

**16** Kagiya ka maoto na so katarimaa ko topa o Allah na kena a ba mipepasod ko kabaya o taw o di na so kapepanamar iyan, ka sii sabap ko kapedi o Allah.

**17** Ka pitero o Kitab ko Radiya Piraon a "Biyaloy aken seka a dato kaan aken mapakiilay so kabatowa aken a nggolalan reka, ago an mapakalangkap so ingaran aken ko dalem a doniya."

**18** Keilay sii a ikepedi o Allah so apiya antawaa i kebayaan iyan komapedi, na pepakategasen iyan so poso o apiya antawaa i kebayaan iyan a kapakategasa niyan on ko poso iyan.

سُو رَرَعْتِ اَعُو سُو كَا فِدِي اَلَلُّهُ

*So Rarangit ago so Kapedi o Allah*

**19** مَسِكْنُ اَ اَذْنُ اِ اِسَا زَكْنُو اَ فِتَارُونُ اَيْنِ رَكْنُ اَ "اُ بَرُ  
 اَتُو نَا اِنُو سِيْلَا اَلَلُّهُ سُو تَو؟ اَنْتَوْنَا اِ فِكَاسْفَكُ كُو كَبِيَّانِ  
 اَلَلُّهُ اَ فَعُغُلَوْنَا اَيْنِ؟" **20** اَعِدْ نَا اَنْتَوْنَا كَا، اَ مَتَعُ  
 مَنَسِيَاءُ، اَ مَكِيْفَلْمَفُوْيَا كُو اَلَلُّهُ؟ بَا فِكَاَعِرُو سُو كَدْنُ كُو

**19** Masiken a aden a isa rekano a peteroon iyan raken a "O benar oto na ino selaa o Allah so taw? Antawaa i pekasopak ko kabaya o Allah a penggolaolaan iyan?"

**20** Ogaid na antawaa ka, a matag manosiya, a makipelampawiya ko Allah? Ba peka-giraw so koden ko



مِمْبَلُّ أَنْ أ "إِنُّوْ أَكُوْ عُكَا فَعْمَبَلِّيْ أ دَتْرَ أَيِّيْ؟" 21 بَا دَاءِ  
 أَكَابَنْزَرُ أَ فَعْمَبَلُّ سَا كُدُنْ سَا كَامْبَلِّيْ نِينْ كُوْ سَا سَتْمَفِيْ  
 أ مِيَابَنْوْ أ بِيَاءِ سَا دُوَا بَرَعْ أَ كُدُنْ، أ سُوْ إِسَا أَنْ نَا مَلَأْ إِ  
 أَرْغَاءِ أَعُوْ سُوْ إِسَا نَا بَرْتُوْ؟

mimbaal on a "Ino ako ngka pagembaali a datar ai?"  
 21 Ba da a kabenar o pangengembaal sa koden sa kambaali niyan ko sasatomp i a miyabonaw a bote sa dowabarang a koden, a so isa on na mala i arga ago so isa na barato?

22 دَتْرَ أَتُوْ سُوْ كَابَنْزَرُ أ اللّهُ. كِافَكِيْ أ فِكِيئَلِيْ نِينْ سُوْ  
 رَرَعَتْ إِيْنِ أَعُوْ فِكِيئَلَلَا نِينْ سُوْ كَبْتُوَاءِ إِيْنِ أ عُغْلَنْ كُوْ  
 كَامِبِنَسَا نِينْ كُوْ سِرَنْ أَتُوْ أ مَافَقَتْشْ أَنْ، أَعْدُ نَا تَنْتُوْ نِينْ  
 سِرَنْ بَدَنْ أ فِسَبْرَانْ. 23 أَيَا سَبْفْ إِيْنِ نَا أَنْ إِيْنِ  
 مَافِكِيئَلِيْ سُوْ تَنْتُوْ أ مَلَأْ أ بَنْتَغَانْ إِيْنِ كُوْ سِرَنْ أَتُوْ أ  
 إِفِكَافِدِيْ إِيْنِ أ مِيَاتِيغَرْ إِيْنِ عُوْنِيْ أ مَكَافْمَبَغِيَانْ كُوْ بَنْتَغَانْ  
 إِيْنِ 24 أَيَا مَنَّا نِينْ نَا سَكْتُوْ دَنْ أ فَيَانُوغْ إِيْنِ، أَ كَنَاءِ أ  
 بَا سِيْ بُوْ فِكَافُنْ كُوْ مَعَا يَحُوْدْ، كَا فُوْنْ مَمْبُوْ كُوْ كَنَاءِ أ  
 بَا مَعَا يَحُوْدْ. 25 غِيئِيْ إِ فِتَارُوْ إِيْنِ أ إِئِيْسَرْتْ أ نَبِيْ هُسِيْسْ  
 أ

22 Datar oto so kabenar o Allah. Kepakay a pekiilay niyan so rarangit iyan ago pekikilala niyan so kabatowa iyan a nggolalan ko kambinasaa niyan ko siran oto a mapapatot on, ogaid na tanto niyan siran baden a pisebaran  
 23 Aya sabap iyan na an iyan mapakiilay so tanto a mala a bantogan iyan ko siran oto a ipekepedi iyan a miyatiyagar iyan gowani a makapembagian ko bantogan iyan  
 24 a aya maana niyan na sektano den a piyanawag iyan, a kena a ba sii bo pekapoon ko manga Yahodi, ka poon mambo ko kena a ba manga Yahodi.  
 25 Giyai i pitero iyan a inisorat o nabi Hosiya a

"مَبْتُوَانْ كُوْ سَا 'مَعَا فَعْتُوْ أَكْنْ' سُوْ كَنَاءِ أ بَا كُوْ مَعَا فَعْتُوْ  
 عُوْنِيْ،

"Mbetowan ko sa 'manga pagtaw aken' so kena a ba ko manga pagtaw gowani

نَا سِرَنْ أَتُوْ أ دَا كُوْ كَابِيئِيْ عُوْنِيْ نَا مَبْتُوَانْ كُوْ سَا  
 'فِكَابِيئَانْ كُوْ.' "

na siran oto a da ko kababayai gowani na mbetowan ko sa 'pekebabayaan ko.' "

26 ago, 26 أَغُو،

"سِي كُو دَرَفَاءَ اَرُنْ كِرِنْ مِيَا تِرُو غُونِي اَ كِنَاءَ اَبَا كُو  
سَكْنُو مَعَا تُو، نَا رُنْ سِرِنْ كَابْتُوِي سَا 'مَعَا وَتَاءُ اُ اَيُغِيغُ اُ  
تُوَهِنْ. ' "

"Sii ko darpa a ron kiran miyatero gowani a 'kena a ba ko sekano manga taw,' na ron siran kebetowi sa 'manga wata o oyagoyag a Tohan.' "

27 نَا غِييِي اِ فِتَارُو اِ اِسِيَسْ مَكَافَتِيغُ سَا اِسْرِيْلُ اُ  
" اَفِيَا فِنْ سُو مَعَا تُو سَا اِسْرِيْلُ نَا لَغِدْ سَا كَدَكْلُ اُ فْتُدْ  
سَا كِلِدْ اَرَعَتْ

27 Na giyai i pitero o Isayas makapantag sa Israil a

"Apiya pen so manga taw sa Israil na lagid sa kadakel o peted sa kilid a ragat

نَا مِيْتُو بُو اِكَا سَبْتْ كِرِنْ،  
28 كَا سُو كَدَنْنْ نَا فُغَغَغَنَّانْ اَيْنْ تُمُومَنْ سُو اِسْلَا اَيْنْ كُو  
دُنِيَاءُ كَانْ دَنْ مَافَسَدْ.

na maito bo a kesabet kiran,

28 Ka so Kadnan na penggagaan an iyan tomoman so isela iyan ko doniya kaan den mapasad."

29 نَا كِيْتَمَنْ دَنْ سُو مِيَا تَلَمَتْ اِ اِسِيَسْ اُ  
" اُ دَا لَمْبَا اُ كَدَنْنْ اَلْبِي اُ مَمَّافَرُّ سُو فُدْ كُو كِيَا بَدَانْ  
تَنُو

29 Na kitoman den so miyaalamat o Isayas a

"O da lambaa o Kadnan a Lebi a Mamaapaar so ped ko kiya-babadan tano

نَا مِيَا فَلَغْ تَنُو دَنْ اَدْتَرُ اُ مَعَا تُو سَا سُدْمُ،  
اَغُو سُو مَعَا تُو سَا غُمْرَحْ.

na miyapolang tano den a datar o manga taw sa Sodom, ago so manga taw sa Gomorah."

سُو إِسْرَائِلْ أَعُو سُو مَفِيَا أ تُوْتَلْ

*So Israil ago so Mapiya a Totol*

**30** كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا أَنْتَنَّا إ مَافِتَارُو تَنُو؟ أَيَا مَافِتَارُو تَنُو نَا

30 Kagiya ka maoto na antonaa i mapetero tano? Aya mapetero tano na giyai: so kena a ba manga Yahodi a da panagontaman sa kapakaontol iran na miyakowa iran den so kaontol, a so kaontol a mipepasod ko paratiyaya.

غِيِي: سُو كَنَاءِ أ بَا مَعَا يَحُودِ أ دَا فَنَعْنَتَمَنْ سَا كَاكَوْتَلْ

31 Ogaid na so manga taw sa Israil a pepanagontamanan iran so kaontol a mipepasod ko manga sogoan na da siran raoten ko antap iran.

إِرِنْ نَا مِيَاكُوَا إِرِنْ دَنْ سُو كُوْتَلْ، أ سُو كُوْتَلْ أ مِفَافَسُدْ

32 Ngkaino bes? Aya sabap iyan na so kapepanagontaman iran na kena a ba mipepasod ko paratiyaya ka sii baden ko manga galebek. Minisosong siran ko ator a pekesosongan

كُو فَرْتِيَا. **31** أُعَيْدْ نَا سُو مَعَا تَو سَا إِسْرَائِلْ أ فَنَعْنَتَمَنْ

33 a miyaaloy sangkai a misosorat ko Kitab a

إِرِنْ سُو كُوْتَلْ أ مِفَافَسُدْ كُو مَعَا سُعْمَانْ نَا دَا سِرِنْ رَتْنْ

كُو أَنْفِ إِرِنْ. **32** عَكِينُو بَسْ؟ أَيَا سَبْفِ إِيِنْ نَا سُو

كَافَنَعْنَتَمَنْ إِرِنْ نَا كَنَاءِ أ بَا مِفَافَسُدْ كُو فَرْتِيَا، كَا سِيِي

بَدْنْ كُو مَعَا عَلْبِكْ. مِينِيسُغْ سِرِنْ كُو أَتْرَ أ فِكَاْسُغَانْ

**33** أ مِيَاَلِي سَعَكِيِي أ مِسُوسَرْتْ كُو كِتَبْ أ

"إِلِيَا نِيُو مَنَّ كَا إِمْبَتَدْ أَكَنْ سُو إِسَا أ أَتْرَ سَا سِيِيْنْ

"Ilaya niyo man ka imbetad aken so isa a ator sa Siyon

إِكَاْسُغَانْ كُو مَعَا تَو،

a kesosongan ko manga taw,

أ سُو أَتْرَ أ إِكُوْتَعْ إِرِنْ،

a so ator a ikeoteng iran,

أُعَيْدْ نَا سَدْنْ سَا تَو أ فِيسِرِغْ رُكِينِنْ نَا دِ دَنْ مَكَاْفِكِيَا."

ogaid na saden sa taw a peserig rekaniyan na di den makapekeya."

**رَمَ 10**

**ROMA 10**

**1** مَعَا فَعْرِي أَكَنْ، تَلْتُو أ مَاسِيسِغِيُو أ فُسُو أَكَنْ أ مَاسِبْتْ

1 Manga pagari aken, tanto a masingayo o poso aken a masabet so manga Israil, na giyai i pepangangarapanen ko ko Allah.

سُو مَعَا إِسْرَائِلْ، نَا غِيِيِي إِ فَفَعْرَفَنْ كُو كُو اللهُ.

2 كَافَمْتَنَانِ اَكُنْ اَفَنَمَرَنْ اِرَنْ اَكَاْفَنَلَاغَدِي رَنْ كُو اَللهُ  
 اُعَيْدْ نَا كِنَاءِ اِنِي اَبَا مِيفَاْفَسْدُ كُو اُنْتَلْ اَكْتَتُو. 3 دَا اِرَنْ  
 تَعْنَا سَا غِنَوَا سُو اَكِتْ اَكِيْبَلَعَنْ اُاللهُ كُو تَوَا مَوْنْتَلْ، كَا  
 فَيَمَرَانْ اِرَنْ بَدْنْ اَكَاْفَكْدَا اِرَنْ كُو زَكْ اِرَنْ اَاِكْتْ كُو  
 كَاْفَكُوْنْتَلْ، نَا دَا اِرَنْ تَرِمَمَّا سُو كُوْنْتَلْ اَاِفْمُبَغِي اُالله. 4 كَا  
 سُو اَل مَسِيْحْ نَا اِنْفُسْ اِيْنْ سُو اَكِتْ كُو كَاْفَكُوْنْتَلْ اَسِيْ  
 مِيفَاْفَسْدُ كُو كَاْفَتَمْنَا كُو مَعَا سُوْعَانْ كَاَنْ مِيْبَلَعْ اَاَمُوْنْتَلْ سُو  
 اُأَمْنْ اِفْرَتِيَا.

2 Kapemataan aken a pananamaran iran a kapepanalagadi ran ko Allah ogaid na kena ini a ba mipepasod ko ontol a katao.

3 Da iran tagoa sa ginawa so okit a kibilangan o Allah ko taw a maontol, ka piyanamaran iran baden a kapekedega iran ko rek iran a okit ko kapakaontol, na da iran tarimaa so kaontol a ipembegay o Allah.

4 Ka so Al Masih na inepos iyan so okit ko kapakaontol a sii mipepasod ko kapetomana ko manga sogoan kaan mibilang a maontol so oman i peparatiyaya.

سُو كَاَسَبْتْ نَا فَرَا كُو اَفِيَا اَنْتَوْنَا اِ تَرِمَاءِ اُنْ

*So Kakesabet na para ko Apiya Antawaa i Terima on*

5 غِيْبِي اِ اِنِيْسَرْتْ اُ مَسْ مَكَاْفَتْنَعْ كُو كَاْفَكُوْنْتَلْ اَا مِيفَاْفَسْدُ  
 كُو كَاْفَتَمْنَا كُو مَعَا سُوْعَانْ: "سُو تَوَا اَفْتَمَنْ كُو مَعَا سُوْعَانْ  
 نَا اَيَا نِيْنْ اِكُوْيَعِيْعْ." 6 اُعَيْدْ نَا غِيْبِي اِ مِيَاْتِرُوْ مَكَاْفَتْنَعْ كُو  
 كَاْفَكُوْنْتَلْ اُ تَوَا مِيفَاْفَسْدُ كُو فَرْتِيَا: "دِ عَا فِتَارْنَا سَا غِنَوَا  
 عَا اُ اَنْتَوْنَا اِ فِنِكْ سَا كَاْسُرْعَانْ؟" (اَيَا مَعْنَا اِنِي نَا اَنْ  
 اِيْنْ مَاْفَاْفَنَعْ سُو اَل مَسِيْحْ)، اُ دِ نَا 7 "دِ عَا فِنْ فِتَارْنَا اُ  
 اَنْتَوْنَا اِ فِنَعْ كُو فِتْدَلْمَانْ كُو دُنِيَا؟" (اَيَا مَعْنَا اِنِي نَا اَنْ  
 اِيْنْ مَاكُوَا سُو اَل مَسِيْحْ اُ فُوْنْ كُو دَرْفَاءِ اُ مِيَاْمَتِي). 8 اَيَا

5 Giyai i inisurat o Mosa makapantag ko kapakaontol a mipepasod ko kapetomana ko manga sogoan: "So taw a petoman ko manga sogoan na aya niyan ikeoyagoyag."

6 Ogaid na giyai i miyatero makapantag ko kapekaontol o taw a mipepasod ko paratiyaya: "Di ngka peteroa sa ginawa ngka a 'Antawaa i penik sa kasorgaan?' " (Aya maana ini na an iyan mapakapanog so Al Masih), o di na 7 "Di ngka pen peteroa a 'Antawaa i penog ko pitidaleman ko doniya?' " (Aya maana ini na an iyan makowa so Al Masih a poon ko darpa o miyamatay).

8 Aya

مِيَايَرُوْ نَا غِيَّي: "مَرِنِي زَكْنُو سُو كَايَرُوْ، كَا سِيَّي كُو مَعَا  
 مُدْلُ اِيُوْ اَعُوْ مَادَدْلُمُ كُو مَعَا فُسُوْ اِيُوْ." اَيَا مَنَّا اِنِي نَا  
 سُو كَايَرُوْ مَكَافَتَنَعُ كُو فَرْتِيَّيَا اَفْكَالْعَكْفُ اَمِي. 9 كَا اَيَرْتَا اُ  
 مُدْلُ كَا اَسِيَّي اِسَ نَا اَيَا كَدَنَنْ، اَعُوْ فَرْتِيَّيَانُ فَنُ اَفُسُوْ اُ  
 كَا اُ اِنِيغُ سَكْنِيْنُ اَللَّهُ اَفُوْنُ كُو مِيَامَتِي نَا كِاسَبْتُ كَا.  
 10 كَا اِمْبِلَعُ كَا اُ مَوْتَلُ اَللَّهُ اَعُغْلَلَنْ كُو كَا فَرْتِيَّيَا اَفُسُوْ اُ  
 كَا، نَا كِاسَبْتُ كَا اَعُغْلَلَنْ كُو كَا فَيَعَا اُنُ اُ مَعَا مُدْلُ كَا.  
 11 مِسُوْسَرْتُ كُو كِتَبُ اُ "اَفِيَا اَنْتَوْنَا اِ فِسِرْعُ زَكْنِيْنُ نَا دِ  
 دُنُ مَكَافِكِيَّيَا،" 12 نَا مِيْرَرَكْسُ سِيَّي سُو لَعْنُ اَتُوْ، كَا  
 دَا اُ مَبِدَابِدَتَانُ اُ مَعَا يَحُوْدُ اَعُوْ سُو كَنَاءُ اُ بَا مَعَا يَحُوْدِ،  
 كَا سُو اِسِيْسَا اُ كَدَنَنْ نَا اَيَا كَدَنَنْ اُلْعُنُ اَتُوْ، نَا رَرَكْمَتَانُ  
 اَيْنُ سُو لَعْنُ اُ فَنَنْلُوْ زَكْنِيْنُ. 13 كَا مِسُوْسَرْتُ كُو كِتَبُ اُ  
 "اَفِيَا اَنْتَوْنَا اِ فَيَلُوْ كُو اِعْرَنُ اُ كَدَنَنْ نَا كِاسَبْتُ."  
 14 اَعِيْدُ نَا اَنْدَمَنِيَا اِ كَا فَيَلُوْ اِرَنْ كُو كَدَنَنْ اُ دَا اِرَنْ  
 فَرْتِيَّيَا؟ نَا اَنْدَمَنِيَا اِ كَا فَرْتِيَّيَا اِرَنْ زَكْنِيْنُ اُ دَا اِرَنْ مَانَعُ سُو  
 مَكَافَتَنَعُ اُنُ؟ نَا اَنْدَمَنِيَا اِ كَكِنَعَا اِرَنْ اُنُ اُ دَا اُ بَا اُنُ  
 فْكَالْعَكْفُ؟ 15 نَا اَنْدَمَنِيَا اِ كَفْكَالْعَكْفَا اُنُ اُ دَا اُ مِيَا سُوْ  
 اِ فْكَالْعَكْفُ اُنُ؟ مِسُوْسَرْتُ كُو كِتَبُ اُ "سَيْنَاءُ اُ مَفِيَا اِ

miyatero na giyai:  
 "Marani rekanu so  
 katero, ka sii ko ma-  
 nga modol iyo ago  
 madadalem ko manga  
 poso iyo." Aya maana  
 ini na so katero maka-  
 pantag ko paratiyaya a  
 pepakalangkapi ami.  
 9 Ka o teroa o modol  
 ka a si Isa na aya  
 Kadnan, ago  
 peratiyayaan pen o  
 poso o ka a inoyag  
 sekaniyan o Allah a  
 poon ko miyamatay  
 na kesabet ka.

10 Ka imbilang ka a  
 maontol o Allah a  
 nggolalan ko kapara-  
 tiyaya o poso o ka, na  
 kesabet ka a nggolalan  
 ko kapayaga on o  
 manga modol ka.

11 Misosorat ko Kitab  
 a "Apiya antawaa i  
 peserig rekaniyan na  
 di den makapekeya,"

12 Na mirarakes sii so  
 langon a taw, ka da a  
 mbidabidaan o manga  
 Yahodi ago so kena a  
 ba manga Yahodi, ka  
 so isaisa a Kadnan na  
 aya Kadnan o langon  
 a taw, na rarakmatan  
 iyan so langon a  
 pepananalo rekaniyan.  
 13 Ka misosorat ko  
 Kitab a "Apiya anta-  
 waa i petelo ko inga-  
 ran o Kadnan na  
 kesabet."

14 Ogaid na andama-  
 naya i kapetelowi iran  
 ko Kadnan o da iran  
 paratiyayaa? Na anda-  
 manaya i kaperatiya-  
 yaa iran rekaniyan o  
 da iran maneg so  
 makapantag on? Na  
 andamanaya i kake-  
 nega iran on o da a ba  
 on pepakalangkap?

15 Na andamanaya i  
 kapekalangkapa on o  
 da a miyasogo a peka-  
 langkap on? Misoso-  
 rat ko Kitab a "Sayana  
 a mapiya i

فَرَسُ سُو مَعَا أَيُّ أ سِرْنُ أُتُوْ أ فُفْكَالْعَكْفُ كُوْ مَفِيَا أ  
 تُوتُلْ! " 16 أُغَيْدُ نَا كِنَاءُ أ بَا سُو لَعْنُ أ مَعَا إِسْرَائِلُ أ  
 مِيَامَكَنْغُ كُوْ مَفِيَا أ تُوتُلْ إ بَا أَنْ تُمِيرِمَاءُ. كَا فِتَارُوْ أ نَبِي  
 إِسْيَسُ أ "هِيَ كَدَنْ، أَنْتَوْنَا إ مِيرْتِيَا كُوْ تُوتُلْ أَمِي؟"  
 17 كَغِيَا كَا مَوْتُوْ نَا سُو فَرْتِيَا نَا فُفْكَافُنْ كُوْ كَا فَمَكِنْغَا كُوْ  
 كَاتِرُوْ أ فُفْكَالْعَكْفُنْ مَكَافْتَنْغُ كُوْ أَلْ مَسِيْحُ.

18 أُغَيْدُ نَا أَدْنُ أ إْفَغِيَاءُ أَكْنُ مَكَافْتَنْغُ كُوْ مَعَا يُحُوْدُ. بَا  
 إِرْنُ دَا مَانْغُ سُوْ كَاتِرُوْ؟ مَتَنْ أ مِيَانْغُ إِرْنُ، كَا مِسُوْسَرْتُ  
 كُوْ كِتْبُ أ

paras so manga ai o siran oto a pepakalangkap ko mapiya a totol!"

16 Ogaid na kena a ba so langon a manga Israil a miyamakaneg ko Mapiya a Totol i ba on tomiyarima. Ka pitero o Nabi Isayas a "Hey Kadnan antawaa i miyaratiyaya ko totol ami?"

17 Kagiya ka maoto na so paratiyaya na pepekapon ko kapekapekonega ko katero a pepakalangkapen makapantag ko Al Masih.

18 Ogaid na aden a ipagise aken makapantag ko manga Yahodi. Ba iran da maneg so katero? Mataan a miyaneg iran, ka misosorat ko Kitab a

"سُو سُوْرَا إِرْنُ نَا لَمِيْعَكْفُ كُوْ دَلْمُ أ دُنِيَاءُ

"So sowara iran na lomiyangkap ko dalem a doniya

نَا إِيْرِيْتُ سُوْ مَعَا كَاتِرُوْ إِرْنُ كُوْ فِرُوَارُوْغَانُ أ دُنِيَاءُ."

na iniraot so manga katero iran ko pirowarowangan o doniya."

19 نَا إْفَغِيَاءُ أَكْنُ فُنْ: بَا دَا إِنِّي سَبْتَا أ مَعَا تُوْ سَا  
 إِسْرَائِلُ؟ أَيَا فَعْنِي أ سَمِيْمْبَغُ سِيِّي نَا سِيِّي مُسَا أ تَغُ إِيْنُ أ:  
 "فَكِيْفَسِيْغِي أَكْنُ سَكْنُوْ كُوْ مَعَا تُوْ أ كِنَاءُ أ بَا تَتُوْ أ بَعْسَا.  
 فَكِيْفِكَارِغَتَانُ أَكْنُ سَكْنُوْ كُوْ نَسِيْنُ أ دَاءُ أ سَبْتُ إِيْنُ."

19 Na ipagise aken pen: Ba da ini sabota o manga taw sa Israil? Aya paganay a so-mimbag sii na si Mosa a tig iyan a:

"Pakipesigi aken sekano ko manga taw a kena a ba tito a bangsa.

Pakipekerangitan aken sekano ko nasiyon a da a sabot iyan."

20 Na pitero i Isayas sa masagogod a:

20 نَا فِتَارُوْ إِ إِسْيَسُ سَا مَاسَغُوْدُ أ:

"مِيَاتُوْنُ أَكُوْ أ مَعَا تُوْ أ دَا رَكْنُ مَبَابْنُغُ."

"Miyatoon ako o manga taw a da raken mbabanog.

فَيَبِغُ أَكُنْ أَعْنُوا كُو كُو مَعَا تَوَّ أَدَا رَكْنُ فَعِيسَاءَ.

Piyayag aken a gina-wa ko ko manga taw a da raken pangangise.”

21 أَعِيدْ نَا مَكَافْتَعُ كُو مَعَا تَوَّ سَا إِسْرِيْلُ نَا تَعِ إِيْنُ أ

21 Ogaid na maka-pantang ko manga taw sa Israil na tig iyan a

”فَكِيَوْتَانُ أَكُنْ أَلِمَا كُو مَبَسَ أَلُّغْنُ

“Pekewaan aken a lima ko mababas a alongan

سُو فَمَعْمَعُكِرْ أَعُو مَعَاتَشَعْسُ إِلُو أَمَعَا تَوَّ.

so pepemangongkir ago manga tetegas i olo a manga taw.”

## رُم 11 ROMA 11

سُو كَافِدِيْ أَللَّهُ كُو إِسْرِيْلُ

*So Kapedi o Allah ko Israil*

1 كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا إِفْعِيْسَاءَ أَكُنْ أَبَا إِيْنِيْتَلِكُ أَللَّهُ سُو مَعَا تَوَّ

1 Kagiya ka maoto na ipagise aken o ba initolak o Allah so manga taw niyan? Matan a kena! Ka taw ako mambo a Israil a kiya-bababan ko Ibrahim ago maaped ko mba-tabataa a Baniyamin.

نِيْنُ ؟ مَتَّنْ أَكْنَاءُ! كَا تَوَّ أَكُو مَمْبُوْ أ إِسْرِيْلُ أ كِيَايَبْدَانُ

2 Da tolaken o Allah so manga taw niyan a piyamili iyan sii ko miyanga oona a gawii. Ba niyo di katawi so pitero o Kitab makapantag ki Iliyas, a so kadadawaya niyan ko manga Israil sii ko kapepangampedia n iyan ko Allah?

كُو إِبْرَحِمُ أَعُو مَعَا فِدُ كُو مَبْتَابَتْنَا أ بَنِيْمِنُ. 2 دَا تُلْكُنْ أَللَّهُ

سُو مَعَا تَوَّ نِيْنُ أ فِيمِلِيْ إِيْنُ سِيْ كُو مِيْعَائِنْنَا أ غَوِيْ. بَا

نِيُوْ دِ كَتَوِيْ سُو فِتَارُوْ أ كِتَبُ مَكَافْتَعُ كِيْ إِيْلِيْسُ، أ سُو

كَادَدَوِيَا نِيْنُ كُو مَعَا إِسْرِيْلُ سِيْ كُو كَافَعْمَقْمَقْدَانُ إِيْنُ كُو

أَللَّهُ ؟ 3 تَعِ إِيْنُ أ "هِيْ كَدْنُ، فِيمُونُوْ إِرْنُ سُو مَعَا نَبِيْ

عُكَا أَعُو فَيَانْمَفَعُ إِرْنُ سُو مَعَا أَفْرَنْ كَا، نَا سَكْنُ بُوْ إ

مِيَالْمَبَاءُ، نَا فَنَمْرَانُ أَكُو إِرْنُ فُنْ مُونُوْ. 4 نَا أَنْتِنْنَا إ

إِيْنِيْسْمَبِعُ أَنْ أَللَّهُ ؟ فِتَارُوْ إِيْنُ أ "أَدْنُ فُنْ أ فِتُوْ غَبُوْ أ

مَعَا تَوَّ أ إِيْنِيْسَعِيْ أَكُنْ أ رُكْ أَكُنْ أ دَا فَمَانِمَبَاءُ كُو بَرَاهِلَا أ

3 Tig iyan a "Hey Kadnan, piyamono iran so manga nabi ngka ago piyanempag iran so manga aparana ka na saken bo i miya-lamba, na pananama-ran ako iran pen mono.”

4 Na antonaa i ini-sembag on o Allah? Pitero iyan a "Aden pen a pito nggibo a manga taw a inisenggay aken a rek aken a da pamanimba ko barahala a

بَلْ. " 5 نَا دَتَرِ اَتُو مَمْبُو اِمْتُو، كَا اَدْنُ فُنْ اَ مَعَا يَحُوْدِ اَ  
 فِيَاْمِلِيْ اُ اَللّٰهُ سَبَفْ كُو لِمُو اِيْنِ. 6 سُو كِيَاْفَمِلِيَّا نِيْنِ كِرْنِ  
 نَا سَبَفْ كُو لِمُو اِيْنِ اَ كِنَاءِ اَ بَا سَبَفْ كُو مَعَا غَلْبِكُ  
 اِرْنِ، كَا اُ سَبَفْ كُو مَعَا غَلْبِكُ اِرْنِ نَا سُو لِمُو اِيْنِ نَا  
 كِنَاءِ اَ بَا تَتُو اَ لِمُو.

Baal."

5 Na datar oto mambo imanto, ka aden pen a manga Yahodi a piyamili o Allah sabap ko limo iyan.

6 So kiyapamilia niyan kiran na sabap ko limo iyan a kena a ba sabap ko manga galebek iran ka o sabap ko manga galebek iran na so limo iyan na kena a ba tito a limo.

7 نَا اَنْتَنَّا بَسْ اِ مَسُوسَاةَ؟ كِنَاءِ اَ بَا لُغْنُ اُ مَعَا اِسْرِيْلُ اِ  
 مِيْمَاكُوَا كُو دِ رَنْ دِيْ مَبَابِنُغْنِ. اَدْنُ اَ مِيْتُو كِرْنِ اَ  
 مِيْمَاكُوَا اُنْ، اَسُو سِرَنْ اَتُو اَ فِيَاْمِلِيْ اُ اَللّٰهُ، اُغَيْدُ نَا سُو  
 مَعَا فُدْ نَا مِيْمَاكَتَغْسِ اِ فُسُو. 8 غِيْنَنْ اِ مِسُوْسَرْتْ كُو  
 كِتَبِ اَ

7 Na antonaa bes i masosowa? Kena a ba langon o manga Israil i miyakakowa ko di ran dii mbabanogen. Aden a maito kiran a miyamakakowa on, a so siran oto a piyamili o Allah, ogaid na so manga ped na miyamakategas i poso.

8 Giyanan i misosorat ko Kitab a

"فِيَاكِيْتَفُلْ اُ اَللّٰهُ سُو فَمِكِرْنِ اِرْنِ،

"Piyakitepol o Allah so pamikiran iran,

نَا تَمَنْ اِمْتُو نَا دِ اِرْنِ كِيَيْلِيْ سُو مَعَا مَتَا اِرْنِ

na taman imanto na di iran kiilay so manga mata iran

اَغُو دِ اِرْنِ كِيَيْغِ سُو مَعَا تَغْلَا اِرْنِ."

ago di iran kineg so manga tangila iran."

9 نَا فِتَارُو اُ دَوْدُ اَ

9 Na pitero o Daod a

"فُغْنِيْنِ كُو اَ مَابِلِيْ اَ سَمْفِرْتْ اَغُو لِيْتَعِ سُو مَعَا رَكْمْتْ اِرْنِ  
 اَ اَيَا كَالْبُتْغَانِ كِرْنِ اَغُو اِكَابِنَسَا اِرْنِ.

"Pengnin ko a maba-loy a sampirot ago litag so manga rakmat iran a aya kesosongan kiran ago ikebinasa iran.

10 كَالْبُتْغَانِ سُو مَتَا اِرْنِ كَانْ سِرَنْ دِ فَمَكِيْلِيْ،

10 Kalibotengan so mata iran kaan siran di pemakailay,



نا مَعَا فَنُكُو سُو مَعَا لِكْدِ اِرْنِ سَا دَيْنِ سَا دَيْنِ. " na manga pepeko so manga likod iran sa dayon sa dayon."

**11** نا اَدْنِ فَنِ اِ اِفْعِيَا اَكْنِ: كَغِيَا مِسُوعِ سُو مَعَا يَحُودِ

11 Na aden pen a ipagise aken: Kagiya misosong so manga Yahodi na ba siran miyaoteng a di den makapembowat?

نا با سِرْنِ مِيُوْتَعِ اِ دِ دُنِ مَكَا فَمُبُوْتِ؟ مَتَّنِ اِ كَنَاءِ!

Mataan a kena! Sabap ko kiyapakasela iran na miyakaoma so kakesabet ko kena a ba manga Yahodi kaan kiran makasigi so manga Yahodi.

سَبْفِ كُو كِيَا فَا كَسِيْلَا اِرْنِ نا مِيَكُوْمَا سُو كِاَسَبْتِ كُو

12 Na o so kiyapakasela o manga Yahodi ago so kiyakorangi kiran na aya sabap o kiyarakmati ko kena a ba manga Yahodi sa dalem a doniya na taralebi pen a perakmatan so doniya amay ka matarotop so kadakel o manga Yahodi a pamaratiyaya.

كَنَاءِ اِ با مَعَا يَحُودِ كَانِ كِرْنِ مَكَا سِغِي سُو مَعَا يَحُودِ. **12** نا

اُ سُو كِيَا فَا كَسِيْلَا اُ مَعَا يَحُودِ اَعُو سُو كِيَا كِرْعِي كِرْنِ نا اَيَا

سَبْفِ اُ كِيَا رَكْمِي كُو كَنَاءِ اِ با مَعَا يَحُودِ سَا دَلْمِ اِ دُنِيَا نا

تَرْبِي فَنِ اِ فَرَكْمَتَانِ سُو دُنِيَا اَمِي كا مَاتَرْتَفِ سُو كَدَكْلِ اُ

مَعَا يَحُودِ اِ فَمَرْتِيَا.

سُو كِاَسَبْتِ اُ كَنَاءِ اِ با مَعَا يَحُودِ

*So Kakesabet o Kena a ba manga Yahodi*

**13** نا فِتَارِيُونِ كُو زَكْنُو اُ كَنَاءِ اِ با مَعَا يَحُودِ اِ سَبْفِ سَا

13 Na peteroon ko rekano a kena a ba manga Yahodi a sabap sa siyogo ako rekano a kena a ba manga Yahodi na ipepangandag aken so galebek aken sii rekano

سِيْعُو اَكُو زَكْنُو اُ كَنَاءِ اِ با مَعَا يَحُودِ نا اِفْعَعْنَدِغِ اَكْنِ سُو

14 kaan masiken a mapakasigi aken so ped aken a manga Yahodi ago masabet aken so ped kiran.

غَلْبِكِ اَكْنِ سِيِي زَكْنُو **14** كَنْ مَسِكْنِ اِ مَافَا سِغِي اَكْنِ

15 Ka o so kinitolaken kiran o Allah na aya kiyasabapan ko kiningginawain iyan ko ped a manga taw sa doniya na antonaa i kesowasowa amay ka terimaan iyan siran peroman? Datar oto o kakeoyag o miyamatay

سُو فُدِ اَكْنِ اِ مَعَا يَحُودِ اَعُو مَاسَبْتِ اَكْنِ سُو فُدِ كِرْنِ.

**15** كا اُ سُو كِنِيْتَلَكْنِ كِرْنِ اُ اَللّهُ نا اَيَا كِيَا سَبْفَانِ كُو

كِنِيْعِنَوِيْنِ اِيْنِ كُو فُدِ اِ مَعَا تُو سَا دُنِيَا نا اَنْتِنَا اِ

كَا سُو سُوَا اَمِي كا تَرِمَتَانِ اِيْنِ سِرْنِ فَرْمَنْ؟ دَتَرِ اَتُو اُ

كَا كُوِيْعِ اُ مِيَاْمَتِي!

**16** أُسْتِي سُو فَعْنِي أَسْبَعِي كُو فَتْنُ أَسِفَتْ كُو اللَّهُ نَا  
 سْتِي مَمْبُو سُو كَلَّانُ أَنْ. نَا أُسْتِي سُو بَكُو أُكِيُو نَا  
 سْتِي مَمْبُو سُو مَعَا سَفَكُ إِيْن. **17** فَيَامُوتُلُ سُو فَدُ كُو  
 مَعَا سَفَكُ أُ فَيَمْلَاءُ أُ كِيُو أُ أَلْبِي، نَا سَكَا، أُ كَنَاءُ أُ بَا  
 يَحُودِ، نَا لَعْدُ أُ مَنِيْتُوُزُرُ أَنْ أَسَفَكُ أُ كِيُو أُ أَلْبِي سَا  
 كَلَسَنُ، نَا دِ كَا دِيِي مَكَا مَبْعَانُ كُو إِفِكُوِيْعُ أُ لِيْتَاءُ أُ فُوْنُ كُو  
 بَكُو أُ فَيَمْلَاءُ أُ كِيُو. **18** سَبَفُ سِيِي نَا دِ عَكَا فِفِكِرَا إِ بَا  
 كَا لُبِي أَمَفِيَا أُ دِ سُو مِيْعَا فُفُوْتُلُ أُ سَفَكُ. أُ عِيْنِنُ إِ مَافِكِرُ  
 كَا نَا تَاتِنْدِي عَكَا أُ كَنَاءُ أُ بَا كَا مَكَا تُتُوَكُدُ كُو بَكُو، كَا سُو  
 بَكُو نَا أَيَا زَكَا مَكَا تُتُوَكُدُ.

**16** O soti so paganay a sabagi ko paan a isepaat ko Allah na soti mambo so kalaan on. Na o soti so bekaw o kayo na soti mambo so manga sapak iyan. **17** Piyamotol so ped ko manga sapak o piyamola a kayo a olibi, na seka, a kena a ba Yahodi, na lagid o minitoor on a sapak o kayo a olibi sa kalsan, na di ka dii makambagian ko ipekeoyag a lita a poon ko bekaw o piyamola a kayo. **18** Sabap sii na di ngka pipikira i ba ka lebi a mapiya a di so miyanga popotol a sapak. O giyanan i mapipikir ka na tata-nodi ngka a kena a ba ka makatotokod ko bekaw, ka so bekaw na aya reka makatotokod.

**19** مَسِكُنُ أُ فِتَارُتُونُ كَا أُ "فَيَامُوتُلُ سُو مَعَا سَفَكُ كَانُ  
 أَكُو مِيْتُوُزُرُ كُو فَيِتْلَانُ أَنْ." **20** بَنَرُ أُتُو. أُعِيدُ نَا فَيَامُوتُلُ  
 سِرَنُ كَا دَا سِرَنُ فَرْتِيِيَا نَا أَيَا كِيْتَاتَفِيْنُ زَكَا أَنْ نَا سَبَفُ كُو  
 فَرْتِيِيَا عَكَا. نَا دِ عَكَا إِيْنِي فُعْنَدَعْنُ، كَا بَا كَا دُنُ كَلَكُ.  
**21** كَا أُ دَا مَنَفِي أُ اللَّهُ سُو مَعَا يَحُودِ أُ أَيَا تَتُو أُ مَعَا سَفَكُ  
 نَا دِ كَا نِيْنُ مَمْبُو فَمَمَّانُ. **22** كِيْلِي سِيِي سُو كَا سَلِمُونُ أُ  
 اللَّهُ أَغُو سُو كَا سَفِيْتُ إِيْن. مَاسَفِيْتُ سَكِنِيْنُ كُو سِرَنُ  
 أُتُو أُ مِيَا مَكَا سَلِي، أُعِيدُ نَا إِفِكَالِمُو كَا نِيْنُ أَسْرَا كَا كَدْنُ كَا

**19** Masiken a peteroon ka a "Piyamotol so manga sapak kaan ako mitoor ko piyotolan on." **20** Benar oto. Ogaid na piyamotol siran ka da siran paratiyaya na aya kitatapiin reka on na sabap ko paratiyaya ngka. Na di ngka ini pengandagen, ka ba ka den kalek. **21** Ka o da maapi o Allah so manga Yahodi a aya tito a manga sapak na di ka niyan mambo pemaapan. **22** Keilay sii so kasalimoon o Allah ago so kasopiit iyan. Masopiit sekaniyan ko siran oto a miyamakasilay, ogaid na ipekelimo ka niyan asar a kakaden ka

سِيِّي كُو لِمُو اَيْنِ، كَا اُ دِي، نَا كَا فُو تُلْ كَا مَمْبُو. 23 سُو  
 فَمَنْ سُو مَغَا يَحُوْدِ نَا اُ فِرْتِيَا سِرَنْ فَرْمَنْ نَا اِسْمَفْتِ سِرَنْ  
 فَرْمَنْ كُو كِيُو، كَا كَا غَا اُ اَلَلْهُ سُو كِيَسْمَفْتِنْ اَيْنِ كِرَنْ اَنْ  
 فَرْمَنْ. 24 سَكَا اُ كِنَاءِ اُ بَا يَحُوْدِ نَا دَتْر اُ سَفْكَ اُ مِيَا فُو تُلْ  
 كُو دَا فَمَلْنَا اُ كِيُو اُ اَلْبِي اَغُو اِنْسِمَفْتِ كَا كُو فِيمَلَاءِ اُ  
 كِيُو اُ اَلْبِي اُ دِ زَكَا دُمَادِيْتِ نَا لَبِي فَنْ اُ مَلْبُدْ اُ كِيَسْمَفْتِنْ اُ  
 اَلَلْهُ كُو مَغَا يَحُوْدِ سَعْكُتُو اُ كِيُو اُ فَيُوْتَلَانِ كِرَنْ اُ دُمَادِيْتِ  
 كِرَنْ.

sii ko limo iyan, ka o di, na kepotol ka mambo.  
 23 So peman so manga Yahodi na o peratiyaya siran peroman na isompat siran peroman ko kayo, ka kegaga o Allah so kisompaten iyan kiran on peroman.  
 24 Seka a kena a ba Yahodi na datar o sapak a miyapotol ko da pamolaa a kayo a olibi ago inisompat ka ko piyamola a kayo a olibi a di reka domadait na lebi pen a malebod a kisompaten o Allah ko manga Yahodi sangkoto a kayo a piyotolan kiran a domadait kiran.

### سُو كَا فِدِي اُ اَلَلْهُ كُو كَا لَغُو لَخْنِ

*So Kapedi o Allah ko Kalangolongan*

25 كَبِيَاءِ اَكْنِ، مَغَا فَعْرِي كُو، اُ كَا تُكُوْنِ اِيُو اَعْكِي اُ  
 تَكْدِرْ اُ اَلَلْهُ اُ فَعْمَمَانِ غُوْنِي كَانِ اِيُو دِ كِيْفُرُو اُ غِنُوَا نِيُو.  
 غِيْبِي اُ تَكْدِرْ اَيْنِ: سُو كَا تَعْسِ اُ اَلُو اُ فُدْ كُو مَغَا تُو سَا  
 اِسْرِيْلْ نَا سِيِّي بُو تَمَنْ سَا مَا تَرْتَفْ سُو كَدَكْلْ اُ كِنَاءِ اُ بَا  
 مَغَا يَحُوْدِ اُ مِيْمَانْعُرَانِ كُو اَلَلْهُ. 26 نَا غِيْتُو اُ كِيَا سَبْتِ اُ  
 كَا لَغُو لَخْنِ اُ اِسْرِيْلْ، كَا مِسُوْسَرْتِ كُو كِتْبِ اُ

25 Kabaya aken, manga pagari ko, a kato-kawan iyo angkai a takdir o Allah a page-emaan gowani kaan iyo di kiporo a ginawa niyo. Giyai i takdir iyan: so kategas i olo o ped ko manga taw sa Israil na sii bo taman sa matarotop so kadakel o kena a ba manga Yahodi a miyamanangoran ko Allah.  
 26 Na giyoto i kakesabet o kalangolongan o Israil, ka misosorat ko Kitab a

"فِكُوْمَا سُو فَنَبْتِ اُ فُوْنِ سَا سِيْنِ

"Pekaoma so Pepanabet a poon sa Siyon

نَا فِكَادَعْنِ اَيْنِ سُو كَا مَرْتَانِ اُ مَغَا كِيَا بَدَانِ كُو يَكْبِ.

na pekadaan iyan so kamarataan o manga kiyababadan ko Yakob.

27 نَا أَمِي كَا فِفسن كُو سُو مَعَا دُسا إرن  
 نَا غِيْتُو إ كِكاتمن أ كَفسدان إينترن أكن كرن.

27 Na amay ka pepa-  
 sen ko so manga dosa  
 iran

na giyoto i kake-  
 toman o kapasadan a  
 initoron aken kiran."

28 مِيَابلي سُو مَعَا يَحُودِ أ مَعَا رِدِي أ اللهُ كُو دَا إرن  
 كَاترِمًا كُو مَفِيَا أ تُوْتَلْ كَانْ آي مَافكالغف زكنو أ كَناءَ أ  
 بَا مَعَا يَحُودِ، أَعِدْ نَا سَبَفْ سَا مِيَاْفلي سِرَن أ اللهُ نَا  
 فِكَابِيَّانْ إين سِرَن سَبَفْ كُو مَعَا أَفُوفَانْ إرن. 29 كَا دِ  
 دُنْ مَبُويِنْ أ اللهُ سُو مَعَا فَمَمَغِيانْ إين، نَا دِ نِينْ دُنْ  
 فَعَلِنْ سُو كِيَاْفملي إين. 30 سَكْنُو أ كَناءَ أ بَا مَعَا يَحُودِ نَا  
 فُعْغَكِرْ كُو اللهُ غُونِي، أَعِدْ نَا إِفِكَاْفدي كَنُو إِمْنُو أ اللهُ  
 سَبَفْ كُو كَاْفُعْغَكِرَا أَنْ أ مَعَا يَحُودِ. 31 دَتَرْ أْتُو مَمْبُو نَا  
 فُعْغَكِرْ سِرَن كُو اللهُ إِمْنُو سِي كُو كِيْفِكَاْفدي إين زكنو  
 كَانْ إين سِرَن مَمْبُو مِيَكْفدي. 32 كَا فِيكِيْفَرْ أ اللهُ سُو  
 لَغْنْ أ تُو كُو كَاْفُعْغَكِرْ كَانْ إين سِرَن مِيَكْفدي لَغْنْ.

28 Miyabaloy so ma-  
 nga Yahodi a manga  
 ridoay o Allah ko da  
 iran katarimaa ko

Mapiya a Totol kaan  
 ai mapakalangkap  
 rekano a kena a ba  
 manga Yahodi, ogaid  
 na sabap sa miyapili  
 siran o Allah na  
 pekebabayaan iyan  
 siran sabap ko manga  
 apoapoan iran.

29 Ka di den mbewiin  
 o Allah so manga pa-  
 memegayan iyan, na  
 di niyan den pagalinen  
 so kiyapamili iyan.

30 Sekano a kena a ba  
 manga Yahodi na  
 pegongkir ko Allah  
 gowani, ogaid na ipe-  
 kepedi kano imanto o  
 Allah sabap ko kape-  
 gongkira on o manga  
 Yahodi.

31 Datar oto mambo  
 na pegongkir siran ko  
 Allah imanto sii ko  
 kipekepediin iyan  
 rekano kaan iyan siran  
 mambo mikapedi.

32 Ka piyakipaar o  
 Allah so langon a taw  
 ko kapegongkir kaan  
 iyan siran mikapedi  
 langon.

فِدِي كُو اللهُ

*Podi ko Allah*

33 سَيْنَاءَ أ مَلَأْ أَعُو دِ كَاتِكْدْ سُو أَغْنْ أ اللهُ أَعُو سُو  
 كَتْنُو نِينْ!

33 Sayana a mala ago  
 di keteked so ongan-  
 gen o Allah ago so  
 katao niyan!

Da den a ba pekaosay  
 ko manga ikokom  
 iyan.

دَا دُنْ أ بَا فِكُوسِي كُو مَعَا إكْمْ إين.

دَا دُنْ أ بَا فِكَا سَبْتُ كُو مَعَا أَكِيكْتِ إِيْنْ .

Da den a ba pekasabot ko manga okitokit iyan.

34 أَنْتَوْنَا إِمْتَوْنَا كُو فَمِكِرْنِ أَكَدَنْ ؟

34 Antawaa i matao ko pamikiran o Kadnan?

أَنْتَوْنَا إِمْتَوْنَا سَوْرَ أَنْ ؟

Antawaa i peka-mosawir on?

35 أَنْتَوْنَا إِمِيكَابَغِي كُو اللَّهُ سَا أَفِيَا أَنْتْنَا أَنْ

35 Antawaa i miyakabegay ko Allah sa apiya antona onon

كَنْ دِسْمَلًا أَكَابَلِسِي رُنْ أ اللَّهُ ؟

kaan disomala a kabalasi ron o Allah?

36 سُو لَعْنُ تَمَنْ نَا فُونُ زَكِينِ، أَغُو مِيَاءَدَنْ أ غُلَلَنْ

36 So langon taman na poon rekaniyan, ago miyaaden a nggolalan rekaniyan ago sabap rekaniyan.

زَكِينِ أَغُو سَبْفُ زَكِينِ .

رُكْ إِيْنِ سُو بِنْتَعَانُ سَا تَمَنْ سَا فَكَاتَمَنْ ! أَمِنْ .

Rek iyan so bantogan sa taman sa pakataman! Amin.

## رَمَ 12 ROMA 12

سُو كَا فَعِنْتُو أَ كَا فَنَلَعْدُ كُو اللَّهُ

*So Kapaginetaw a Kapanalagad ko Allah*

1 كَغِي كَا مَوْتُو، مَعَا فَغَرِي أَكَنْ، نَا سَبْفُ كُو مَلَأُ أ

1 Kagiya ka maoto, manga pagari aken, na sabap ko mala a kapedi rektano o Allah na pagakolen ko reka-no a palada niyo rekaniyan so manga lawas iyo a aya den oyagoyag a sapaat, a soti ago ikesoat o Allah, ka giyanan i patot ago tito a kapesimbaa niyo ron.

كَافِدِي زَكْتُو أ اللَّهُ نَا فَغَكْلَنْ كُو زَكْنُو أ فَلَا نِيُو زَكِينِ

سُو مَعَا لَوْسُ إِيُو أ أَيَا دُنْ أُيَغِيغُ أ سَفَتَتْ، أ سْتِي أَغُو

إِكَا سَتَتْ أ اللَّهُ، كَا غِيْنِ إِفْتَتْ أَغُو تَتُو أ كَا فِسِمْبَا نِيُو

رُنْ . 2 دِ نِيُو فَرَوْتَا سُو فَافَرَعِيَانُ أَ كَادُو دِنِيِي، كَا فَكِيْسَلِنْ

2 Di niyo perawata so paparangayan a kado-doniyai, ka pakisalinen iyo baden ko Allah so paparangayan niyo a nggolalan ko kapembagowi ko pamikiran iyo. Amay ka magiyoto na kepariksa iyo o antonaa i

إِيُو بَدَنْ كُو اللَّهُ سُو فَافَرَعِيَانُ نِيُو أ غُلَلَنْ كُو كَا فَمِبَغِيُو

كُو فَمِكِرْنِ إِيُو . أَمِي كَا مَا غِيْتُو نَا كَا فَرِكْسَاءُ إِيُو أ أَنْتْنَا إِ

كَبِيَاءُ أَلَلَهُ، أ سُو مَفِيَا، مَتَاتَرْتَفُ أَعُو إِكَاَسْتَتْ إِيْنِ أ  
 كَبِيَاءُ إِيْنِ.

kabaya o Allah, a so  
 mapiya, matatarotop  
 ago ikesoat iyan a  
 kabaya iyan.

3 سَبَفُ كُو كِنِيكَاَلِمُؤُونُ رَكْنُ أَلَلَهُ نَا فِتَارُؤُونُ كُو كُو أَمْنُ  
 إِسَا زَكُونُ أ دِ نِيؤُ فِفِكِرَا إِبَا كُونُ لِبِي فَنُ أ مَلَأُ إ كِيْفَنَتْنَعُ أ  
 دِ سُو تَتُونُ أ كِيْفَنَتْنَعُ كَا، كَا فِكُونُؤَتْلَا نِيؤُ بَدْنُ سُو كَاكَمَا نِيؤُ  
 سَا مَعَا عِنَوَا نِيؤُ أ إِفَسُدُ كُو كَلَأُ أ فَرْتِيَا أ إِينِغِي زَكُونُ أ  
 أَلَلَهُ. 4 مَدَكْلُ أ مَعَا أَعُؤَوَاتَا أ إِسِيْسَا أ لَوْسُ أ أَمْنُ إ إِسَا  
 زَكُونُ، أَعِيدُ نَا عِيْغَكِيي أ مَعَا أَعُؤَوَاتَا نَا كِنَاءُ أ بَا نَدَاتَادَتْر  
 بُو سُو مَعَا سَعْنُ إِرْنُ. 5 دَتْرُ أْتُؤُ مَمْبُوؤُ أ أَفِيَا مَدَكْلُ تَنُونُ نَا  
 لَعْدُ تَنُونُ بُوؤُ أ إِسِيْسَا أ لَوْسُ سِيي كُو كِيْسِيْسَا تَنُونُ أَعُو  
 سُو أَل مَسِيْحُ، نَا سُو أَمْنُ إ تَتَغِيْسَا زَكُونُ نَا مِيْفَعُؤَفَدَاءُ أ  
 فُدُ إِيْنِ. 6 مَبِدَابِدَاءُ سُو مَعَا مُؤِدِسْتُ أ إِينِغِي زَكُونُ أ  
 أَلَلَهُ. أ أَدْنُ أ مُؤِدِسْتُ كَا سَا كَا فِكَا فِيْعَا كُو لَلْعُ أ أَلَلَهُ نَا  
 عُؤَلُوْلَاءُ عُكَا إِيْنِي إِعْرَا أ أَدْنُ أ فَرْتِيَا عُكَا سَا كَا فَعُؤَلُوْلَاءُ عُكَا  
 أُنُو. 7 أ سُو مُؤِدِسْتُ كَا نَا كَا فَنَلْعَدُ نَا فَنَلْعَدُ كَا بَدْنُ؛ أ سُو  
 كَا فَعُؤَدْتُونُ نَا فَعُؤَدْتُونُ كَا؛ 8 أ سُو كَا فَعُؤَسِيْتُ نَا فَعُؤَسِيْتُ كَا.  
 سُو فَقْمَغِي كُو زَكُ إِيْنِ نَا عُؤَلُوْلَاءُ نِيْنُ سَا دَاءُ أ بَا أُنُ

3 Sabap ko kinikali-  
 moon raken o Allah na  
 peteroon ko ko oman i  
 isa rekano a di niyo  
 pipikira i ba kano lebi  
 pen a mala i kipantag a  
 di so tito a kipantag ka,  
 ka pakaontola niyo  
 baden so kakokoma  
 niyo sa manga ginawa  
 niyo a ipepasod ko kala  
 o paratiyaya a inibegay  
 rekano o Allah.

4 Madakel a manga  
 anggaota o isaisa a  
 lawas o oman i isa  
 rektano, ogaid na  
 giyangkai a manga  
 anggaota na kena a ba  
 ndatadatar bo so manga  
 sangan iran.

5 Datar oto mambo a  
 apiya madakel tano na  
 lagid tano bo o isaisa a  
 lawas sii ko kaiisaisa  
 tano ago so Al Masih,  
 na so oman i tetanggisa  
 rektano na mipagee-  
 peda o ped iyan.

6 Mbidabida so manga  
 moodiset a inipamegay  
 rektano o Allah. O  
 aden a moodiset ka sa  
 kapekpayaga ko lalag  
 o Allah na nggolaolaa  
 ngka ini igira a aden a  
 paratiyaya ngka sa  
 kapenggolaolaa ngka  
 on.

7 O so moodiset ka na  
 kapanalagad na pana-  
 lagad ka baden; o so  
 kapangendao na  
 pangendao ka;

8 o so kapangosiyat na  
 pangosiyat ka. So  
 pepemegay ko rek iyan  
 na nggolaolaa niyan sa  
 da a ba on

- كَالِغْتِ . سُو فُفْغُلُوَانِ نَا فَنَمَرِ بَدْنِ . سُو دِيَّيْ غُغْلَبِكُ كُو**  
**كَافِدِيَّيْ نَا غُغْلَوْلَا نِيْنِ اَ مَاْفِيَا اَ غِنُوَا نِيْنِ .**  
**9 تَاتَنْتُوَا نِيُو سُو كَاْفِيَاْبِيَّيْ اَ اُمْنِ اِ اِسَا كُو فُدْ اِيْنِ .**  
**لِدِسِيَّيْ نِيُو سُو مَرْتَاءِ نَا كَفْتِيَّيْ نِيُو سُو مَفِيَا . 10 غُغْنَوِيَّيْ**  
**كُنُوَا اَ لَعْدَا مَغْرِيْرِيْ ، نَا فَلَالُوْنَا كُنُوَا كُو كَاْفَغْدَتِيَّيْ اَ اُمْنِ اِ**  
**اِسَا كُو فُدْ اِيْنِ . 11 دِيَّيْ كُنُوَا فُمْبُكَلَا ، كَا غُغْلَبِكُ كُنُوَا**  
**سِيْبَنْرَ . فَعُغْنَتْنِيَّيْ نِيُو سُو كَدَنْنِ سَا كَاْسُسْمِيْدِيَّيْ كُو نِيُوَا**  
**غُكَا . 12 كَابِيَّيَا كُنُوَا بَدْنِ سِيَّيْ كُو اَرْفِ اِيُو . سِيَّيْ سَبَرْ كُنُوَا**  
**كُو مَغَا كَارْمَسِيَّيْ اِيُو . فَفَعُغْرَفَنْ كُنُوَا لَلِيْنِ . 13 بَدِيَّيْ نِيُو**  
**كُو زُكْ اِيُو سُو مَغَا كَوْمِ اَللّٰهُ اَكْرَعْ اِ زُكْ ، نَا فَنَمَرِ كُنُوَا**  
**كُو دِيَّيْ نِيُو دِيَّيْ كَاْسِيْكَاسَا كُو .**  
**14 فَعُنِيَا نِيُو كُو اَللّٰهُ اَرَكْمَتَانِ اِيْنِ سُو سِرَنْ اَتُوَا فِسِيْرُو**  
**زُكْنُو . اُوِيْ ، رَكْمَتِيَّيْ نِيُو سِرَنْ اَكْنَا اَبَا نِيُو فِسِيْنَتَانِ .**  
**15 كَابِيَّيَا كُنُوَا اِغْرَا سِيَّيْ كُنُوَا مَغَا فَاْبِيَّيَا ، نَا سِغْدُ**  
**كُنُوَا اِغْرَا اَسِيَّيْ كُنُوَا كُو دِيَّيْ مَمْنَعْدُ . 16 فَعِيْنِيْنِ كُنْ . دِ**  
**كُنُوَا فَعْمُفْرَانِ كَا فَعُغْفَدَانِ اِيُو سُو مَعْمَلِمَبِيَّيْ . دِيَّيْ كُنُوَا**  
**فَسِيْنِ سَا مَوْعَشَنْ .**

kaliget. So pepegolowan na panamar baden. So dii nggalebek ko kapedi na nggololaa niyan a mapipiya a ginawa niyan.

9 Tatantowa niyo so kapekebabayai o oman i isa ko ped iyan. Lidasi niyo so marata na kapeti niyo so mapiya 10 Nggiginawai kano a lagid o magariyari, na pelalawana kano ko kapegadati o oman i isa ko ped iyan.

11 Di kano pembokela ka nggalebek kano sebenar. Pangongonotani niyo so Kadnan sa kasosomayodi ko niyawa ngka.

12 Kababaya kano baden sii ko arap iyo. Sesabar kano ko mangka karomasayan iyo. Pepangangarapan kano lalayan.

13 Baadi niyo ko rek iyo so manga kaom o Allah a korang i rek, na panamar kano ko di niyo dii kasekasakaw.

14 Pangniya niyo ko Allah a rakmatan iyan so siran oto a pesetro rekano. Oway, rakmati niyo siran a kena a ba niyo pesintaan.

15 Kababaya kano igira a sisii kano ko manga pekebabaya, na segad kano igira a sisii kano ko dii mamanevad.

16 Pagayonayon kno. Di kano pengimporean ka pagepedaan iyo so mangangalimbabaan. Di kano peseyan sa maangangen.

**17** اُغْلَوْلِي كَنُو سَا مَرَتَاءُ اُفِيَا اَنْتَوْنَا نَا دِ نِيُو مَبَدَلِي  
 سَا مَرَتَاءُ. فَنَمَرِي نِيُو غُغْلَوْلَا سُو كِيكَلَلَانِ اُ لَعْنُ اَتُو اُ  
 مَفِيَا. **18** تَمَنْ سَا كَاغَا نِيُو، اُ كَا فِكِي، نَا فَلِلِنْتَدَا كَنُو اَعُو  
 سُو لَعْنُ اَتُو. **19** دِي كَنُو فِسْفُفْ، مَعَا غِنَوِي اَكْنُ، كَا  
 فِكِيدَنْغُنْ اِيُو بَدْنُ كُو اَلَلُّهُ سُو لَمِنْغُو زَكْنُو، كَا مِسُو سَرْتُ  
 كُو كِتَبُ اُ "سَكْنُ اِ سِئْفُ اَعُو سَكْنُ اِ مَبَدَلُ، اَتِغُ اُ  
 كَدَنْ. " **20** كَا غُغْلَوْلَا نِيُو بَدْنُ اَعْكِي اِ مِسُو سَرْتُ اُ "اُ  
 فِكِيْرُ سُو رِدِيْ غُكَا نَا فَاكَا نَا غُكَا سَكْنِيْنُ؛ اُ فَاكَاوُو نَا  
 فَاكِيْنَمَا غُكَا، كَا سُو دِ غُكَا سِيْ دِيْ كَاغُغْلَوْلَا نَا اِيَا غُكَا  
 كِيْتَبْتُنْ كُو فَاكِرْبُ اُ مَعَا وَعَا سِيْ كُو اَلُو نِيْنُ. " **21** دِي  
 كَنُو فَاكِيْفُغْسُ كُو مَرَتَاءُ، كَا فَاكِيْفُغْسُنْ اِيُو سُو مَرَتَاءُ كُو  
 مَفِيَا.

**17** O nggolaolai kano sa marata o apiya antawaa na di niyo mbadali sa marata. Panamari niyo nggolaola so kikilalaan o langon a taw a mapiya.

**18** Taman sa kegaga niyo, o kepakay, na pelilintada kano ago so langon a taw.

**19** Di kano peseop, manga ginawai aken, ka pakidanegen iyo baden ko Allah so lominingo rekano, ka misosorat ko Kitab a "Saken i seop ago saken i mbedal, a tig o Kadnan."

**20** Ka nggolaolaa niyo baden angkai a misosorat a "O pekeor so ri-doay ngka na pakakana ngka sekaniyan; o pekewaw na pakainoma ngka, ka so di ngka sii dii kanggolaolaa na aya ngka kitabotoden ko pekerab a manga wa-ga sii ko olo niyan."

**21** Di kano pekipeges ko marata, ka pakipe- gesen iyo so marata ko mapiya.

### رُم 13 ROMA 13

كَاغُغْنَتَانُ كُو غَبْرُنُو *Kapangongonotan ko Gobirno*

**1** دِسْمَلَا اُ فَاكِيْنَدَتُو سُو اَمْنُ اِ اِسَا اُ تُو كُو مَعَا اَلُوَانُ سَا  
 غَبْرُنُو، كَا سُو لَعْنُ اُ كَادَتُو نَا فُوْنُ كُو اَلَلُّهُ اَعُو سُو لَعْنُ اُ  
 مَعَا اَلُوَانُ نَا فَاكَا نَدَتُو اُ اَلَلُّهُ. **2** سُو تُو اُ فُسْفَا كُو كَادَتُو

**1** Disomala a pakindato so oman i isa a tao ko manga olowan sa gobirno, ka so langon a kadato na poon ko Allah ago so langon a manga olowan na piyakandato o Allah.

**2** So taw a pesopak ko kadato



نَا فَسْفَكُنْ إِيْنِ سُو فَمِبْتَلَانِ أَلَلَهُ، نَا سِرَنْ أْتُوْ أ فُسْفَكُ  
 أَنْ نَا مَتَنْنَ أ نَدَنْغَنْ. 3 كَا سُو مَعَا أَلْوَانِ نَا دَاءِ أ بَا سَبْفِ  
 أَ كَيْفِكَلِكْنِ أَنْ أ تُوْ أ دِيِيْ غُغْلَوْلَا سَا مَفِيَا، كَا سُو بُوْ سُو  
 دِيِيْ غُغْلَوْلَا سَا مَرْتَاءِ. بَا عْكََا كَبِيَاءِ أ دِ عْكََا إِكْلِكُ سُو  
 أَلْوَانِ ؟ نَا غُغْلَوْلَا عْكََا سُو مَفِيَا نَا فُدِيِيْنِ كَا نِيْنِ. 4 تَلَسْغِيِيْ  
 سَكْنِيْنِ أ أَلَلَهُ أ فَنَانَلْغَدْ فَرَا كُوْ كَامَفِيِيَّانِ كَا. أَعْدِ نَا أ  
 فُغْلَوْلَا كَا سَا مَرْتَاءِ نَا كَلِكْنِ كَا، كَا أَدْنِ أ كَافَرِّ إِيْنِ سَا  
 كَانْدَنْغَا نِيْنِ زَكَا، كَا تَلَسْغِيِيْ سَكْنِيْنِ أ أَلَلَهُ أ فُفِكَادَنْغِ كُوْ  
 سِرَنْ أ تُوْ أ دِيِيْ غُغْلَوْلَا سَا مَرْتَاءِ. 5 كَغِيَا كَا مَوْتُوْ نَا  
 إِفَافَلِيِيْغَتْ زَكْنُوْ أ كَافِكَيْمَبِيِيَّاءِ إِيُوْ كُوْ مَعَا أَلْوَانِ أ كَنْءِ بُوْ أ  
 بَا أَنْ إِيُوْ كَالِدِسِيْ سُو كَانْدَنْغَا زَكْنُوْ، كَا سَبْفِ مَمْبُوْ كُوْ  
 هَتِنِ إِيُوْ.

na pesopaken iyan so  
 pimbaalan o Allah, na  
 siran oto a pesopak on  
 na mataan a ndanegen  
 3 Ka so manga olo-  
 wan na da a ba sabap  
 a kipekeleken on o  
 taw a dii nggolaola sa  
 mapiya, ka so bo so  
 dii nggolaola sa ma-  
 rata. Ba ngka kabaya  
 a di ngka ikelek so  
 olowan? Na nggola-  
 olaa ngka so mapiya  
 na podin ka niyan.

4 Talasogoay seka-  
 niyan o Allah a pepa-  
 nalagad para ko ka-  
 mapiyaan ka. Ogaid  
 na o penggolaola ka  
 sa marata na kaleken  
 ka, ka aden a kapaar  
 iyan sa kandanega  
 niyan reka, ka tala-  
 sogoay sekaniyan o  
 Allah a pepekaneg  
 ko siran oto a dii  
 nggolaola sa marata.

5 Kagiya ka maoto na  
 ipapaliyogat rekano a  
 kapakimbabaya iyo  
 ko manga olowan a  
 kena bo a ba an iyo  
 kalidasi so kandanega  
 rekano, ka sabap  
 mambo ko hatin iyo.

6 غِيْنِ إِ سَبْفِ أ كَافْمَبِيِيْدِ إِيُوْ سَا مَعَا بُوْسِ، كَا كَغِيَا سُو  
 مَعَا أَلْوَانِ نَا مَعَا فَنَانَلْغَدْ كُوْ أَلَلَهُ سِيِيْ كُوْ كَافْتُمْنَا إِرَنْ كُوْ  
 مَعَا أَسْتَعْغَنْ إِرَنْ. 7 بَغِيِيْ نِيُوْ سُو لَغْنِ أ تُوْ كُوْ كَكْ  
 إِرَنْ. فَمَبِيِيْدِي نِيُوْ سُو مَعَا بُوْسِ إِيُوْ، أ سُو بُوْسِ سَبْفِ  
 كُوْ لُفَاءِ إِيُوْ، أَعُوْ سُو بُوْسِ سَبْفِ كُوْ تَمَكْ إِيُوْ، نَا فَعَدْتِي  
 نِيُوْ أَعُوْ سَلِيِيْ نِيُوْ سُو لَغْنِ أ كَالْتَسْكَانِ سِيِيْ.

6 Giyanan i sabap a  
 kapembayad iyo sa  
 manga bowis, ka ka-  
 giya so manga olowan  
 na manga pepanalagad  
 ko Allah sii ko kape-  
 tomana iran ko manga  
 atastanggongan iran.  
 7 Begi niyo so langon  
 a taw ko kak iran.  
 Pembayadi niyo so  
 manga bowis iyo, a so  
 bowis sabap ko lopa  
 iyo, ago so bowis  
 sabap ko tamok iyo,  
 na pagadati niyo ago  
 selaa niyo so langon a  
 kaasakan sii.

سُو مَعَا أَتْسَتْعَغْنَنْ أُمَّنْ إِيَسَا كُو مَعَا فُدْ

*So manga Atastang-gonan o Oman i isa ko manga Ped*

8 دِ كُنُو فُعْتَعْ سَا أَفِيَا أَتْنْنَا أَنْنْ كُو أَفِيَا أَتْنُوْنَا. أَيَا بُوْ أ

8 Di kano pengotang sa apiya antona onon ko apiya antawaa. Aya bo a patot a pagotangen iyo na so kapekebabayai niyo ko oman i isa. Ka so pekebabaya ko ped na miyatoman iyan den so Kitab.

فَتْتْ أَ فَعْتَعْنْ إِيُوْ نَا سُو كَا فِكَا بِيَيْيْ تِيُوْ كُو أُمَّنْ إِيَسْ. كَا

سُو فِكَا بِيِيَاءْ كُو فُدْ نَا مِيَا تَمْنْ إِيِنْ دُنْ سُو كِتَبْ.

9 Giyangkai a manga sogoan a "Di ka pesina, di ka pemono, di ka pemanekew, di ka pemapso," ago apiya antonaa ped a sogoan na miyarangkom ai langon sangkai a isa a sogoan a "Kababayai ngka so siringan ka a lagid a ginawa ngka."

9 غِيغَكِيْ أ مَعَا سُعْنَانْ أ "دِ كَا فِسِنَا، دِ كَا فَمُونُوْ، دِ كَا

فَمْنِكُوْ، دِ كَا فَنَسُوْ،" أَغُوْ أَفِيَا أَتْنْنَا فُدْ أ سُعْنَانْ نَا

مِيَارَعْمُ أَيِّيْ لَعْنْ سَعَكِيْ أ إِيَسَا أ سُعْنَانْ أ "كَا بِيَيْيْ عُكَا

سُو سِرْعَنْ كَا أ لَعْدْ أ عِنَوَا عُكَا." 10 سُو فِكَا بِيِيَاءْ كُو فُدْ

10 So pekebabaya ko ped iyan na di niyan keraw nggolaolaan sa marata so ped iyan. Kagiya ka maoto na so kapekebabayai ko ped na aya kapetomana ko Kitab.

إِيِنْ نَا دِ نِيِنْ كَارُوْ غُغْلَوْلَانْ سَا مَرْتَاءْ سُو فُدْ إِيِنْ. كَغِيَا

كَا مَوْتُوْ نَا سُو كَا فِكَا بِيَيْيْ كُو فُدْ نَا أَيَا كَا فْتَمْنْ كُو كِتَبْ.

11 مَلَأْ إِيِنِّيْ إِي كِيْفَتْعْ أ سُوْنَا إِيُوْ، كَا كَغِيَا كَتُونْ إِيُوْ دُنْ أ

11 Mala ini i kipantag a sowaan iyo, ka kagiya katawan iyo den o antonaa i masa imanto. Giyai den i masa a disomala a pegnaw kano, ka miyakarani den imanto so kakesabet tano a di so kiya-pakapoon tano maratiyaya.

أَتْنْنَا إِي مَسَا إِمْتُوْ. غِيِيْ دُنْ إِي مَسَا أ دِسْمَلَأْ أ فُغْنُوْ كُنُوْ،

كَا مِيكَارِنِيْ دُنْ إِمْتُوْ سُو كَا كَسَبْتْ تَنُوْ أ دِ سُو كِيَا فَا فُنْ

تَنُوْ مَرْتِيِيَا. 12 مِيْنِبْلُغْ دُنْ سُو كَا غَوِيْ، كَا سِمْبِيْ أَنْ سُو

12 Minibolog den so kagagawii, ka sembi on so kadaondaw. Kagiya ka maoto na lowasen tano so manga olaola a domadait on so maliboteng, na soloten tano so raben a ipelinding ko taw a komakaden ko maliwanag.

كَادُونْدُوْ. كَغِيَا كَا مَوْتُوْ نَا لَوْسَنْ تَنُوْ سُو مَعَا أَلُولَا أ

دُمَدِيْتْ أَنْ سُو مَالْبِيْعْ، نَا سُلْشَنْ تَنُوْ سُو رَبِنْ أ إِفْلِنْدِيْعْ كُو

تَوْ أ كُوْمَكْدَنْ كُو مَلَوْنَعْ. 13 غُغْلَوْلَانْ تَنُوْ سَا فِتْتْ أ دِيِيْ

13 Nggolaola tano sa patot a dii nggolaolaan sii ko kadaondaw: da a mitataralo a kakeriyala ago

غُغْلَوْلَانْ سِيِيْ كُو كَادُونْدُوْ: دَاءْ أ مِيْتَاتَرَلُوْ أ كَا كَرِيْلَأْ أَغُوْ

كَافْمَرَعُ، دَاءُ أَ كَافِكَيْفَمُتَلِيَاءُ أَعُو كَمَبْرُوتُ مَسِيَا، دَاءُ أَ  
 كَافِكَمَبُوتُو أَعُو كَارِيَتْ. 14 كَا سُلْتَا نِيُو بَدْنُ سُو كَدَنْنُ أَ  
 إِسْ أَلْ مَسِيْحُ نَا دِ نِيُو فِيفِكِرَا أْ أَدْمَنِيَا إِ كَافِكَيْسِرِي نِيُو  
 سُو مَعَارَرَتَاءُ أَ كَبِيَاءُ أَ كَامَمْنَسِيَيْي زَكْنُو.

kapamereg, da a kapamotoliya ago kambarabowat maasiya, da a kapakimbobono ago kariit.

14 Ka solota niyo baden so Kadnan a Isa Al Masih na di niyo pipikira o andamanaya i kapakionseri niyo so manga rarata a kabaya o kamamanosiyai rekano.

## رُم 14

### ROMA 14

*Di ngka Kokoma so Pagari ngka*

دِ عَكَا كَمَا سُو فَعْرِي عَكَا

1 تَفِيْنُ إِيُو سُو دَاءُ أَ بَعْرُ أَ فَرْتِيَا نِيْنُ سَا دِ كْنُو رُنْ دُنْ  
 فِكَيْفَنْدَتُوَا مَكَفَنْتَعُ كُو زَكْ إِيْنُ أَ مَعَا فَمِكِرْنُ. 2 أَ دُنْ أَ  
 فَرْتِيَا سَا كَافِكِيْ أَ كُنْ إِيْنُ سُو أَفِيَا أَتْنَاءُ أُنْ أَ فَعْنَعَكْنُ.  
 أَغَيْدْ نَا أَ دُنْ أَ مَالْبِيْ إِ فَرْتِيَا أَ أَيَا بُوْ أَ فَكْنُ إِيْنُ نَا سُو مَعَا  
 لَلْتِيْنُ. 3 سُو تَوْ أَ فَكْنُ سَا أَفِيَا أَتْنَاءُ فَعْنَعَكْنُ نَا دِ فَتْ إِ  
 بَا نِيْنُ فُسْدِيْنَا سُو تَوْ أَ دِ أَنْ كَنْ. نَا سُو دِ أَنْ كَنْ نَا دِ  
 فَتْ إِ بَا نِيْنُ كَمَا سُو فَكْنُ أَنْ، كَا فَلِيَاءُ سِرْنُ دُنْ تِيرِمَاءُ  
 أَلَلْهُ. 4 أَتْوَوْنَا كَا أَ فِكَاكُمُ كُو تَلَسُعِيْيْ أُ فِدَا تَوْ؟ سُو بُوْ  
 سُو كَدَنْنُ إِيْنُ إِ فِكَاكُمُ أَ فْتَمَنْنُ إِيْنُ سُو سَعْنُ إِيْنُ أَعُو  
 سُو دِيْ. نَا كَاتْمَنْنُ إِيْنُ دُنْ، كَا كَاغَعَا أَ كَدَنْنُ سُو  
 كَافِكَيْتْمَنْنُ إِيْنُ أَنْ.

1 Tapiin iyo so da a bager o paratiyaya niyan sa di kano ron den pakipendaowa makapantag ko rek iyan a manga pamikiran.

2 Aden a peparatiyaya sa kepakay a ken iyan so apiya antona onon a pangenengen.

Ogaid na aden a malobay i paratiyaya a aya bo a peken iyan na so manga leleatan.

3 So taw a pekan sa apiya antonaa pangenengen na di patot i ba niyan pesodia so taw a di on kan. Na so di on kan na di patot i ba niyan kokoma so pekan on, ka palaya siran den tiyarima o Allah.

4 Antawaa ka a peka-kokom ko talasogoay o ped a taw? So bo so kadnan iyan i pekakokom o petomanen iyan so sangani iyan ago so di. Na ketomanen iyan den, ka kegaga o Kadnan so kapakitomanen iyan on.

**5** أَدْنُ أَفَفِكِرُنْ إِيْنِ أَأَدْنُ إِسَا أَغَوِيَّ أَلْبِي فَنْ أَسْتِي  
 أَ دِ سُو فَدْ أَغَوِيَّ، نَا فِفِكِرُنْ أَفَدْ أَ نْدَتَادَتْرَ سُو لَغْنُ أَ  
 مَعَا غَوِيَّ. فَتْ أَ فِسْدُنْ أَمْنُ إِسَا سَا غِنَوَا نِيْنِ سُو  
 مَكَافْتَنَغْ سِيَّ. **6** سُو فِفِكِرُنْ إِيْنِ أَ سْتِي سُو إِسَا أَغَوِيَّ  
 أَ دِ سُو فَدْ نَا فُقْدِيْنِ إِيْنِ سُو كَدْنَنْ. سُو فَكَنْ سَا أَفِيَا  
 أَتْنَنَّا فَعْنَعَكُنْ نَا دِ نِيْنِ أَيَّ دِيَّ غُغْلَوْلَانْ أَ اِفْقِدِي نِيْنِ كُو  
 كَدْنَنْ، كَا فُقْضَلَمَتَانْ إِيْنِ سُو أَلَلْهُ كُو فَكَنْ إِيْنِ. نَا سُو دِ  
 كَنْ سَا سَسُوْسُنْ أَ فَعْنَعَكُنْ نَا دِ نِيْنِ أَيَّ دِيَّ غُغْلَوْلَانْ أَ  
 اِفْقِدِي نِيْنِ كُو كَدْنَنْ، نَا فُقْضَلَمَتَانْ إِيْنِ مَمْبُوْ سُو أَلَلْهُ. **7** كَا  
 دَا دُنْ أَ إِسَا زَكْتَنُوْ أَ بَا مَعْنَتُوْ أَ دِ نَا مَتِيْ أَ بَا فَرَا بُوْ كُو  
 غِنَوَا نِيْنِ. **8** أُوْ أَيْغِيْعْ تَنُوْ نَا سُو كَا فَعْنَعْتُوْ تَنُوْ نَا فَرَا كُو  
 كَدْنَنْ، نَا أُمْتِيْ تَنُوْ نَا فَرَا مَمْبُوْ كُو كَدْنَنْ. كَغِيَا كَا مَوْتُوْ  
 نَا أُوْ أَيْغِيْعْ تَنُوْ أَ دِ نَا مَتِيْ تَنُوْ نَا زَكْ تَنُوْ أَ كَدْنَنْ. **9** كَا سُو  
 أَلْ مَسِيْحْ نَا مِيْتِيْ أَعُوْ مِيْوِيْعْ فُرْمَنْ كَانْ مَابَلِيْ أَ كَدْنَنْ أَ  
 لَغْنُ أَ أَيْغِيْعْ أَعُوْ مِيَامَتِيْ. **10** سَبْفْ سَنْ نَا إِنُوْ عَكَا فُكُكَمَا  
 أَ دِ نَا دِيْ سُدْنَا سُو فَدْ كَا أَ مِيْرَتِيْيَا؟ كَا فِكَادَرْفَانْ تَنُوْ  
 لَغْنُ كُو دِيْ كُكْمَنْ أَلَلْهُ، **11** كَا مِسُوْسَرْتْ كُو كِتَبْ أَ

**5** Aden a pipikiran iyan a aden a isa a gawii a lebi pen a soti a di so ped a gawii, na pipikiran o ped a ndatadar so langon a manga gawii. Patot a pesaden o oman i isa sa ginawa niyan so makapantag sii.

**6** So pipikiran iyan a soti so isa a gawii a di so ped na pepodin iyan so Kadnan. So pekan sa apiya antonaa pangenengken na di niyan ai dii nggolaolaan a ipepodi niyan ko Kadnan, ka pepanalamatan iyan so Allah ko peken iyan. Na so di kan sa sasoson a pangenengken na di niyan ai dii nggolaolaan a ipepodi niyan ko Kadnan, na pepanalamatan iyan mambo so Allah.

**7** Ka da den a isa rektano a ba magiinetaw o di na matay a ba parabo ko ginawa niyan.

**8** O oyagoyag tano na so kapepaginetaw tano na para ko Kadnan, na o matay tano na para mambo ko Kadnan. Kagiya ka maoto na o oyagoyag tano o di na matay tano na rek tano o Kadnan.

**9** Ka so Al Masih na miyatay ago miyayoyag peroman kaan mabaloy a Kadnan o langon a oyagoyag ago miyamatay.

**10** Sabap san na ino ngka pekokoma o di na dii sodia so ped ka a miyaratiyaya? Ka pekadarpaan tano langon ko dii kokoman o Allah,

**11** ka misosorat ko Kitab a

"مَتَّعْنُ كُو كَوُيُغِيغِ اَكْنُ،" اَتِغِ اُكَدَنْنُ  
 "كَأ سُدِيدُ سُو أَمْنُ اِإِسَا اَتُو كُو هَدَفَانُ اَكْنُ،  
 نَا فُدِينُ اُأَمْنُ اِإِسَا سُو اَللَّهُ."

"Mataan ko kaoyagoyag aken," a tig o Kadnan

"ka sodiyod so oman i isa a taw ko hadapan aken,

na podin o oman i isa so Allah."

12 كَغِيَا كَا مَوْتُوُ نَا سُو أَمْنُ اِإِسَا زَكْتُوُ نَا اِسُوْمَرِيَا اُنُّ اُ  
 اَللَّهُ سُو مَغَا مِيغْلُوْلَا نِيْنُ.

12 Kagiya ka maoto na so oman i isa rektano na isomariya on o Allah so manga miyanggolaola niyan.

دِ عْكََا فِكَاْفُنْدُسَا سُو فَعْرِي عْكََا

*Di ngka Pakapendosaa so Pagari ngka*

13 كَغِيَا كَا مَوْتُوُ نَا فَلِيغَتْ زَكْتُوُ اِ دِ دُنُّ كَكْمُنُّ اُأَمْنُ اِ  
 اِإِسَا سُو فُدِ اِيْنُ. كَا فَسَدَا نِيُوُ بَدْنُ سَا غِنَوَا نِيُوُ اِ دِ كَنُوُ  
 فَعْلُوْلَا سَا اَفِيَا اَنْتِنَا اُنُّ اِ فِكَابِنَسَا كُو فَرْتِيَا اُ فَعْرِي نِيُوُ اُ  
 دِ نَا اِكَادُسَا نِيْنُ. 14 سَبَفُ كُو كِيْسِيْسَا كُو اَعُو سُو  
 كَدَنْنُ اِ اِسُّ نَا كَتُونُ اَكْنُ اَعُو مَتَاتَعَكْدُ سَا غِنَوَا كُو اِ دَا  
 دُنُّ اِ فَعْنَعَكْنُ اِ بَا اَدْنُ اِ مِسَاَسْرَتَا اُنُّ اِ دِ سْتِي. اُعْدُ  
 نَا اِ اَدْنُ اِ تُو اِ تَاتَرِمَانُ اِيْنُ اِ دِ سْتِي نَا دِ اِنِّي سْتِي فَرَا  
 زَكِينُ. 15 اُ سُو كَاْفِكِنَا عْكََا كُو سَاَسُسُنُّ اِ فَعْنَعَكْنُ نَا  
 اِفِكَاَرَتَا اُ غِنَوَا اُ فَعْرِي عْكََا نَا كِنَا اِ بَا عْكََا فُتْمَنَا سُو  
 كَاْفِكَاَبِيْنِي كُو فُدُ. دِ عْكََا فِقْرُوَا اِ سُو فِكِنُّ كَا نَا فِكَابِنَسَا  
 كُو تُو اِ فَرَا اُنُّ مِيْتِي سُو اَل مَسِيْحُ. 16 دِ نِيُوُ فَعْلُوْلَا سُو

13 Kagiya ka maoto na paliyogat rektano a di den kokomen o oman i isa so ped iyan. Ka pasada niyo baden sa ginawa niyo a di kano penggolaola sa apiya antona onon a pekabinasa ko paratiyaya o pagari niyo o di na ikedosa niyan.

14 Sabap ko kaiisaisa ko ago so Kadnan a Isa na katawan aken ago matatangked sa ginawa ko a da den a pangenengen a ba aden a misasarta on a di soti. Ogaid na o aden a taw a tatariman iyan a di soti na di ini soti para rekaniyan

15 O so kapekena ngka ko sasoson a pangenengen na ipekerata o ginawa o pagari ngka na kena a ba ngka petomana so kapekebabayai ko ped. Di ngka peparowa a so peken ka na pekabinasa ko taw a para on miyatay so Al Masih.

16 Di niyo penggolaola so

تَاتَرِمَّانْ إِيُوْ أَمَفِيَا أَمِيْ كَا دِيِيْ تِرُّونْ أُوْدَا تَوَا مَرَتَاءُ أُوْ  
 أَالُوْلَا. 17 كَا سُوْ نَدَتُّانْ أَالَلُّهُ نَا كِنَاءُ أَابَا مَكَافَتْنَعُ كُوْ  
 كَكْنْ أَعُوْ كِيْنِمْ، كَا سُوْ كُوْنْتَلْ، كَلِلِنْتَدْ، أَعُوْ كَفِيْيَا أَاغِنُوَا أَا  
 إِفْمُبَغِيْ أَسْتِيْ أَرْحْ. 18 سُوْ تَوَا أَفْعُشُّنْتَانْ كُوْ أَلْ مَسِيْحْ  
 سَعَكِّيْ أَاكْتْ نَا إِكَا سُوْسُتْ أَالَلُّهُ أَعُوْ فَعَدَّتَانْ أَامَّعَا  
 تَوَا.

tatarimaan iyo a mapiya amay ka dii teroon o ped a taw a marata oto a olaola. 17 Ka so Ndatoan o Allah na kena a ba makapantag ko kakan ago kainom, ka so ka-ontol, kalilintad, ago kapipiya a ginawa a ipembegay o Soti a Roh. 18 So taw a pepango- ngonotan ko Al Masih sangkai a okit na ikasosoat o Allah ago pagaadatan o manga taw.

19 كَغِيَا كَا مَوْتُوْ نَا لَلِيْنْ تَنُوْ فَنَمْرَانْ سُوْ كَعُغْلُوْلَا سَا  
 فِفْكَابَغِيْ سَا كَالِلِنْتَدْ أَعُوْ كَفْكَابَغْرُ أَفَرْتِيْيَا أَامْنْ إِيْسَا. 20 دِ  
 عَا كَا مِبِنَسَا سُوْ غَلْبُكْ أَالَلُّهُ سَبْفْ كُوْ فَعُشُّعْكَنْ إِكَا بِيْيَانْ  
 كَا كُوْمَنْ. كَا أَفِيَا هَلَلْ سُوْ لَعْنْ أَا فَعُشُّعْكَنْ نَا رِبْتْ سُوْ  
 كَا كْنَا كُوْ أَفِيَا أُنْتُنَّا أَا فِكَا بِنَسَا كُوْ فَرْتِيْيَا أُوْدَا. 21 دِ مَفِيَا  
 سُوْ كَا كْنْ سَا سَفُوْ، أُوْدَا نَا سُوْ كِيْنِمْ سَا أَرْكْ، أُوْدَا نَا سُوْ  
 كَا عُغْلُوْلَا سَا أَفِيَا أُنْتُنَّا أَا فِكَا بِنَسَا كُوْ فَرْتِيْيَا أَا فَعْرِيْ عَا.  
 22 فَعَمَّأْ عَا سُوْ فَرْتِيْيَانْ كَا مَكَافَتْنَعُ سَعَكِّيْ أَامَّعَا عَن  
 كَاَنْ سُوْ بُوْ سُوْ أَالَلُّهُ أَعُوْ سَكَا إِمَتُّوْرُنْ. رَرَكْمَتَانْ سُوْ  
 تَوَا كِنَاءُ أَابَا فُسْنَدِتَانْ أَاهْتِنْ إِيْنْ سِيْ كُوْ دِ نِيْنْ دِيِيْ  
 كَا عُغْلُوْلَا كُوْ فُقْرُونْ إِيْنْ. 23 أَعِيْدْ نَا سُوْ تَوَا أُوْدَا  
 نُدُوَادُوَا مَكَافَتْنَعُ كُوْ سَا سُسُنْ أَا فَعُشُّعْكَنْ نَا إِكَا سَلَا كُوْ كَا كْنَا

19 Kagiya ka maoto na lalayan tano pepa- namaran so kanggola- ola sa pepekabegay sa kalilintad ago kapaka- bager o paratiyaya o oman i isa.

20 Di ngka mbinasaa so galebek o Allah sabap ko pangeneng- ken a kebayaan ka koman. Ka apiya halal so langon a pange- nengken na ribat so kakana ko apiya anto- naa a pekabinasa ko paratiyaya o ped.

21 Di mapiya so ka- kan sa sapo, o di na so kainom sa arak, o di na so kanggolaola sa apiya antonaa a peka- binasa ko paratiyaya o pagari ngka.

22 Pagmaa ngka so peparatiyayaan ka makapantag sangkai a manga nganin kaan so bo so Allah ago seka i matao ron. Rarakma- tan so taw a kena a ba pesenditan o hatin iyan sii ko di niyan dii kanggolaola ko peparon iyan.

23 Ogaid na so taw a dii ndowadowa maka- pantag ko sasoson a pangenengken na kesala ko kakena

نِينَ أَنْ، كَا كِنَاءِ إِي إِي بَا مِفْفَسْدُ كُو فَرْتِيَا نِينَ. نَا أَفِيَا  
أَنْتِنَا إِي فَعْلُولَانِ إِي كِنَاءِ بَا مِفْفَسْدُ كُو فَرْتِيَا نَا دَسَا.

niyan on, ka kena ini  
a ba mipepasod ko  
paratiyaya niyan. Na  
apiya antonaa i peng-  
golaolaan a kena a ba  
mipepasod ko para-  
tiyaya na dosa.

## رَمَ 15

ROMA 15

سُو كَا سُو سُنْتَا كُو مَعَا فُدْ

*So Kasoasoata ko  
manga Ped*

1 سَكْتَنُو أَمَابَعْرُ إِي فَرْتِيَا نَا فَتْثُ أَسْبِرَانِ تَنُو سُو مَالْبِي أ  
فَرْتِيَا أَسِرْنِ أُو إِي نُدُوَادُوَا أَعُو دِ تَنُو سُنْسَانِ سُو  
مَعَا غِنُوَا تَنُو. 2 فَتْثُ أَسُنْسَانِ أَمْنِ إِي إِي سَا زَكْتَنُو سُو  
فُدْ إِي فَرَا كُو كَامْفِيَانِ إِي كَانِ مَكَابَعْرُ سُو فَرْتِيَا نِينَ.  
3 كَا أَفِيَا سُو أَلِ مَسِيحِ نَا دَا نِينَ سُنْسَانِ أَمْنِ غِنُوَا نِينَ، كَا  
أَيَا مِيُولُوَا نِينَ نَا سُو دُنْ سُو مِسُوسِرْتِ كُو كِتَبِ أَسُو  
مَعَا إِي فَعْلُولَانِ أَمِيَامَعْتُولُوَا زَكَا نَا سِي رَكْنِ مِينْتِنَاءِ. 4 نَا  
سُو لَعْنِ أَسُوسِرْتِ كُو كِتَبِ كُو مِيَعَانُنَا أَمْنِ غَوِي نَا  
إِنْسِرْتِ أَمِيَفَعْدَنُوَا زَكْتَنُو كَانِ تَنُو مَكَاكُوَا سَا أَرَفِ أ  
غُلَلْنِ كُو كَابِيرِ أَعُو كَافِيَا أَمْنِ غِنُوَا أَمْنِ غِي زَكْتَنُو أ  
كِتَبِ. 5 فَعْنِينِ كُو أَسُو أَلَلْهُ أَمْنِ كَافِيَانِ أَمْنِ كَابِيرِ أَعُو  
كَافِيَا أَمْنِ غِنُوَا نَا فَمِكْسِيَسَانِ إِي أَمْنِ كِيرِنِ إِي سِي كُو  
كَافُرُوَا نِيُو كِي إِي أَلِ مَسِيحِ 6 كَانِ كَنُو مِيَسِيَسَا كُو  
كَامْبَلْتِنَا نِيُو كُو أَمْنِ أَمَاءِ أَمْنِ كَدَنْ تَنُو إِي أَلِ مَسِيحِ.

1 Sektano a mabager i  
paratiyaya na patot a  
sebaran tano so malo-  
bay a paratiyaya o siran  
oto a dii ndowa-dowa  
ago di tano soasoaten  
so manga ginawa tano.

2 Patot a soasoaten o  
oman i isa rektano so  
ped iyan para ko ka-  
mapiyaan iyan kaan  
makabager so  
paratiyaya niyan.

3 Ka apiya so Al Masih  
na da niyan soasoata a  
ginawa niyan, ka aya  
miyalaola niyan na so  
den so misosorat ko  
Kitab a "So manga  
inipagitowito o  
miyamagitowito reka  
na sii raken minitana."

4 Na so langon a mi-  
sosorat ko Kitab ko  
miyanga oona a gawii  
na inisorat a mipe-  
ngendao rektano kaan  
tano makakowa sa arap  
a nggolalan ko kasebar  
ago kapipiya a ginawa  
a ipembegay rektano o  
Kitab.

5 Pengnin ko a so  
Allah a pekepoonan o  
kasebar ago kapipiya a  
ginawa na pakaisa-  
isaan iyan a pamikiran  
iyo sii ko kaperawata  
niyo ki Isa Al Masih

6 kaan kano maisaisa  
ko kapembantoga niyo  
ko Allah a Ama o  
Kadnan tano a Isa Al  
Masih.

7 كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا فِتَاتَقِي كَنُو ا دَتَر ا كِنِتَفِيْن زَكْنُو ا اَل  
 مَسِيْح كَان كَابْتُعِي سُو اَلله. 8 كَا يَزُوْن كُو زَكْنُو ا مِيَابَلِي  
 سُو اَل مَسِيْح ا فَنَلَعْد كُو مَعَا يَحُوْد كَان اِيْن مَفَكِيْلِي ا  
 كِاسِرِغَان سُو اَلله سِيِي كُو كِنِيْتَمَنْ اِيْن كُو مَعَا تُفَا  
 نِيْن كُو مَعَا اَفْفُغَان اِرْن، 9 اَعُو اَنْ مَابْتُع ا كُنَاء ا بَا مَعَا  
 يَحُوْد سُو اَلله سَبَف كُو كَاْفِيْدِي اِيْن. كَا مِسُوْسَرْت كُو  
 كِتَب ا

7 Kagiya ka maoto na petetapiay kano a datar o kinitapiin rekano o Al Masih kaan kabantogi so Allah.

8 Ka teroon ko rekano a miyabaloy so Al Masih a pepanalagad ko manga Yahodi kaan iyan mapakiilay a kesarigan so Allah sii ko kinitomanen iyan ko manga topa niyan ko manga apoapoan iran,

9 ago an mabantog o kena a ba manga Yahodi so Allah sabap ko kapedi iyan. Ka misosorat ko Kitab a

"سَبَف سِيِي نَا فُديِن كُو سَكَا سِيِي كُو مَعَا نَسِيْن،  
 نَا فَعْدِيْدَان كُو ا مَعَا فُديِي سُو اِغْرَنْ كَا!"

"Sabap sii na podin ko seka sii ko manga nasiyon,

na pagidaidaan ko a manga podi so ingaran ka!"

10 مِسُوْسَرْت مَمْبُو ا

10 Misosorat mambo a

"كَابِيَاء كَنُو بَدَنْ، هِي مَعَا نَسِيْن  
 ا رَكْس ا مَعَا فَعْتُو ا اَلله!"

"Kababaya kano baden, hey manga nasiyon

a rakes o manga pagtaw o Allah!"

11 مِسُوْسَرْت فَنْ ا

11 Misosorat pen a

"فُديَا نِيُو سُو كَدَنْ، هِي لُغْن ا مَعَا نَسِيْن!  
 فُديَا نِيُو لُغْن ا مَعَا مَنَسِيَاء!"

"Podiya niyo so Kadnan, hey langon a manga nasiyon!

Podiya niyo langon a manga manosiya!"

12 نَا فِتَارُو ا اِسِيْس ا

12 Na pitero o Isayas a



“أَذُنْ أِيسَا أِكِيَابَدَانْ كُو يَسِي أَمْرَتِكْ كُو بَكُو نِينْ.  
فِكَاغَمُو سَكْنِينْ أَفُنْدَتُو كُو مَعَا نَسِينْ،  
نَا كِاسِرِغَانْ سَكْنِينْ أَمَعَا نَسِينْ.”

"Aden a isa a Kiyababadan ko Yasay a meretok ko bekaw niyan.

Pekagemaw seka-niyan a pendato ko manga nasiyon,

na kesarigan seka-niyan o manga nasiyon."

13 نَا فُغْنِينْ كُو أَسُو اللّٰهُ أَفِكَاغَمَانْ أَرَفْ نَا اِفْنُو اِينْ  
زَكْنُو سُو لَعْنْ أَكَاغَمِيَا أَعِنَا أَعُو كَاللِنْتَدْ سِي سِي كُو  
كَافُرْتِييَا نِيُو زَكْنِينْ كَانْ مِتَاتَرَسْ أَكَاغَمَكَلَا أَرَفْ اِيُو أ  
عُغَلَلْنْ كُو كَبْتُوَا أَسْتِي أَرْحْ.

13 Na pengnin ko a so Allah a pekepoonan o arap na ipeno iyan rekano so langon a kapipiya a ginawa ago kalilintad sii ko kapeparatiyayaa niyo reka-niyan kaan mitataros a kapepakala o arap iyo a nggolalan ko kabata-towa o Soti a Roh.

سُو غَلْبِكْ اِفُولْ كُو كِنَاءْ اَبَا مَعَا يَحُودْ

*So Galebek i Paolo ko Kena a ba manga Yahodi*

14 مِتَاتَعَكْدْ اَكْنْ، مَعَا فَعْرِي كُو، أَمَافْنُو كَنُو أَكَاغَمِيَانْ  
أَعُو لَعْنْ أَكْتُو، نَا مَكَاغَمِيَا سُو اَمْنْ اِيسَا زَكْنُو كُو  
فَدْ اِينْ. 15 اَفِيَا فَنْ اُتُو نَا مِيكَاكُورُو اَكُو سِي كُو  
كِنِيَسْرَتْنْ كُو كُو مَكَاغَمِيَا كُو فَدْ اَمَعَا عِنْ كَانْ اَكْنْ زَكْنُو  
ذَنْ كَاغَمِيَا. مِيكَاكُورُو اَكُو رَنْ سَبْفْ كُو لِمُو أ  
اِنْبَغِي رَكْنْ اَللّٰهُ، 16 اَسُو كِيَابَلِيَا نِينْ رَكْنْ اَفُغَلْغَدْ كِي  
اِسْ اَلْ مَسِيحْ سِي كُو كِنَاءْ اَبَا مَعَا يَحُودْ. اَيَا غَلْبِكْ اَكْنْ  
نَا دَتْرْ اِمَمْ، كَا فُغَكَاغَمِيَا اَكْنْ سُو مَفِيَا اَتُوتْلْ اَفُونْ  
كُو اللّٰهُ كَانْ مَابَلِي سُو كِنَاءْ اَبَا مَعَا يَحُودْ اِفُسَسَتْ

14 Matatanged aken, manga pagari ko, a mapepeno kano a kamapiyaan ago langon a katao, na makape-ngosiyat so oman i isa rekano ko ped iyan.

15 Apiya pen oto na miyakakewaraw ako sii ko kinisoraten ko ko makapantag ko ped a manga nganin kaan aken rekano den kapakitademi. Miyakakewaraw ako ron sabap ko limo a inibegay raken o Allah,

16 a so kiyabaloya niyan raken a pepanalagad ki Isa Al Masih sii ko kena a ba manga Yahodi. Aya galebek aken na datar o imam, ka pepakalangkapan aken so Mapiya a Totol a poon ko Allah kaan mabaloy so kena a ba manga Yahodi a ipesoasoat

كُوَ اللهُ أَمَاتَرِمَاءِ إِيْنِ سَبَفْ كُوَ كِيَاْسُتِيَا كِرْنُ أُسْتِيَا أَرْحُ. **17** سَبَفْ سَنْ نَا سِيِي كُوَ كِيَسِيَسَا كُوَ اَعُو سِيِي  
 اِسْ اَل مَسِيْحُ نَا مِيْفَعْنَدَغْ اَكْنُ سُوْ كَاْفَنَلَاغْدْ اَكْنُ كُوَ اللهُ.  
**18** اَيَا كُوَ بُوْ كَارَوَانْ تِرُوْ نَا سُوْ مَكَاْفَنَتْنَعْ كُوَ غَلْبُكْ اَفِيْكَيْتِغْلُوْلَا رَكْنُ اَللهُ، اَغِيْتُوْ سُوْ كِيَاِنَاغْكَا كُوْ كُوْ كِنَاءْ اَبَا  
 مَعَا يَحُوْدْ كُوْ كَاْتَمْنَا اِرْنُ كُوَ اللهُ اَغْلَلْنُ كُوْ مَعَا كَاْتِرُوْ  
 اَكْنُ اَعُو مَعَا غَلْبُكْ، **19** اَسُوْ دَنْ سُوْ مَعَاْنَلَا اَنْتُوْ اَعُو  
 مَعَا فِيْكَامْمَسَا اَمِيْتِغْلُوْلَا كُوْ كَبْتُوَا اَرْحُ. سِيِي سَغْكِيَا اَكْثُ  
 نَا مِيْمَسْدْ اَكْنُ سُوْ كِيَاْفَاكَاْلَاغْكَفَا كُوْ مَفِيَا اَتُوْتْلُ  
 مَكَاْفَنَتْنَعْ كُوْ اَل مَسِيْحُ سِيِي كُوْ لَغْنُ اَاغْدْ اَفُوْنُ سَا يِرْسَلِمُ  
 تَمْنُ سَا اِلِرِكْمُ. **20** لَلِيْنُ اَكْنُ فَنَمْرَانُ سُوْ كَاْفَاكَاْلَاغْكَفَا كُوْ  
 كُوْ مَفِيَا اَتُوْتْلُ سِيِي كُوْ مَعَا اِغْدْ اَدَا اَنْ دَنْ مَانَعُ سُوْ  
 غَرْنُ اَل مَسِيْحُ. اَيَا سَبَفْ اِيْنِ نَا دِ اَكْنُ كَبِيَا اَبَا كُوْ  
 فَاكُوْتْتَدَا سُوْ فَمْبَلِيْنُ اَكْنُ سِيِي كُوْ اُنِيْنُ اَاِنِيْبْتَدُ اَفْدُ. **21** كَا  
 اَيَا كَبِيَا اَكْنُ نَا سُوْ كَاكَاْتَمْنُ اَغْكِيَا اَمِسُوْسَرْتْ كُوْ كِتَبْ اَفِيْ  
 كُوْ اللهُ اَمَاتَرِمَاءِ إِيْنِ سَبَفْ كُوَ كِيَاْسُتِيَا كِرْنُ أُسْتِيَا أَرْحُ. **17** سَبَفْ سَنْ نَا سِيِي كُوَ كِيَسِيَسَا كُوَ اَعُو سِيِي  
 اِسْ اَل مَسِيْحُ نَا مِيْفَعْنَدَغْ اَكْنُ سُوْ كَاْفَنَلَاغْدْ اَكْنُ كُوَ اللهُ.  
**18** اَيَا كُوَ بُوْ كَارَوَانْ تِرُوْ نَا سُوْ مَكَاْفَنَتْنَعْ كُوَ غَلْبُكْ اَفِيْكَيْتِغْلُوْلَا رَكْنُ اَللهُ، اَغِيْتُوْ سُوْ كِيَاِنَاغْكَا كُوْ كُوْ كِنَاءْ اَبَا  
 مَعَا يَحُوْدْ كُوْ كَاْتَمْنَا اِرْنُ كُوَ اللهُ اَغْلَلْنُ كُوْ مَعَا كَاْتِرُوْ  
 اَكْنُ اَعُو مَعَا غَلْبُكْ، **19** اَسُوْ دَنْ سُوْ مَعَاْنَلَا اَنْتُوْ اَعُو  
 مَعَا فِيْكَامْمَسَا اَمِيْتِغْلُوْلَا كُوْ كَبْتُوَا اَرْحُ. سِيِي سَغْكِيَا اَكْثُ  
 نَا مِيْمَسْدْ اَكْنُ سُوْ كِيَاْفَاكَاْلَاغْكَفَا كُوْ مَفِيَا اَتُوْتْلُ  
 مَكَاْفَنَتْنَعْ كُوْ اَل مَسِيْحُ سِيِي كُوْ لَغْنُ اَاغْدْ اَفُوْنُ سَا يِرْسَلِمُ  
 تَمْنُ سَا اِلِرِكْمُ. **20** لَلِيْنُ اَكْنُ فَنَمْرَانُ سُوْ كَاْفَاكَاْلَاغْكَفَا كُوْ  
 كُوْ مَفِيَا اَتُوْتْلُ سِيِي كُوْ مَعَا اِغْدْ اَدَا اَنْ دَنْ مَانَعُ سُوْ  
 غَرْنُ اَل مَسِيْحُ. اَيَا سَبَفْ اِيْنِ نَا دِ اَكْنُ كَبِيَا اَبَا كُوْ  
 فَاكُوْتْتَدَا سُوْ فَمْبَلِيْنُ اَكْنُ سِيِي كُوْ اُنِيْنُ اَاِنِيْبْتَدُ اَفْدُ. **21** كَا  
 اَيَا كَبِيَا اَكْنُ نَا سُوْ كَاكَاْتَمْنُ اَغْكِيَا اَمِسُوْسَرْتْ كُوْ كِتَبْ اَفِيْ

ko Allah a matarima  
 iyan sabap ko kiyaso-  
 tiya kiran o Soti a  
 Roh.

**17** Sabap san na sii ko  
 kaiisaisa ko ago si Isa  
 Al Masih na mipengan-  
 dag aken so kapepana-  
 lagad aken ko Allah.

**18** Aya ko bo kerawan  
 tero na so maka-pantag  
 ko galebek a piyaking-  
 golaola raken o Allah,  
 a giyoto so kiyaagaka  
 ko ko kena a ba manga  
 Yahodi ko katomana  
 iran ko Allah a nggo-  
 lalan ko manga katero  
 aken ago manga  
 galebek,

**19** a so den so manga  
 ala a nanao ago manga  
 piyakamemesa a miya-  
 nggolaola ko kabatowa  
 o Roh. Sii sangkai a  
 okit na miyaimasad  
 aken so kiyapakalang-  
 kapa ko ko Mapiya a  
 Totol makapantag ko  
 Al Masih sii ko langon  
 a inged a poon sa  
 Yarosalim taman sa  
 Ilirikom.

**20** Lalayon aken pepa-  
 namaran so kapepaka-  
 langkapa ko ko Mapiya  
 a Totol sii ko manga  
 inged a da on den ma-  
 neg so ngaran o Al  
 Masih. Aya sabap iyan  
 na di aken kabaya i ba  
 ko pakaontoda so pem-  
 balain aken sii ko  
 onayan a inibetad o  
 ped.

**21** Ka aya kabaya aken  
 na so kaketoman ang-  
 kai a misosorat ko  
 Kitab a

"سِرْنُ اَتُوْ اَدَا فَنْ كَاْفَنُوْتْلِي سَا مَكَاْفَنَتْنَعْ اَنْ نَا فِكِيْلِي،

نَا سِرْنُ اَتُوْ اَدَا سِيِي مَكَاْنَعُ نَا فِكَاسَبْتُ."

"Siran oto a da pen  
 kapanotoli sa makapan-  
 tag on na pekailay,

na siran oto a da sii  
 makaneg na  
 pekasabot."

*So Antap i Paolo sa Kibentelen iyan sa Roma*

سُو أَنْتَفِ إِ فَوْلُ سَا كِبِنْتَلُنْ إِيْنِ سَا رُمَ  
**22** سَبَفْ سَعَكِّيْ أَعْظَبُكْ أَكُنْ نَا أَمْنَمْنُ أَكُو دُنْ مَاسْنُدُدُ  
 سَا كَاسُغْ أَكُنْ رُكْنُو، **23** أَعْغِدْ نَا إِمْنَتُو نَا مِيَاْفَسْدُ دُنْ سُو  
 عْظَبُكْ أَكُنْ سَعَكِّيْ أَمْثَا إِعْدُ. نَا سَبَفْ سَا مِيْتِيْ أَكُنْ  
 دُنْ أَمْاسِيْغِيُو كُو مَدَكْلُ أَمْثَا رَعْنُ سَا كِبِنْتَلُنْ كُو رُكْنُو  
**24** نَا يَنْمَنْ أَكُنْ أَمْغَوْتُ أَكُو رُكْنُو سَنْ سِيْ كُو كَفْسُغْ  
 أَكُنْ سَا إِسْفِيْ. نَا أَمِيْ كَا مَكْفِيْ أَعْغَو كُو كُو كَفْكَفْغَفْدَا  
 أَكُنْ رُكْنُو سَا دِ بُو مَتِيْ نَا كَاغْفَنْ أَكُو تِيُو سَا كَفْكَتْرَسْ  
 أَكُنْ سَا إِسْفِيْ. **25** إِنْتَا بُو نَا سُغْ أَكُو دَعْنُ سَا يَرْسَلِمُ، كَا  
 مَعَوْدُ أَكُو رُو سَا مَثَا تَبَعْ فَرَا كُو مَثَا كَوْمُ أَلَلْهُ. **26** كَا سُو  
 مَثَا فَعْرِيْ رَنْ سَا مَسِدْنِيْ أَعْغُو غِيَا غَرِسِيْ نَا مِيَاْفَمِكِرْ إِرَنْ  
 أَمْفِيَا سُو كَاْفَمْبَغِيْ إِرَنْ سَا تَبَعْ كُو مَثَا مِسْكِنْ أَكَوْمُ أَلَلْهُ  
 رُو سَا يَرْسَلِمُ. **27** غِيْبِيْ نَا إِكْلَسْ كُو فُسُو إِرَنْ، كَا أَيَا  
 مَتَنْ نَا أَتْسَتْعُغْنُ إِرَنْ سُو كَاتَبَغِيْ سَعَكْتُو أَمْثَا مِسْكِنْ.  
 كَا سَبَفْ سَا مِيْكَامْبِعْغَانُ سُو كِنَاءُ أَبَا مَثَا يَحُوْدُ كُو مَثَا  
 رَكْمَتْ أْ إِنْبَغِيْ أَلَلْهُ كُو مَثَا يَحُوْدُ، نَا فَلِيْغَتْ كِرَنْ أْ  
 فَمْبِعْغَنْ إِرَنْ سُو مَثَا تَمَكْ إِرَنْ كُو مَثَا يَحُوْدُ. **28** أَمِيْ كَا  
 مَافَسْدُ أَكُنْ أَعْكِيْ أَعْظَبُكْ أَمْافَلْدُ أَكُنْ كِرَنْ دُنْ سُو فِرْكَ

**22** Sabap sangkai a galebek aken na omanoman ako den masendod sa kasong aken rekano, **23** ogaid na imanto na miyapasad den so galebek aken sangkai a manga inged. Na sabap sa miyatey aken den a masingayo ko madakel a manga ragon sa kibentelen ko rekano

**24** na iinamen aken a magaot ako rekano san sii ko kapesong aken sa Ispaniya. Na amay ka makapiya a ginawa ko ko kapakipegepeda aken rekano sa di bo matey na keogopan ako niyo sa kapekataros aken sa Ispaniya. **25** Inonta bo na song ako daan sa Yarosalim, ka magawid ako roo sa manga tabang para ko manga kaom o Allah.

**26** Ka so manga pagari ran sa Masidoniya ago giya Grisiya na miyapamikir iran a mapiya so kapembe-gay iran sa tabang ko manga miskin a kaom o Allah roo sa Yarosalim.

**27** Giyai na iklas ko poso iran, ka aya mataan na atastanggongan iran so katabangi sangkoto a manga miskin. Ka sabap sa miyakambagian so kena a ba manga Yahodi ko manga rakmat a inibegay o Allah ko manga Yahodi, na paliyogat kiran a pembagianen iran so manga tamok iran ko manga Yahodi.

**28** Amay ka mapasad aken angkai a galebek a mapalad aken kiran den so pirak

أَمِيَاتِمُو فَرَا كِرِنْ نَا مَلَلَكُو أَكُو كَا سُوغ أَكُو سَا إِسْفَنِي، نَا  
 اِمْبُنْتَلْ أَكِنْ سَكْنُو كُو كَافْسُغ أَكِنْ رُو. 29 كَتُونْ أَكِنْ أ  
 أَمِي كَا مَكُومَا أَكُو زَكْنُو نَا فَرَكْمَتَانْ تُو فَيَافِيَا أَلْ مَسِيحْ  
 كُو كِكَاَتَغُو أَكِنْ سَنْ.

a miyatimo para kiran  
 na melalakaw ako ka  
 song ako sa Ispaniya,  
 na imbentel aken  
 sekano ko kapesong  
 aken roo.

29 Katawan aken a  
 amay ka makaoma  
 ako rekano na perak-  
 matan tano piyapiya o  
 Al Masih ko kaketago  
 aken san.

30 مَعَا مَغْرِيْرِي؛ سِيِي كُو إِعْرَنْ أ كَدَنْ تَنُو أ إِسْ أَلْ  
 مَسِيحْ أَغُو سَبْفْ كُو كَافِكَابِيِيِي نِيُو رَكْنْ أ اِنْبِيغِي زَكْنُو أ  
 رُحْ نَا فَعَكْلَانْ كُو سَكْنُو أ فَعْقُدْ كَنُو رَكْنْ كُو كَافْعَعْرَفَانْ  
 أَكِنْ سَبَنْزْ فَرَا سَا غِنُوَا كُو. 31 فَعَعْرَفْنَا نِيُو أ مَالِنْدِيغْ أَكُو  
 كُو سِرَنْ أُتُو أ دَا فَمَرْتِيِيَا رُو سَا يَدِي، نَا فَعْنِيَا نِيُو فَنْ أ  
 مَاتَرِمَاءْ أ مَعَا كَوْمْ أ اللهُ سَا يَرْسَلِمْ سُو تَبِعْ أَكِنْ كِرِنْ.  
 32 أَرِيْنْ أُتُو نَا أ فِفْرُوَا اللهُ نَا فِكَاَسُغْ أَكُو زَكْنُو أ فِكَابِيِيَاءْ  
 أَكُو كَانْ مَكَاْفِيَا أ غِنُوَا كُو سَنْ زَكْنُو. 33 فُعْنِيْنْ كُو أ  
 مِيْفَعْنُفْدَاءْ إِيُو لَعْنْ سُو اللهُ أ فِكَاْفُنْتَانْ أ كَالِلِنْتَدْ. أَمِنْ.

30 Manga magariyari;  
 sii ko ingaran o Kad-  
 nan tano a Isa Al

Masih ago sabap ko  
 kapekebabayai niyo  
 raken a inibegay reka-  
 no o Roh na pagakolan  
 ko sekano a pangeped  
 kano raken ko kape-  
 pangangarapan aken  
 sebenar para sa  
 ginawa ko.

31 Pangangarapana  
 niyo a malinding ako  
 ko siran oto a da pa-  
 maratiyaya roo sa  
 Yodiya, na pangniya  
 niyo pen a matarima o  
 manga kaom o Allah  
 sa Yarosalim so  
 tabang aken kiran.

32 Oriyan oto na o  
 peparowa o Allah na  
 pekasong ako rekano  
 a pekebabaya ako  
 kaan makapiya a  
 ginawa ko san rekano.  
 33 Pengnin ko a mi-  
 pageepeda iyo langon  
 so Allah a pekepoonan  
 o kalilintad. Amin.

## رُومَ 16

ROMA 16

### مَعَا سَلَمْ

*Manga Salam*

1 فِكِيِكَلَا كُو زَكْنُو سُو فَغْرِي تَنُو أ بِيِي أ سِي فُوبِ أ  
 فُفْنَاغْدْ كُو أَغْمَا سَا كِغْكْرِيِي. 2 سَكُوَا نِيُو سِيِي كُو إِعْرَنْ أ

1 Pekikilala ko rekano  
 so pagari tano a babay  
 a si Powibi a pepana-  
 lagad ko Agama sa  
 Kingkriya.

2 Sakawa niyo sii ko  
 ingaran o

كَدَنْ، كَا فَتَتْ كُو مَعَا كَوْمُ أَلَلَّهِ، نَا بُغِي نِيُو سَا أَفِيَا  
أَنْتِنَّا تَبَعُ أَكِيَلَعَانُ إِيْن، كَا مَدَكُلُ أَكِيَاتَبَعَانُ إِيْن أَرْكُسُ أ  
غِنَوَا كُو.

Kadnan, ka patot ko manga kaom o Allah, na begi niyo sa apiya antonaa tabang a kailangan iyan, ka madakel a kiyatabangan iyan a rakes o ginawa ko.

3 سَمَفِينُ إِيُو سُو سَلَمُ أَكْنُ كِي فَرِسِلَ أَغُو سِي أَكُولُ أَمَعَا  
أُغَفَاءُ أَكْنُ كُو كَا فَنَلَعَدُ كِي إِسْ أَل مَسِيْح. 4 إِيْنِسِرْكَانُ إِرْنُ  
سُو كُو يَغِيْعُ إِرْنُ فَرَا رَكْنُ. سَبَفُ سَنْ نَا فَنَلَمَتَانُ كُو  
سِرْنُ، أَكْنَاءُ أَبَا سَكْنُ بُو كَا سُو لَعْنُ أَمَعَا أَغَمُ أَكْنَاءُ أ  
بَا مَعَا يَحُوْدُ.

3 Sampain iyo so salam aken ki Prisila ago si Akowilo a manga ogopa aken ko kapepanalagad ki Isa Al Masih.

4 Iniserakan iran so kaoyagoyag iran para raken. Sabap san na pepanalamatan ko siran, a kena a ba saken bo ka so langon o manga Agama o kena a ba manga Yahodi.

5 سَمَفِينُ إِيُو فَنْ سُو سَلَمُ أَكْنُ كُو مَعَانَعَمَا أَدِيِي تَمُوْتَمُو  
كُو وَلِي رَنْ.

5 Sampain iyo pen so salam aken ko magagagama a dii timotimo ko walay ran.

سَلَمْنُ أَكُو نِيُو كُو فِكَابِيِيَانُ كُو أَغْنُوِيِي أَكْنُ أَسِي إِفِنْتُ  
أَيَا مِيُونَا أَمِيْرَتِيِيَا كُو أَل مَسِيْح سَا إِعْدُ أَسِي.

Salamen ako niyo ko pekebabayaan ko a ginawai aken a si Ipinito a aya miyaona a miyaratiyaya ko Al Masih sa inged a Asiya.

6 سَلَمْنُ أَكُو نِيُو كِي مَرِيْمُ أَمِغْلَبُكُ سِبَنْزَرُ فَرَا رَكْنُو.

6 Salamen ako niyo ki Mariyam a minggalebek sebenar para rekano.

7 سَلَمْنُ أَكُو نِيُو فَنْ كِي أَنْدَرْنُكُ أَغُو سِي هُنِيْسُ أَمَعَا رِيْدُ  
أَكْنُ أَمِيْكَلْبُسُو أَمِغْلَبُكُ أَكْنُ. مَكِيْكَلَلَا سِرْنُ أَمَعَا  
سِيْغُو، نَا مِيُونَا سِرْنُ أَمِيْرَتِيِيَا كُو أَل مَسِيْح أَدِ سَكْنُ.

7 Salamen ako niyo pen ki Androniko ago si Honiyas a manga royod aken a Yahodi a miyakalaboso a ped aken. Makikilala siran a manga siyogo, na miyaona siran a miyaratiyaya ko Al Masih a di saken.

8 سَمَفِينُ إِيُو سُو سَلَمُ أَكْنُ كِي أَمْفَلِيْتُ أَمِغْلَبُكُ أَكْنُ  
سَبَفُ كُو كَدَنْ.

8 Sampain iyo so salam aken ki Ampliyo to a pekebabayaan ko sabap ko Kadnan.

**9** سَلَمْنُ أَكُو نِيُو كِي اَزْبِنُ اَ سَلِغْغُفَاءُ تَنُو كُو كَاْفَنَلَاغْدُ كُو  
 اَل مَسِيْحُ، نَا سَلَمْنُ أَكُو نِيُو فَنُ كِي اِسْتَكِسُ اَ فِكَابِيَّانُ  
 كُو اَ غَنُوِي اَكْنُ.

9 Salamen ako niyo ki Orbano a salinggogopa tano ko kapepanalagad ko Al Masih, na salamen ako niyo pen ki Istakis a pekebabayaan ko a ginawai aken.

**10** سَلَمْنُ أَكُو نِيُو كِي اَفِلِسُ اَ كِيَاْتَفْعَانُ دُنُ سُو فَرْتِيَا نِينُ  
 كُو اَل مَسِيْحُ.

10 Salamen ako niyo ki Apilis a kiyatepengan den so paratiyanya niyan ko Al Masih.

Salamen ako niyo pen ko pamilya i Aristobolo.

**11** سَلَمْنُ أَكُو نِيُو كِي حَرْدِي اَ يَحُوْدِ اَ دَتَرُ اَكْنُ اَعُو سُو  
 فَمَرْتِيَا كُو كَدَنَنْ اَ مَعَا فُدُ كُو فَمِلِيَا اَ نَرَسِسُ.

11 Salamen ako niyo ki Hirodiyo a Yahodi a datar aken ago so pepamaratiyaya ko Kadnan a manga ped ko pamilya i Narsiso.

**12** سَمْفَيْنُ اِيُو سُو سَلَمُ اَكْنُ كِي ثَرَفَنُ اَعُو سِي ثَرَفَسُ اَ  
 دِي غَغْلَبُكُ سَبَنَرُ فَرَا كُو كَدَنَنْ، نَا سَلَمْنُ أَكُو نِيُو فَنُ  
 كِي فَرَسِدَا اَ فِكَابِيَّانُ كُو اَ غَنُوِي اَ مَدَكَلُ اَ مِيغْلَبُكُ اَيْنُ  
 كُو كَدَنَنْ.

12 Sampain iyo so salam aken ki Tripina ago si Triposa a dii nggagalebek sebenar para ko Kadnan, na salamen ako niyo pen ki Pirsida a pekebabayaan ko a ginawai a madakel a miyangalebek iyan ko Kadnan.

**13** سَلَمْنُ أَكُو نِيُو فَنُ كِي رُفُ اَ فَنِلِي اَ كَدَنَنْ اَرُكُ اَيْنُ،  
 اَعُو سِي مَمْبُو كِي اِنَاءُ اَيْنُ اَ دَتَرُ دُنُ اَ اِنَاءُ اَكْنُ مَمْبُو.

13 Salamen ako niyo pen ki Ropo a pinili o Kadnan a rek iyan, ago sii mambo ki ina iyan a datar den o ina aken mambo.

**14** سَمْفَيْنُ اِيُو سُو سَلَمُ اَكْنُ كِي اَسْعَكْرَتُ، سِي فُلْغُنُ،  
 سِي حَرْمَسُ، سِي فَرَبَسُ، سِي حَرْمَسُ، اَعُو سُو فُدُ اِرَنْ  
 اَ مَغْرِي.

14 Sampain iyo so salam aken ki Asingkrito, si Pligon, si Hirmis, si Patrobas, si Hirmas, ago so ped iran a magariyari.

**15** سَلَمُنْ اَكُو نِيُو فَنْ كِي فِلْغُسْ، كِي هُلِي، كِي نِرِيَسْ  
اَعُو سِيِي كُو فَعْرِي نِيْنْ اَبِي، تَمَنْ كِي اَلْمَفْسْ اَعُو سُو  
لَعْنُ اُ مَعَا كَوْمُ اُ اللّٰهُ اَفْدُ اِرَنْ.

15 Salamen ako niyo pen ki Pilologos, ki Holiya, ki Niriyos ago sii ko pagari niyan a babay, taman ki Olimpas ago so langon o manga kaom o Allah a ped iran.

**16** فَسَلَمًا كَنُو اَ سَرَتَاءُ اُ سْتِي اَ اَزْكَ. فَسَلَمُنْ كَنُو اُ  
لَعْنُ اُ مَعَا اَعْمَا اُ اَل مَسِيْح.

16 Pesalama kano a sarta o soti a arek. Pesalamen kano o langon o manga Agama o Al Masih.

سُو مَرْفِرِي اُ مَعَا اِنْسَرَت

*So Moripori a manga Insarat*

**17** فَغَكْلَانْ كُو سَكْنُو، مَعَا فَعْرِي كُو، اَفَنْغَلِي نِيُو سُو

17 Pagakolan ko sekan, manga pagari ko, a panangilai niyo so manga taw a maka-pembelabelag rekano ago dii nggolaola sa makasopak ko manga ndao a miyakenal iyo, na lidasi niyo siran.

مَعَا تَو اُ مَكَاْمَبَلَا بَلَعْ زَكْنُو اَعُو دِي غُغْلُو لَا سَا

مَكَا سُو سَفْكَ كُو مَعَا نَدْتُو اُ مِيَا كَنْلْ اِيُو، نَا لِدَسِي نِيُو

سِرَنْ. **18** كَا سُو دَتَر اَتُو اُ مَعَا تَو نَا كَنَاءُ اُ بَا فَضْنَاغِدِي

18 Ka so datar oto a manga taw na kena a ba pepanalagadi ko Al Masih a Kadnan tano, ka so rek iran a manga kabaya. Na peselibaan iran so da a manga peleng iyan a nggolalan ko manga pipiya a basa a matag kapamagompat.

كُو اَل مَسِيْح اُ كَدَنْ تَنُو، كَا سُو زَكْ اِرَنْ اُ مَعَا كَبِيَاءُ. نَا

فَسَلِبَتَانْ اِرَنْ سُو دَاءُ اُ مَعَا فُلَعْ اَيْنْ اُ غُغْلَنْ كُو مَعَا فِصِيَا اُ

بَسَا اُ مَتَعْ كَا فَمَغْمَفَتْ. **19** سُو كَا فْتَمْنَا نِيُو كُو كَدَنْ نَا

19 So kapetomana niyo ko Kadnan na makikilala o langon a taw na ipekebabaya aken ai, ogaid na kabaya aken a magongangen kano mipantag ko mapiya ago mabaloy kano a da a manga peleng iyan mipantag ko marata.

مَكِي كَلَلَا اُ لَعْنُ اُ تَو نَا اِفِكَا بِيَاءُ اَكْنْ اَيِي، اُعْنِدْ نَا كَبِيَاءُ

اَكْنْ اُ مَغْعَشَنْ كَنُو مِيْفَتْنَعْ كُو مَفِيَا اَعُو مَابَلِي كَنُو اُ دَاءُ اُ

مَعَا فُلَعْ اَيْنْ مِيْفَتْنَعْ كُو مَرَتَاءُ.

**20** دِ بُو مَتِي نَا سُو اللّٰهُ اُ فِكَا فُتْنَانْ اُ كَالِلِنْتَدْ نَا بِيَسَتَانْ

20 Di bo matey na so Allah a pekephoon a kalilintad na sesaan iyan so Iblis ko didalem o ai niyo.

اَيْنْ سُو اِبْلِسْ كُو دِدَلَمْ اُ اَيِي نِيُو.

فُعَيْنِ كُوَ أَمَالَيْنِ زَكْنُو سُو لِمُو أ كَدَنْ تَنُو أِ سِ .

21 فِ سِلْمَنْ كَنُو إ تِمِّي أ سُو سَلِغُغَفَاءُ أَ كَنْ، أَعُو سِي لِسِي، سِي يَسَنْ أَعُو سِي سُسِفْتَرُ أ مَغَا يَحُودِ أ دَتْرُ أَ كَنْ .

22 سَكَنْ، أ سِي تَرِسِي أ أَيَا سِي فِ كَاسْرَتِ، نَا فِ سِلْمَنْ أَ كَنْ سَكْنُو سِي كُو كَدَنْ .

23 فِ سِلْمَنْ كَنُو إ غَيْسُ أ دِ رَكْنُ دِي سِ كَاسَكُو؛ سُو وَا لِي نِي نَا دِي تَمُوتِمَّانُ أ لَغْنُ أ مَغَانَعْمَا سِي . فِ سِلْمَنْ كَنُو إ إِرْسَتْسُ أ سِرْلُو سَا سِي أَعُو سُو فَعْرِي تَنُو أ سِي كُورْتَسُ .

Pengnin ko a malalayon rekano so limo o Kadnan tano a Isa.

21 Pesalamen kano i Timotiyo a so salingogopa aken, ago si Losiyo, si Yason ago si Sosipatro a manga Yahodi a datar aken.

22 Saken, a si Tirsiyo a aya sii piyakasorat, na pesalamen aken sekano sii ko Kadnan.

23 Pesalamen kano i Gayos a di raken dii sekasakaw; so walay niyan na dii timotimoan o langon a magaagama sii. Pesalamen kano i Irastos a sorilo sa siti ago so pagari tano a si Kowartos.

### كَافَسَانُ أ كَافَمِدِي

#### Kaposan a Kapamodi

25 بَتْنَعْنُ تَنُو سُو أَلَلُّهُ أ مَافِكَابَعْرُ إِيْنِ سُو فَرْتِيْبَا نِيُو أ غُغَلَلَنْ كُو مَفِيَا أ تُوْتَلُ أ فُفِكَالْعَكْفَنْ أَ كَنْ مَكَافَنْتَعْ كِي إِ سِ

أَل مَسِيْحُ . غِيْعَكِي أ تُوْتَلُ نَا فَعْمَمَّانُ غُوْنِي إِفَنْ كُو

مِيْغَانُنَّا أ غُوْنِي 26 أَعِيْدُ نَا فِ يِيْعُ دَنْ إِمَنْتُو أ أَيَا كِيَاْتَمَنْ أ

إِنِّيْسَرْتُ أ مَغَا نَبِي . نَا سَبْفُ كُو سُعْنَانُ أ دَاءُ أ إِ كَافُسُ

إِيْنِ أ تُوْهَنْ نَا فُفَكِيْتِكُونُ أَ كَكِي أ تُوْتَلُ كُو لَغْنُ أ مَغَا

نَسِيْنُ كَانُ سِرَنْ أَنْ مَكَافَرْتِيْبَا أَعُو مَكَافَعْعُتَّانُ . 27 سُو

إِسِيْسَا أ تُوْهَنْ أ أَيَا بُو مَوْعَعْنُ نَا زُكُ إِيْنِ سُو بَتْنَعْنُ سَا

دِيْنُ سَا دِيْنُ أ غُغَلَلَنْ كِي إِ سِ أَل مَسِيْحُ ! أَمِنْ .

25 Bantogen tano so Allah a mapekabager iyan so paratiyaya niyo a nggolalan ko Mapiya a Totol a pepakalangkapen aken makapan-tag ki Isa Al Masih.

Giyangkai a Totol na pageamaan gowani ipoon ko miyanga oona a gawii

26 ogaid na piyayag den imanto a aya kiyatoman o inisorat o manga nabi. Na sabap ko sogoan o da a ikepos iyan a Tohan na pepakitokawan angkai a Totol ko langon o manga nasiyon kaan siran on makaparatiyaya ago makapango- ngonotan.

27 So isaisa a Tohan a aya bo maongangen na rek iyan so bantogan sa dayon sa dayon a nggolalan ki Isa Al Masih! Amin.



